

香港科學館 · 活動系列 HONG KONG SCIENCE MUSEUM · PROGRAMMES

HK

SciFest

香港科學節

17 3 – 25 4 2018





科學文化 延續未來 Science culture sustaining our future

怎樣使用本小冊子 How to Use the Booklet

格式 Formats

1 活動名稱

2 日期 • 3 時間 • 4 講者 • 5 地點
6 語言 • 7 對象 • 8 費用

9 活動簡介
(10 主辦機構)

11 活動相片 Programme Photo

1 Programme Title

2 Date • 3 Time • 4 Speaker • 5 Venue
6 Language • 7 Suitable For • 8 Fee

9 Programme Introduction
(10 Organiser)

12 活動編號 Programme Code 13 查詢 Enquiries

提示 Tips

- 4** 只適用於講座
Only applicable in lectures
- 6** 除特別註明外，節目以粵語進行
Unless stated otherwise, programmes are conducted in Cantonese
- 12** 在科學節網頁使用活動編號快速搜尋活動
Quick-search the programmes on the SciFest webpage using the Programme Code

目錄 Contents

- 2 - 3** 合作伙伴
Partners
- 4 - 5** 2018 香港科學節簡介
Introduction to HK SciFest 2018
- 6 - 15** 活動一覽
Programme Index
- 16 - 27** 精選活動
Highlight Programmes
- 28 - 35** 持續：個人篇
Sustaining @ Individuals
- 36 - 53** 持續：社會篇
Sustaining @ The Society
- 54 - 77** 持續：地球篇
Sustaining @ The Earth
- 78 - 83** 持續：宇宙篇
Sustaining @ The Universe
- 84** 「做個科學人」講座獎勵計劃
“Be a SCIENCE Guy!” Lecture Award Scheme



我們衷心感謝各合作伙伴及單位的參與，使 2018 香港科學節順利舉行

We would like to thank the following partners and units for making the HK SciFest 2018 possible

政府部門 Government Departments

漁農自然護理署

Agriculture, Fisheries and Conservation Department

- 生物多樣性護理科
Biodiversity Conservation Division
- 瀕危物種保護科
Endangered Species Protection Division
- 香港聯合國教科文組織世界地質公園
Hong Kong UNESCO Global Geopark
- 香港濕地公園
Hong Kong Wetland Park

建築署

Architectural Services Department

屋宇署

Buildings Department

民航處

Civil Aviation Department

土木工程拓展署

Civil Engineering and Development Department

香港海關

Customs and Excise Department

衛生署

Department of Health

- 醫學遺傳服務
Clinical Genetic Service
- 衛生防護中心感染控制處
Infection Control Branch, Centre for Health Protection

渠務署

Drainage Services Department

教育局

Education Bureau

環境保護署

Environmental Protection Department

食物環境衛生署

Food and Environmental Hygiene Department

- 食物安全中心
Centre for Food Safety
- 衛生教育展覽及資料中心
Health Education Exhibition and Resource Centre
- 防治蟲鼠事務諮詢組
Pest Control Advisory Section

路政署

Highways Department

香港天文台

Hong Kong Observatory

香港警務處

Hong Kong Police Force

- 警察公共關係科
Police Public Relations Branch

知識產權署

Intellectual Property Department

康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

- 電影節目辦事處
Film Programmes Office
- 香港太空館
Hong Kong Space Museum

- 香港動植物公園
Hong Kong Zoological and Botanical Gardens
- 動物園及園藝教育組
Zoo and Horticulture Education Unit

規劃署

Planning Department

水務署

Water Supplies Department

學校及大專院校 Schools and Tertiary Institutes

青年會書院

Chinese YMCA College

香港城市大學

City University of Hong Kong

- 電腦科學系
Department of Computer Science
- 電子工程系
Department of Electronic Engineering

香港浸會大學

Hong Kong Baptist University

- 中醫藥學院臨床部
Clinical Division, School of Chinese Medicine
- 物理系
Department of Physics
- 孔憲紹博士伉儷中醫藥博物館
Dr. & Mrs. Hung Hin Shiu Museum of Chinese Medicine

嶺南大學

Lingnan University

聖公會李炳中學

SKH Li Ping Secondary School

聖保祿學校（中學部）

St. Paul's Convent School (Secondary Section)

中華基金中學

The Chinese Foundation Secondary School

香港中文大學

The Chinese University of Hong Kong

- 校園發展處
Campus Development Office
- 校園規劃及可持續發展處
Campus Planning and Sustainability Office
- 創新科技中心
Centre for Innovation and Technology
- 生物醫學工程學系
Department of Biomedical Engineering
- 地球系統科學課程
Earth System Science Programme
- 理學院
Faculty of Science
- 創新科技學生會
Innovation Technology Student Club
- 賽馬會公共衛生及基層醫療學院
JC School of Public Health and Primary Care
- 賽馬會氣候變化博物館
Jockey Club Museum of Climate Change
- 新亞書院
New Asia College
- 生物醫學學院
School of Biomedical Sciences
- 生命科學學院
School of Life Sciences

香港教育大學

The Education University of Hong Kong

- 科學與環境學系
Department of Science and Environmental Studies

香港理工大學

The Hong Kong Polytechnic University

- 應用生物及化學科技學系
Department of Applied Biology and Chemical Technology
- 設計學院
School of Design

香港科技大學

The Hong Kong University of Science and Technology

- 騰程青年工程師學院
Academy for Bright Future Young Engineers

香港公開大學

The Open University of Hong Kong

- 科技學院 工程科學學系
Engineering Sciences, School of Science and Technology

香港大學

The University of Hong Kong

- 物理系
Department of Physics
- 社會科學學院
Faculty of Social Sciences
- 香港光污染研究項目
Hong Kong Light Pollution Research Project
- 賽馬會夥伴同行計劃
JC A-Connect: Jockey Club Autism Support Network
- 賽馬會惜水·盡河計劃
Jockey Club Water Initiative on Sustainability and Engagement (JC-WISE)
- 地球科學系 許士芬地質博物館
Stephen Hui Geological Museum, Department of Earth Sciences

東華學院

Tung Wah College

- 醫療及健康科學學院
School of Medical and Health Sciences

科學組織 Science Organisations

350 香港

350HK

裘槎基金會

Croucher Foundation

環保協進會

Environmental Association

- 鳳園蝴蝶保育區
Fung Yuen Butterfly Reserve
- 大埔地質教育中心
Tai Po Geoheritage Centre

螢火蟲保育基金會

Firefly Conservation Foundation

開創綠家園

Grateful Green Group

薺色園主辦可觀自然教育中心暨天文館

Ho Koon Nature Education cum Astronomical Centre
(Sponsored by Sik Sik Yuen)

香港常識科教育學會

Hong Kong Association for General Studies Education

香港中西醫結合醫學會

Hong Kong Association for Integration of Chinese-Western Medicine

香港才能教育研究會

Hong Kong Competence Education Research Institute

香港海豚保育學會

Hong Kong Dolphin Conservation Society

香港海事博物館

Hong Kong Maritime Museum

香港醫學博物館

Hong Kong Museum of Medical Sciences

香港新一代文化協會

Hong Kong New Generation Cultural Association

香港科幻會

Hong Kong Science Fiction Club

數多酷研習社

Hong Kong Society for Sudoku Advancement

香港電子學習教育協會

iFuture Education Association

國際樹木學會香港分部

ISA Hong Kong Chapter

iSTEM 教育協會

iSTEM Ed Association

龍虎山環境教育中心

Lung Fu Shan Environmental Education Centre

香港海洋公園

Ocean Park Hong Kong

科普教育基金有限公司

Popular Science Education Foundation Limited

智科教育有限公司

Smart Kiddo Education Limited

太陽館·度假營

(香港聖公會恩澤服務管理有限公司營運)
Solar Tower • Camp
(O/B HKSKH Blessed Service Management Limited)

香港電腦教育學會

The Hong Kong Association for Computer Education

香港青年協會

The Hong Kong Federation of Youth Groups

香港工程師學會

The Hong Kong Institution of Engineers

李約瑟科技與文明基金會

The Joseph Needham Foundation for Science and Civilisation

世界自然基金會香港分會

World Wide Fund For Nature Hong Kong

媒體伙伴 Media Partner

香港教育城

Hong Kong Education City



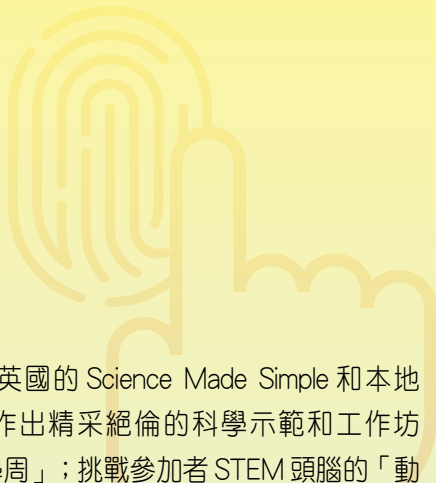
HK SciFest 香港科學節

17 **3** – 25 **4** 2018

香港科學節已踏入五周年！自 2014 年起的每年春季，香港科學館均會舉辦這大型的科學盛事，以聯合各個科學機構和組織，提供多項特色科學活動，從而提高公眾對科學與科技的關注和興趣。

可持續發展源於 1987 年聯合國世界環境與發展委員會 (WCED) 所發表的《我們共同的未來》報告書。它的定義為「既能滿足我們現今需求，又不危及子孫滿足自身需求的能耐的發展模式」。今年科學節以「持續」為主題，在個人、社會、地球和宇宙這四個範疇上，讓大家體驗和了解科學與科技對可持續發展所作出的貢獻。

我們很高興能有 91 個合作伙伴及單位參與今年的科學節，一起為大家精心設計了逾 160 項特色活動。精采節目包括：讓大家在輕鬆的氣氛下享受科學的「玩轉科學嘉年華」；有來自新西蘭



的 Nanogirl、英國的 Science Made Simple 和本地的裘槎學者作出精采絕倫的科學示範和工作坊的「裘槎科學周」；挑戰參加者 STEM 頭腦的「動手造與 STEM」；由科學專家和資深影評人與觀眾一起發掘科幻電影中的科學的「科幻有理」；學者分享小故事以至世界觀以啟發年青人的「從小故事到大世界」科學論壇。

活動種類包羅萬有：展覽、參觀及導賞、科學工作坊、科學嘉年華、科學劇場、專題講座與論壇、電影欣賞與座談會、趣味實驗班和科學比賽等，相信大家必定能在科學節期間找到感興趣的活動。

大家快把握機會，參加 2018 香港科學節，一起探索、發掘和尋找科學的樂趣！





It is the fifth anniversary of HK SciFest! Hong Kong Science Museum has started hosting the HK SciFest in every spring since 2014. Through this large-scale event, we aim to collaborate with scientific institutes and organisations to provide interesting scientific activities to elevate the public awareness and interest in science and technology.

Sustainable development is originated from the Report "Our Common Future" published by the United Nations World Commission on Environment and Development (WCED) in 1987. It is defined as "development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs". The theme of HK SciFest 2018 is "sustaining". We hope to deepen the public's understanding on the contribution of science and technology in sustainable development in four perspectives: individuals, society, the Earth, and the Universe.

With the joint efforts of 91 partners and units, we have developed more than 160 unique and fantastic scientific activities for you including: You can enjoy

science in a joyful atmosphere in the "Fun Science Carnival". In the "Croucher Science Week", Nanogirl from New Zealand, Science Made Simple from Britain and local Croucher Scholars present interesting science demonstrations and workshops. "Making and STEM" will challenge your thinking in STEM. In the film review programme "Sci-Fi-Sci", science experts and veteran film critics explore the science behind science fiction films together with you. Scholars share their personal stories to inspire the youths in the science forum "From Anecdotes to the World".

The programmes are in diverse nature, including exhibitions, visits and guided tours, science workshops, science carnival, science drama shows, science lectures and forum, film and post-screening talks, fun experiment classes and science competitions. Surely, you would be able to find some programmes that you are interested in.

Come and join us in the HK SciFest 2018. Let's explore, discover and find fun in science!





精選活動 Highlight Programmes

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
	2018 香港科學節開幕典禮 The Opening Ceremony of HK SciFest 2018		16
18H001	玩轉科學嘉年華 Fun Science Carnival		17
	CROUCHER 科學周 SCIENCE WEEK		18
18H002	家庭同樂日：攤位活動及現場科學表演 Family Days: Drop-in Activities and Street Science Shows		19
18H003	科學劇場：小科學大爆發 Science Shows: Little Bang, Big Bang		20
18H004	親子工作坊：野生物語 Family Workshop: Wicked Wildlife		20
18H005	科學劇場：妙韻聲蹤 Science Shows: Music to Your Ears		21
18H006	科學劇場：智趣科學家 Science Shows: What's it Like Being a Scientist?		21
18H007	親子工作坊：電路板教學室 Family Workshop: Build Your Own Circuit Board		22
18H008	教師工作坊 Teacher Development Workshop		22
18H009	動手造與STEM Making and STEM		23
18H010	科幻有理 Sci-Fi-Sci		24
18H011	從小故事到大世界 From Anecdotes to the World		25
18H012	科技前瞻 — 創新材料石墨烯 Wonder Materials - Graphene and Beyond		26-27



科學營
Camping



考察 / 參觀
Field Visit / Site Visit



觀測活動
Observation Programme



公民科學活動
Citizen Science Programme



天象廳節目
Space Theatre Show



電影
Film



持續：個人篇 Sustaining @ Individuals

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18N001	參觀孔憲紹博士伉儷中醫藥博物館 Visit to Dr. & Mrs. Hung Hin Shiu Museum of Chinese Medicine		29
18N002	雷生春堂導賞團 Guided Tour of Lui Seng Chun		29
18N003	食用植物的天然毒素 Food Plants with Natural Toxins		29
18N004	麵包、啤酒、芝士、巧克力：自然與飲食科學的啟示 Bread, Beer, Cheese and Chocolate: Nature-food-culture Transformation for Sustainable Development		30
18N005	科學化運動體驗日 Scientific Training Experience Day		30
18N006	基因解碼 Decoding the Gene		30
18N007	用腦電念力控制小球移動 Experience Using Brainwave to Control the Ball Movement		31
18N008	運動創傷預防及處理 — 足球篇 Prevention and Treatments of Common Sports Injuries in Football		31
18N009	遺傳學與基因組學講座 Lecture on Genetics and Genomics		31
18N010	腦通全世界 Connecting the Brain to the World		32
18N011	參觀遺傳學化驗所 Guided Tour to the Genetic Laboratory		32
18N012	尋訪百年古蹟實驗室 Visit the Laboratory a 100 Years Ago		32
18N013	食物中常見的細菌 Common Bacteria in Food		33
18N014	中風防治講座系列 Stroke Prevention and Therapy Lecture Series		33
18N015	抗生素：是敵是友？ Antibiotic: Friend or Enemy?		33
18N016	你能看到病菌嗎？ Germs You Can See!		34
18N017	蟲鼠出沒注意 Watch Out for These Pests		34
18N018	自閉人士與別不同的腦袋 The Unique Brains of People with Autism Spectrum Disorder (ASD)		34
18N019	食物中的科學 Science in the Food		35



比賽
Competition



家庭同樂活動
Family Programme



科學劇場
Science Show



工作坊 / 實驗班
Workshop / Experiment Class



展覽
Exhibition



講座 / 論壇
Lecture / Forum



持續：社會篇 Sustaining @ The Society

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18S001	全港中小學生STEM機械人編程大賽2018 Hong Kong Primary and Secondary Schools STEM Robotics Competition 2018		37
18S002	路政與科學 Highways and Science		37
18S003	中基創新「河」：可持續發展在中基 CFSS.INNOVATION.STREAM – Sustainable Development in CFSS		37
18S004	數理科技學習匯2018 STEM Learning Fair 2018		38
18S005	污水處理實驗室 Sewage Treatment Laboratory		38
18S006	智慧海關 Smart Customs		38
18S007	做個可持續消費者 Be a Sustainable Consumer		39
18S008	創新科技學生會2018中港交流營 ITSC 2018 Exchange Camp		39
18S009	數(獨)多酷：點只遊戲咁簡單 Sudoku: Not Only a Game		39
18S010	穀物發酵的考古學奇觀：從對啤酒的渴望到農業起源 A Wonder of Archaeology in Cereal Fermentation: Thirst for Beer and the Origins of Agriculture		40
18S011	活化水體 排洪有道 The Way to Sustainable Drainage - Revitalisation of Water Bodies		40
18S012	簡易3D迷宮製作 DIY 3D Maze		40
18S013	機械人欖球賽 Robotic Rugby Game		41
18S014	VR世界齊體驗 Experience the VR World		41
18S015	物聯網的來臨：網絡發展及穿戴裝置 Catching the Next Wave in IoT: Enabling Network and Wearable Technologies		41
18S016	軟體定義網絡 Software-defined Networking		42
18S017	如何運用工程知識令社區更美好？ How Can We Apply the Engineering Knowledge to Make the Community Better?		42
18S018	保育歷史建築及測量設備的演變 Conservation of Heritage Building and Evolution of Survey Equipment		42



科學營
Camping



考察 / 參觀
Field Visit / Site Visit



觀測活動
Observation Programme



公民科學活動
Citizen Science Programme



天象廳節目
Space Theatre Show



電影
Film



編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18S019	STEM教育會議暨成果展 Conference-cum-Exhibition on STEM Education	 	43
18S020	創意STEM工作坊 — 創建電子鋼琴 Innovative STEM Workshop - Building an Electronic Piano		43
18S021	創意STEM工作坊 — 教學機械人 Innovative STEM Workshop - Educational Robot		43
18S022	揭開黑客的面紗 Unlocking the Myth of Hackers		44
18S023	人工智能與矩陣 AI and Matrix		44
18S024	香港斜坡安全及美化 Hong Kong Slope Safety and Landscaping		44
18S025	「工程跨世代 智慧創未來」展覽 “Smart Tomorrow, Engineers’ Motto” Exhibition		45
18S026	「工程跨世代 智慧創未來」智慧講座系列 “Smart Tomorrow, Engineers’ Motto” Smart Lecture Series		45
18S027	工程項目半日遊 — 新界東北堆填區及雅麗氏何妙齡那打素醫院電熱聯供系統 Project Site Visit - North East New Territories (NENT) Landfill Site and Combined Heat and Power (CHP) Plant at Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital		45
18S028	工程項目半日遊 — 跑馬地地下蓄洪計劃 Project Site Visit - The Happy Valley Underground Stormwater Storage Scheme (HVUSSS)		46
18S029	工程項目半日遊 — 啟德發展區區域供冷系統及機電工程署教育徑 Project Site Visit - District Cooling System at Kai Tak Development and the EMSD Education Path		46
18S030	工程項目半日遊 — 九龍站港鐵展廊 Project Site Visit - MTR Gallery at Kowloon Station		46
18S031	科技探索之旅 — 參觀國泰城 Technology Visit - Visit to Cathay Pacific City		47
18S032	參觀寶珊排水隧道 Visit to Po Shan Drainage Tunnel		47
18S033	赤柱污水處理廠導賞團 Stanley Sewage Treatment Works Guided Tour		47
18S034	任國榮先生生命科學講座 — 科學中理智與感情的角力 Yen Kwo Yung Lecture in Life Sciences - Passion Versus Intelligence in Science		48
18S035	mBot 機械人走迷宮 mBot Robot Maze		48



比賽
Competition



家庭同樂活動
Family Programme



科學劇場
Science Show



工作坊 / 實驗班
Workshop / Experiment Class



展覽
Exhibition



講座 / 論壇
Lecture / Forum



活動一覽 Programme Index

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18S036	2018香港學生科學比賽 Hong Kong Science Project Competition 2018		48
18S037	高級食水處理技術及創新水質監察講座 Lecture on Advanced Water Treatment Technology and Innovative Water Quality Monitoring		49
18S038	第20屆香港青少年科技創新大賽 The 20 th Hong Kong Youth Science and Technology Innovation Competition		49
18S039	樓宇安全周2018 — 樓宇資訊中心開放日 Building Safety Week 2018 - Building Information Centre Open Day		49
18S040	齊來用micro:bit製作數學遊戲 Micro:bit x Maths		50
18S041	Micro:bit體驗 Learning Micro:bit		50
18S042	民航處開放日 Civil Aviation Department Open Day		50
18S043	電腦科學大挑戰2018工作坊 Workshop for Computer Science Challenge 2018		51
18S044	與創新者對話 — 成為科學家、創業家和企業家的第一步 Meet the Innovators - The First Step to the Journey of a Scientist, a Start-up and an Entrepreneur		51
18S045	參觀建於岩洞的西區海水配水庫 Site Visit to Western Salt Water Service Reservoirs in Rock Caverns		51
18S046	創建我未來：香港學生 STEM & IT 成果展暨工作坊 I Build My Future: Exhibition on Hong Kong Students' STEM and IT Products and Workshop		52
18S047	無人機系統在城市規劃上的應用 The Application of Unmanned Aerial System in Town Planning		52
18S048	空氣動力學 — 「一紙沖天」 Aerodynamics - Fly with Just a Piece of Paper		52
18S049	自然遊樂 — 步向可持續未來的環境教育 Nature Play - Environmental Education for a Sustainable Future		53
18S050	跑馬地地下蓄洪計劃知多D Know More about Happy Valley Underground Stormwater Storage Scheme (HVUSSS)		53



科學營
Camping



考察 / 參觀
Field Visit / Site Visit



觀測活動
Observation Programme



公民科學活動
Citizen Science Programme



天象廳節目
Space Theatre Show



電影
Film



持續：地球篇 Sustaining @ The Earth

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18E001	島嶼・海洋・核污染 — 公開講座與電影放映 Islands • Oceans • Nuclear Pollution - Public Lectures and Film Screening		55
18E002	《海豚的家》攝影比賽 "Home of Dolphins" Photo Competition		55
18E003	觀鳥節 2017/18 Bird Watching Festival 2017/18		55
18E004	賽馬會氣候變化博物館：週末導賞團 Jockey Club Museum of Climate Change: Weekend Guided Tour		56
18E005	園藝知多D Know More about Horticulture		56
18E006	參觀許士芬地質博物館 Visit to Stephen Hui Geological Museum		56
18E007	賽馬會氣候變化博物館：週末生態導賞團 Jockey Club Museum of Climate Change: Weekend Eco-tour		57
18E008	從香港中西式綠色建築看STEAM和STSE STEAM and STSE in Hong Kong Western and Chinese Green Buildings		57
18E009	全天候電影《尋謎亞馬遜》 Omnimax Show "Amazon Adventure"		57
18E010	香港動植物公園導賞團 Guided Visit at Hong Kong Zoological and Botanical Gardens		58
18E011	周日導賞 — 龍虎山植物漫遊 Understanding Plants - Sunday Guided Tour to Lung Fu Shan		58
18E012	瀕危物種資源中心導賞團及開放日 Guided Visit and Open Day of Endangered Species Resource Centre		58
18E013	岩石學堂 Rock Classroom		59
18E014	火山探知館導賞活動 Guided Tour of Volcano Discovery Centre		59
18E015	綠化教育資源中心導賞團 Guided Visit to Green Education and Resource Centre		59
18E016	第十四屆柳愛華紀念科學講座 — 從電腦世界探索化學/邁向無電阻之路 The 14 th Lau Oi Wah Memorial Science Lecture Series - Exploring Chemistry on Computers / The Path of Zero Resistance		60
18E017	香港中文大學・綠建築 Green Buildings at The Chinese University of Hong Kong		60



比賽
Competition



家庭同樂活動
Family Programme



科學劇場
Science Show



工作坊 / 實驗班
Workshop / Experiment Class



展覽
Exhibition



講座 / 論壇
Lecture / Forum



活動一覽 Programme Index

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18E018	「賽馬會惜水・識河計劃」識水嘉年華 JC-WISE Water Fun Fest		60
18E019	二零一八年香港天文台開放日 Hong Kong Observatory Open Day 2018		61
18E020	氣候變化與食物安全 Climate Change and Food Safety		61
18E021	親親樹木・更可以爬! Love Trees? Touch and Climb It!		61
18E022	馬灣遊蹤 Take a Glimpse of Ma Wan		62
18E023	「綠在沙田」導賞團 Guided Visit to Sha Tin Community Green Station		62
18E024	「綠在東區」導賞團 Guided Visit to Eastern Community Green Station		62
18E025	Solar Kids — 三日兩夜營 Solar Kids 3 Days 2 Nights Camp		63
18E026	「風起了」風力發電工作坊 Windmill DIY Workshop		63
18E027	橡筋車工作坊：動力科學大探索 Rubber Band Car Workshop: Exploring the Science of Energy		63
18E028	動物護理聚談 Meet the Zoo Keeper		64
18E029	「賽馬會惜水・識河計劃」河處是吾家：林村河導賞團 JC-WISE My River My Community Scheme: Guided Tour of Lam Tsuen River Catchment		64
18E030	「賽馬會惜水・識河計劃」公開講座 — 觸不到的水足跡 JC-WISE Public Lecture - Water Footprint: You Are Using More Water Than You Think!		64
18E031	汀角海岸導賞團 Ting Kok Coastal Eco-tour		65
18E032	「綠色能源車」耐力賽 Green Energy Car Tournament		65
18E033	荔枝莊公眾地質導賞團 Lai Chi Chong Public Geo-tour		65
18E034	地球上各種常見和稀有的金屬 The Common and the Rare Metals on Our Planet		66



科學營
Camping



考察 / 參觀
Field Visit / Site Visit



觀測活動
Observation Programme



公民科學活動
Citizen Science Programme



天象廳節目
Space Theatre Show



電影
Film



編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18E035	從「可持續」探討中華白海豚於香港的前景 Is the Population of Chinese White Dolphins in Hong Kong Sustainable?		66
18E036	渠務署的能源管理及可再生能源發展 Energy Management and Utilisation of Renewable Energy in Drainage Services Department (DSD)		66
18E037	香港中文大學校園環保遊 The Chinese University of Hong Kong Green Campus Tour		67
18E038	科技探索之旅 — 體驗在天際 Technology Visit - Sky-high Experience		67
18E039	「赤輪」太陽能車的誕生 The Story of Making the Solar Car "Apollon"		67
18E040	Solar Kids — 兩日一夜營 Solar Kids 2 Days 1 Night Camp		68
18E041	香港有機廢物的資源回收 Resource Recovery from Organic Wastes in Hong Kong		68
18E042	寄生能源：能量雖微小，但環保價值高 Parasitic Energy: Tiny Energy Source, But High Environmental Conservation Value		68
18E043	科幻啟示錄：小說與電影中的環境災劫 SF Apocalypse: Environmental Disasters in Science Fiction Books and Films		69
18E044	植物也呼吸：對天氣與空氣污染有何影響？ Plants Breathe: How Does It Affect Weather and Air Pollution?		69
18E045	公民科學 x 可持續發展 Citizen Science x Sustainable Development		69
18E046	珊瑚蟲哪裏去了？ Where Have the Polyps Gone?		70
18E047	人工濕地在污水和臭味處理的應用 Constructed Wetland for Wastewater and Odour Treatment		70
18E048	香港人能否生活得既環保又健康？ Are We Really Leading an "Earth and Health" Friendly Lifestyle in Hong Kong?		70
18E049	從全球暖化看生態可持續性 From Global Warming to Ecological Sustaining		71
18E050	香港環境的醒覺 Environmental Awakening in Hong Kong		71
18E051	能量盛宴 The Feast of Energy		71



比賽
Competition



家庭同樂活動
Family Programme



科學劇場
Science Show



工作坊 / 實驗班
Workshop / Experiment Class



展覽
Exhibition



講座 / 論壇
Lecture / Forum



活動一覽 Programme Index

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18E052	樹藝師全接觸 Meet the Arborists		72
18E053	自然藝術家 The Nature Artist		72
18E054	公民科學家 — 珊瑚群落的健康檢查 Citizen Scientist - Health Check on Coral Communities		72
18E055	馬屎洲地質學堂 Geo-class in Ma Shi Chau		73
18E056	綠能革命的廣闊天地 The Brave New World of the Green Energy Revolution		73
18E057	能屈能伸的電子科技 Flexible Electronics		73
18E058	探訪海豚之家 — 可持續觀豚之旅 Field Visit to the Home of Chinese White Dolphins - Sustainable Dolphin Watching Tour		74
18E059	未來節能車製作 Making My Dream Car		74
18E060	水棲昆蟲自然觀察教室 Nature Classroom of Aquatic Insects		74
18E061	天然資源及自然保育 Nature Heritage and Conservation		75
18E062	香港河溪生態多面睇 Exploring Freshwater Life in Hong Kong		75
18E063	「永續地球系統」展覽及導賞 "Sustaining the Earth System" Exhibition and Guided Tour		75
18E064	鯨豚欲骨查：影像解剖與保育 Bloodless Necropsy on Stranded Cetacean: Virtopsy and Conservation		76
18E065	鯨豚欲骨查：三維成像技術 Bloodless Necropsy on Stranded Cetacean: 3D Modelling Techniques		76
18E066	樹木如何維持一個宜居的城市 How Trees Sustain a Habitable City		76
18E067	珊瑚BB — 香港珊瑚保育的希望 Growing Baby Corals - A Long-term Commitment to Hong Kong Coral Conservation		77



科學營
Camping



考察 / 參觀
Field Visit / Site Visit



觀測活動
Observation Programme



公民科學活動
Citizen Science Programme



天象廳節目
Space Theatre Show



電影
Film



持續：宇宙篇 Sustaining @ The Universe

編號 Code	活動名稱 Programme Title		頁數 Page
18U001	立體球幕電影《9度空間來客3D》 3D Dome Show "The Man from the 9 Dimensions 3D"		79
18U002	天象節目《宇宙中的生命》 Sky Show "In Search of Cosmic Life"		79
18U003	歷世星緣 – 春季觀星工作坊 Exploring Our Universe - Spring Stargazing Night		79
18U004	天文電影《宇宙的奧秘》系列：《月球誕生的秘密》及《動感地球》 Astronomy Film Show "Secrets of the Universe" Series: "Mysterious Birth of the Moon" and "Dynamic Earth"		80
18U005	天文電影《宇宙中最極端的天氣》 Astronomy Film Show "The Weirdest Weather in the Universe"		80
18U006	天文嘉年華 Astronomy Carnival		80
18U007	香港大學天文觀測站開放日 HKU Astronomical Observatory Open House		81
18U008	星空保育 Dark Sky Conservation		81
18U009	何鴻燊天象廳講座系列：天文觀測 – 秋季和冬季 Stanley Ho Space Theatre Lecture Series: Astronomical Observation - Autumn and Winter		81
18U010	天文快樂時光 Astronomy Happy Hour		82
18U011	模擬月相工作坊 Moon Phases Simulation Workshop		82
18U012	衝上雲霄 Flying and Behind Flying		82
18U013	巨鏡探穹蒼 Explore the Universe through the Giant Telescope		83
18U014	天文電影《科學新發現：地球的誕生》 Astronomy Film Show "Naked Science: Birth of the Earth"		83
18U015	親親月球任務 Moon Mission		83



比賽
Competition



家庭同樂活動
Family Programme



科學劇場
Science Show



工作坊 / 實驗班
Workshop / Experiment Class



展覽
Exhibition



講座 / 論壇
Lecture / Forum

2018

香港科學節開幕典禮

The Opening Ceremony of HK SciFest 2018

在「玩轉科學嘉年華」中，為你
獻上一個充滿歡樂和驚喜的開幕禮！

A fun and astounding ceremony amid
the joyful Fun Science Carnival!

香港科學館低層廣場

Lower Piazza, Hong Kong Science Museum

17.3.2018 (星期六 Saturday)

2:00 - 2:30pm

來自新西蘭的Nanogirl將為大家演出精采絕倫的科學示範。
表演以粵語及英語進行。

Nanogirl from New Zealand is going to perform extraordinary
science demonstrations for you. The performance is presented in
Cantonese and English.

免費活動

誠邀大家即場參加！

**Free on-site
participation**

Please come and
join us!





玩轉科學嘉年華

17 & 18.3.2018 (六及日) • 中午 12:00 - 下午 5:00

香港科學館低層廣場 • 公眾 • 免費

嘉年華以「持續」為主題，邀請了多個 2018 香港科學節的合作伙伴，提供多個互動攤位遊戲，讓一家大小在輕鬆的氣氛下，一起玩科學、學習科學和享受科學。攤位遊戲涵蓋不同領域，包括醫學、STEM 教育、生物多樣性和環境保護等。在表演區內，來自新西蘭的 Nanogirl、英國的 Science Made Simple 和本地的裘槎學者更有精采絕倫的科學示範。大家萬勿錯過！

(主辦機構：香港科學館)

Fun Science Carnival

17 & 18.3.2018 (Sat & Sun) • 12:00nn - 5:00pm

Lower Piazza, Hong Kong Science Museum • Public • Free

The carnival is themed with "sustaining" and has invited a number of HK SciFest 2018 partners to present interactive science game booths covering various topics such as medicine, STEM education, biodiversity and environmental protection. Visitors can find fun, learn and enjoy science in a joyful atmosphere. In the performance area, there are fantastic science demonstrations presented by Nanogirl from New Zealand, Science Made Simple from UK and local Croucher scholars. Please come and join!

(Organiser: Hong Kong Science Museum)

18H001 ☎ 2732 3223

SCIENCE WEEK

CRUCHER 科學周

17 - 20.3.2018

裘槎科學周 CROUCHER SCIENCE WEEK

裘槎科學周邀請來自世界各地的頂尖科學團隊參與，為香港學生、教師及公眾帶來連串有趣的科學探索活動，旨在激發大眾對日常事物的好奇心，從而學習各種科學理論和思考科學的真諦。

Croucher Science Week brings leading science communicators from around the world to engage students, teachers and the general public with a series of performances, workshops, and interactive lectures. Croucher Science Week sets out to stimulate natural curiosity, teach scientific methods and approaches, and help us to ponder fundamental questions of science.

裘槎科學周由香港科學館、裘槎基金會及教育局聯合主辦，並由裘槎基金會資助。

Croucher Science Week is jointly organised by the Hong Kong Science Museum, the Croucher Foundation and the Education Bureau, and is funded by the Croucher Foundation.





家庭同樂日：攤位活動及現場科學表演

17 & 18.3.2018 (六及日) • 中午 12:00 - 下午 5:00

香港科學館低層廣場 • 英語 • 公眾 • 免費

裘槎科學周的周末期間，我們邀請到來自世界各地的科學團隊，帶來連串有趣的攤位活動及現場表演！澳洲博物館的科學團隊與觀眾進行互動實驗，抽取水果的基因。裘槎基金會得獎學者、來自新西蘭的 Nanogirl 以及來自英國的 Science Made Simple 也為觀眾展示精采又有趣的現場科學表演。我們誠邀你參與這個充滿歡樂的互動科學約會！

Family Days: Drop-in Activities and Street Science Shows

17 & 18.3.2018 (Sat & Sun) • 12:00nn - 5:00pm

Lower Piazza, Hong Kong Science Museum

English • Public • Free

During the weekend of the Croucher Science Week, science communicators from around the world are joining us to produce various science activities and shows. A science team from the Australian Museum performs drop-in activities. Participants can have a chance to extract DNA from fruits. Scholars from the Croucher Foundation, Nanogirl from New Zealand, and Science Made Simple from UK also give various street science performances to engage our audiences with lots of exciting science tricks. Join us to explore a range of fun and interactive science activities!

18H002 education@croucher.org.hk





科學劇場：小科學大爆發

17.3.2018 (六) • 中午 12:00 - 下午 1:00

18.3.2018 (日) • 下午 4:30 - 5:30

香港科學館演講廳 • 英語 (提供粵語傳譯) • 公眾 • 免費

Nanogirl 為你獻上前所未見的科學劇場表演 — 小科學大爆發！這場澎湃演出包含各種爆破和煙幕表演，把科學和工程學的奇幻世界送到你的眼前。Nanogirl 更以生動活潑、簡單易明的方法，講解各種技術背後的科學原理。誠邀你們與 Nanogirl 一起運用無限創意，試試如何從一個又一個小小的實驗，爆發出無比驚喜的感官震撼！



Science Shows: Little Bang, Big Bang

17.3.2018 (Sat) • 12:00nn - 1:00pm

18.3.2018 (Sun) • 4:30 - 5:30pm

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

English (with Cantonese interpretation) • Public • Free

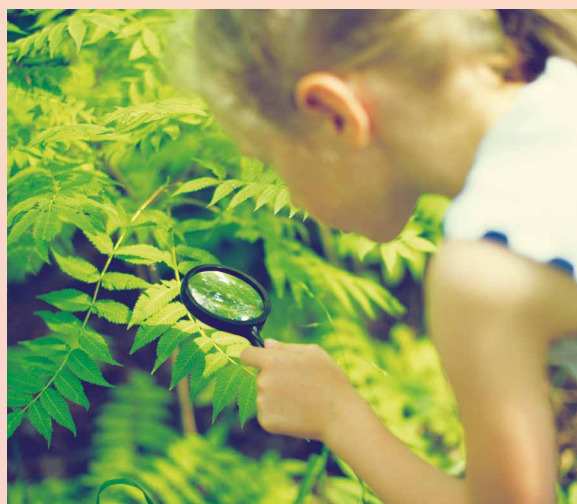
See Nanogirl in the explosive Nanogirl Live! "Little Bang, Big Bang", coming to the Croucher Science Week. Join Nanogirl and her trusty lab assistant for science as you've never seen it before. Explosions (lots of explosions!), smoke cannons and fireballs – science and engineering come to life in the coolest ways possible, right before your eyes. Nanogirl explains the science behind each experiment in a way that's fun and easy to understand. We start with a small experiment to explain each idea (the Little Bang) – often with the help of a volunteer from the audience; then Nanogirl takes the same principle and cranks it up to BIG BANG scale!

親子工作坊：野生物語

17.3.2018 (六) • 下午 2:30 - 3:30 • 下午 4:30 - 5:30

香港科學館實驗室 • 英語 (提供粵語傳譯) • 小四至小六及家長 • 免費

科學家經常到戶外研究動植物和自然生態。參加這個工作坊，你便可以製作自己的研究裝備和工具去探究自然世界！到底花園裏隱藏着甚麼小生物？儘管拿着工具去發掘吧！你可以學習自製捕蟲網、小蟲瓶子等工具。快來與身邊的科學探險家們比拚一下誰能發現更多野生生態寶藏！



Family Workshop: Wicked Wildlife

17.3.2018 (Sat) • 2:30 - 3:30pm • 4:30 - 5:30pm

Laboratory, Hong Kong Science Museum

English (with Cantonese interpretation) • P4-P6 & parents • Free

Scientists often study nature including plants and animals in the field. Join this workshop and you can build your very own tools for studying bugs of all sorts! Your tools can keep you informed what creatures live in the gardens. You have the options to build a pond dipping net, your very own pooter (device for collecting tiny creatures) and more! Together, these can provide a lot of information for you to compare with your fellow adventure scientists!



科學劇場：妙韻聲蹤

17.3.2018 (六) • 下午 3:00 - 4:00

18.3.2018 (日) • 下午 2:30 - 3:30

香港科學館演講廳 • 英語 (提供粵語傳譯) • 公眾 • 免費

聲音可以看得見嗎？聲音到底是如何被記錄？一場別開生面的刺激表演，透過有趣的示範與互動遊戲，把近代音樂的祕密盡現眼前！有想過不必用手觸碰的樂器是甚麼樣子嗎？或是用一支噴火槍玩出美妙樂章？到底悠揚的音樂是怎樣進入我們的耳朵？吵鬧的音樂又如何損毀聽覺？誠邀你來發掘各種播放器的運作原理，和享受聲音的樂趣！



Science Shows: Music to Your Ears

17.3.2018 (Sat) • 3:00 - 4:00pm

18.3.2018 (Sun) • 2:30 - 3:30pm

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

English (with Cantonese interpretation) • Public • Free

How do we make sounds, record sounds and see sounds? This exciting show, with lots of demonstrations and audience interaction, reveals secrets from the basics of sound to the latest in music technology. Witness the ultimate "hands-free" instrument, and see a musical instrument played with a blowtorch! Discover what sound is, and see what it actually looks like. Find out how our ears pick up sound, and how they can be damaged by loud music. Come to uncover the mysteries of how CD players and MP3 players work, and have fun.

18H005 education@croucher.org.hk

科學劇場：智趣科學家

17.3.2018 (六) • 下午 4:30 - 5:30

18.3.2018 (日) • 中午 12:00 - 下午 1:00

香港科學館演講廳 • 英語 (提供粵語傳譯) • 公眾 • 免費

感謝科學家的貢獻，讓我們能透過各項科學成果，去認識和了解世界。但你可知道科學家是甚麼模樣？他們每天在做甚麼研究？在這個劇場，你可以親身投入科學家的世界並與出色的科學家一起進行舉世知名的實驗——比薩斜塔自由落體實驗！他們更會帶你進入科學家的絕密領域，展現他們真實的面貌及各種超凡研究！



Science Shows: What's it Like Being a Scientist?

17.3.2018 (Sat) • 4:30 - 5:30pm

18.3.2018 (Sun) • 12:00nn - 1:00pm

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

English (with Cantonese interpretation) • Public • Free

Science is fascinating. It brings wonder and understanding to the world. But, what is it like to be a scientist? In this show, you meet scientists who re-enact one of the greatest scientific experiments of all time - Galileo's Leaning Tower of Pisa experiment. They let you in on what it feels like to be a scientist doing cutting-edge research in modern day Hong Kong and lead the entire audience in a scientific experiment that everyone can do!

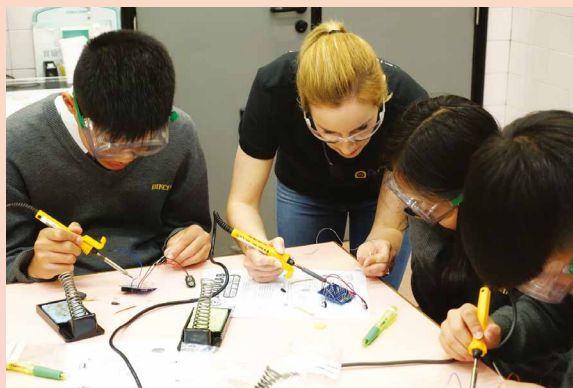
18H006 education@croucher.org.hk



親子工作坊：電路板教學室

18.3.2018 (日) • 中午 12:00 - 下午 1:00 • 下午 4:30 - 5:30
香港科學館實驗室 • 英語 (提供粵語傳譯) • 小四至小六及家長 • 免費

歡迎成人和小孩興奮地動起手來！Science Made Simple 會由淺入深地講解，如何把小小的焊接物和電子零件，由零開始仔細地焊接在特製的電路板上。不用擔心第一次做會做不來！很快你便能製成一塊完整的電路板帶回家去！



Family Workshop: Build Your Own Circuit Board

18.3.2018 (Sun) • 12:00nn - 1:00pm • 4:30 - 5:30pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
English (with Cantonese interpretation) • P4-P6 & parents • Free

This is a unique, hands-on electronics workshop for both children and adults! You can solder electronic components onto specially-designed circuit boards. Don't worry if you haven't done this before – because you learn from the very beginning on how to use a soldering iron, and eventually make and take home your finished circuit board!

教師工作坊

小學教師：
19.3.2018 (一) • 上午 10:00 - 下午 12:30
20.3.2018 (二) • 下午 2:00 - 4:30
中學老師：
19.3.2018 (一) • 下午 2:00 - 4:30
20.3.2018 (二) • 上午 10:00 - 下午 12:30
香港科學館實驗室 • 英語 • 中小學科學教師 • 免費

這個工作坊旨在啟發教師如何將書本知識與生活結合，並學習以生動活潑的方式演繹科學的各種可能性及培養學生對科學的興趣。所有活動均需要教師動手參與！教師能從中獲得實用的教學資訊和技巧，以便在課堂上以更多元化的手法吸引學生認識科學。



Teacher Development Workshop

For primary school teachers:
19.3.2018 (Mon) • 10:00am - 12:30pm
20.3.2018 (Tue) • 2:00 - 4:30pm
For secondary school teachers:
19.3.2018 (Mon) • 2:00 - 4:30pm
20.3.2018 (Tue) • 10:00am - 12:30pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum • English
Primary & secondary school science teachers • Free

During this workshop, the London Science Museum's experienced teacher training team shares a range of practical approaches to help you engage your students with science. Our activities focus on connecting classroom learning with your students' everyday lives, to help demonstrate the relevance and potential of science, and build skills that are useful for science. All our courses are hands-on, and you can leave with all the resources you need to apply the techniques straight away.



動手造與 STEM

30.3 - 2.4.2018 (五至一) • 上午 10:00 - 下午 4:00

香港科學館低層廣場 • 公眾

免費入場，個別活動將收取材料費

今年科學節為大家帶來「動手造與 STEM」活動系列。

動手造活動的主要意念為通過自學自造，動手實踐，在科學、工程、藝術、表演和手工等多方面發揮跨領域的創意和試驗，學習及嘗試將意念成真。相對於課堂和書本的知識，動手造活動着重創意和手工，還有完成任務的決心和解難能力的訓練，這與科學研究之路一脈相通。

於復活節期間，參加者可以在科學館親身嘗試不同的動手造工作坊，「落手落腳」造出不同的機械和學會不同的技能，製作各種玩意或小勞作，上坡下水。除了解決困難和訓練手藝外，在過程中還可以學習將各門科學融會貫通。神奇的科學體驗，由這裏開始！

每天會有不同的活動日程，詳情請瀏覽 2018 香港科學節網頁。

(主辦機構：香港科學館、香港理工大學設計學院)



Making and STEM

30.3 - 2.4.2018 (Fri - Mon) • 10:00am - 4:00pm

Lower Piazza, Hong Kong Science Museum • Public

Free admission with charges for materials for individual activities

This year, HK SciFest is bringing to you "Making and STEM" programme series.

Making activities feature self-learning and making, innovation and experimentation across the spectrum of science, engineering, art, performance and craft, and learning to convert ideas into real products. Compared to classes and knowledge from books, these call for creativity and craftsmanship, with determination to succeed and problem-solving skills that are in line with the pursuit of science.

In the Easter holidays, visitors can join different making workshops at the Hong Kong Science Museum to make different mechanics and learn various skills, from building toys to handicrafts, to climbing slopes and diving underwater. Besides solving problems and drilling on the skills, through the process visitors learn to integrate different science subjects together through an interdisciplinary learning approach. An extraordinary adventure of science starts from here!

Please visit the HK SciFest 2018 website for the activity schedule of each day.

(Organisers: Hong Kong Science Museum; School of Design, The Hong Kong Polytechnic University)



科幻有理

電影及影後座談 (由資深影評人主持)

《火星任務》8.4.2018 (日) • 下午 7:00 - 9:30

《末代浩劫》15.4.2018 (日) • 下午 7:30 - 9:30

香港電影資料館電影院 • 公眾 • \$55

電影及影後座談 (由科學專家主持)

《末代浩劫》22.4.2018 (日) • 下午 2:00 - 4:30

《火星任務》22.4.2018 (日) • 下午 6:30 - 9:30

香港科學館演講廳 • 公眾 • \$55

電影是科技的產物，它既是一種娛樂，亦是傳遞知識和藝術創意的媒介。而在云云電影類別當中，科幻電影就最能夠讓人體現俄裔小說家納博科夫的名言：「科學離不開幻想，藝術離不開真實」。一部好的科幻電影，當中的科幻構思既不能抵觸科學，否則就變成幻想；卻又要保留足夠的空間讓觀眾的想像力可以馳騁其中，否則就不成戲了。是次節目會選映兩部科幻電影《末代浩劫》(2006)和《火星任務》(2015)，並請來科學專家和資深影評人，透過電影欣賞及映後座談，為觀眾發掘科幻電影背後的意義。科幻電影迷萬勿錯過！

(主辦機構：康樂及文化事務署 電影節目辦事處及香港科學館)

Sci-Fi-Sci

Film with post-screening talk (by veteran film critics)

“The Martian” 8.4.2018 (Sun) • 7:00 - 9:30pm

“Children of Men” 15.4.2018 (Sun) • 7:30 - 9:30pm

Cinema, Hong Kong Film Archive • Public • \$55

Film with post-screening talk (by science experts)

“Children of Men” 22.4.2018 (Sun) • 2:00 - 4:30pm

“The Martian” 22.4.2018 (Sun) • 6:30 - 9:30pm

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum • Public • \$55

Technology underlies the production of film, which is a form of entertainment as well as a medium for imparting knowledge and artistic expression. Amongst various types of films, science-fiction (Sci-Fi) film is the one that can fully reflect Russian fictionist Vladimir Nabokov's famous saying "no science without fancy and no art without facts". A good Sci-Fi film must be scientifically sound, or it is just a fantasy; and at the same time, let the imagination of audience run wild, or it is not a story. The programme features two Sci-Fi films, Children of Men (2006) and The Martian (2015) and invites science experts and veteran film critics to conduct post-screening talks. Through the films and the post-screening talks, speakers explore the meaning behind the screens with the audience. Sci-Fi film fans are not going to miss this!

(Organisers: Film Programmes Office and Hong Kong Science Museum, Leisure and Cultural Services Department)



從小故事到大世界

《綿綿若存：從個人到社會》

11.4.2018 (三) • 下午 3:00 - 5:00

嘉賓主持：李偉才博士

講者：陳國璋工程師、劉振鴻先生、徐立之教授及湯啟宇教授

《綿綿若存：從地球到宇宙》

24.4.2018 (二) • 下午 3:00 - 5:00

嘉賓主持：李偉才博士

講者：林靜芝女士、林漢明教授、潘振聲博士及邱榮光博士

香港科學館演講廳 • 中一至中六 • 免費

香港培育了很多優秀的科學家與科研人才。他們為改善人類的生活，作出了不少貢獻。他們不但對科學充滿了熱情，還致力將知識和經驗傳承給下一代。我們誠意邀請了多位傑出的本地專才出席這論壇，分享他們的專業工作。講者們會闡述自身的經歷，與參加者一起討論他們的專業工作對可持續發展的貢獻，並希望藉此啟發年青人從事與科學與科技相關的工作。

(主辦機構：香港科學館、教育局)

From Anecdotes to the World

“Road to Sustaining: From Individuals to the Society”

11.4.2018 (Wed) • 3:00 - 5:00pm

Moderator: Dr. Eddy Lee Wai-choi

Speakers: Ir Thomas Chan Kwok-cheung, Mr. Lau Chun-hung, Prof. Tsui Lap-chee & Prof. Raymond Tong Kai-yu

“Road to Sustaining: From the Earth to the Universe”

24.4.2018 (Tue) • 3:00 - 5:00pm

Moderator: Dr. Eddy Lee Wai-choi

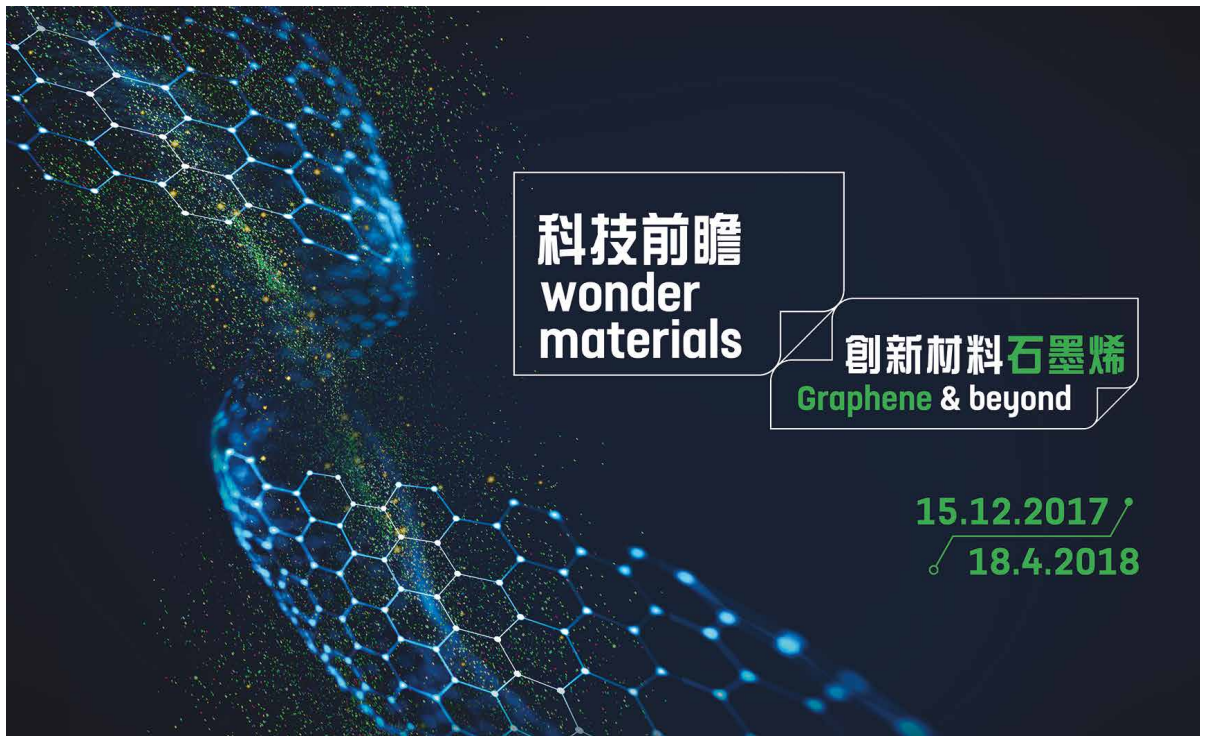
Speakers: Ms. Queenie Lam Ching-chi, Prof. Lam Hon-ming, Dr. Jason Pun Chun-shing & Dr. Yau Wing-kwong

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum • S1-S6 • Free

Hong Kong has fostered many outstanding scientists and professionals in the field of science and technology. They have been making a lot of contributions to improve the quality of our lives. They are very enthusiastic and willing to pass on their wisdom and experience to the next generation. In this forum series, we have invited eminent local experts to share their roads to professionals. Starting from their stories, they further discuss about the contribution of their professional areas on sustainable development. We hope to inspire the younger generation to pursue a career path in relation to science and technology.

(Organisers: Hong Kong Science Museum; Education Bureau)

18H011 ☎ 2732 3223



科技前瞻 — 創新材料石墨烯

15.12.2017 - 18.4.2018

星期一至五（星期四除外）• 上午 10:00 - 下午 7:00

星期六、日及公眾假期 • 上午 10:00 - 下午 9:00

香港科學館特備展覽廳 • 公眾 • 憑門票入場

有甚麼東西是肉眼看不見，比頭髮還幼細，然而比鋼鐵堅韌 200 倍？答案就是石墨烯。石墨烯是一種平面形態的碳，擁有質輕、超高導電性及極為強韌的特性。在 2004 年，曼徹斯特大學的安德烈·蓋姆教授與康斯坦丁·諾沃肖洛夫教授突破性地分離出世界第一種來自石墨的二維材料，更藉着對石墨烯的研究獲得 2010 年的諾貝爾物理學獎。這種神奇的材料相信可為電子、醫藥、能源、海水淡化等各種不同的工業帶來重大的變革。

展覽展出超過 100 多件來自科學家、倫敦自然歷史博物館及倫敦科學博物館所收藏的展品及原子模型，以及多組互動展品和短片。讓你認識首次分離出石墨烯的古怪方法、石墨烯的特性、最新的研究與應用，以及市場上各種最新的石墨烯產品。

（主辦機構：香港科學館）

Wonder Materials – Graphene and Beyond

15.12.2017 - 18.4.2018

Every Mon to Fri (except Thu) • 10:00am - 7:00pm

Every Sat, Sun & public holidays • 10:00am - 9:00pm

Special Exhibition Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Admission ticket required

What is invisible to the human eye, thinner than a human hair and 200 times tougher than steel? Graphene. Graphene is a planar form of carbon with unique and exceptional properties: it is super lightweight, highly conductive and ultra-strong. It is the world's first two-dimensional material isolated from graphite. The breakthrough was led by Prof. Andre Geim and Prof. Konstantin Novoselov at the University of Manchester in 2004. Their pioneering work led to their being awarded the Nobel Prize in Physics in 2010. This wonder material could revolutionise electronics, medicine, energy and desalination, as well as a wide range of industries.

The exhibition features over 100 objects and atomic models from scientists, collections of the Natural History Museum and London Science Museum, and interactive exhibits and video programmes. You can discover the curious method that led to the isolation of graphene for the first time, learn more about the unique properties of graphene and cutting-edge research projects, and encounter both pioneering products incorporating graphene that are currently on the market and potential applications of graphene.

(Organiser: Hong Kong Science Museum)



展覽展出由安德烈·蓋姆教授和康斯坦丁·諾沃肖洛夫教授借出的諾貝爾獎章複製品。

Replicas of Nobel medals lent by Prof. Andre Geim and Prof. Konstantin Novoselov.



難得一見各種珍貴古舊原子模型。

See all kinds of precious old atomic models.



你可以在實驗室的环境下了解石墨烯的特性和研發。

You can learn the characteristics and research of graphene in a lab setting.



在「石墨烯蜂巢」，你可以發揮創意，嘗試各種簡單但饒富啟發性的活動。

At "The Hive", you can unleash your creativity and try out different simple but inspiring activities.



碳有不同的形態，你可以深入認識它們及動手砌出石墨烯、鑽石或如足球般球形結構的 C_{60} 。

Carbon has different forms and you can learn more about graphene, diamond, C_{60} that looks like a soccer ball and even build them out.



「二維材料」是厚度只有一至數個原子的納米材料。香港理工大學在展覽中為你揭開它的神祕面紗。

"2D materials" are nanomaterials with a thickness ranging from one to a few atoms only. The Hong Kong Polytechnic University unveils their secrets to you in this exhibition.



持續：個人篇

Sustaining @ Individuals

科學與科技的發展讓醫學不斷進步，使我們更清楚自己身體的運作和疾病的原因，幫助我們延續壽命和維持健康，例如疫苗的研發讓人類可以對抗可怕的傳染病如小兒麻痺症、結核病等，抗生素的應用幫助我們治療由細菌感染引起的疾病。近年，分子生物學和幹細胞研究的突破讓基因治療和器官再生逐步成真。最新的神經科學研究結果揭示了複雜的精神疾病如自閉症等的致病機制，為醫治患者帶來曙光。

除了在醫學上的應用，科學與科技也為長者和有需要人士延續有質素的生活。新興的樂齡科技開發創新產品如落樓梯機和智能健康監察設備，讓長者能在家中、院舍及社區中，持續擁有舒適和方便的生活。近年發展的生物醫學工程技術甚至能識別並讀取大腦信息，從而控制身體以外的事物，讓有需要人士能更獨立地生活。

《持續：個人篇》的活動讓大家認識到科學與科技對延續身心健康和維持有質素生活的貢獻。

Science and technology have driven both the advancement of medicine and our understanding of how our bodies work and the causes of many diseases. This has helped increase our life expectancy and maintain our well-being. For example, vaccines help prevent terrible infectious diseases, such as poliomyelitis and tuberculosis, and antibiotics effectively cure many diseases caused by bacterial infections. In recent years, gene therapy and organ regeneration have moved closer to reality through breakthroughs in molecular biology and stem cell research. The latest research in neuroscience has revealed the underlying mechanisms of complicated mental diseases such as autism, offering hope for the development of treatments for these diseases.

Science and technology also help sustain the quality of life for the elderly and people with special needs. Innovative gerontechnology products, such as stair climbers and smart health monitoring devices, help make the life of elderly people more comfortable and convenient at home, in homes for the elderly, and in the community. Biomedical engineering technologies developed in recent years can even identify and read brain signals, allowing the brain to control external devices outside the human body. This offers the potential for people with special needs to live independently.

The programmes in the “Sustaining @ Individuals” series introduce some of the many ways in which science and technology contribute to sustaining our health and quality of life.



參觀孔憲紹博士伉儷中醫藥博物館

逢星期一至六（公眾假期及大學假期除外）
上午 10:00 - 下午 5:00
九龍塘賽馬會中醫藥學院大樓地下
公眾 • 免費

傳統中醫藥學源遠流長，博大精深。香港浸會大學孔憲紹博士伉儷中醫藥博物館致力讓社會各界及國際人士了解傳統中醫藥學的文化與理論，並介紹中醫藥在香港的發展歷史。
(主辦機構：香港浸會大學 孔憲紹博士伉儷中醫藥博物館)



Visit to Dr. & Mrs. Hung Hin Shiu Museum of Chinese Medicine

Every Mon to Sat (except public and university holidays) • 10:00am - 5:00pm
Ground Floor, Jockey Club School of Chinese Medicine Building, Kowloon Tong
Public • Free

The traditional Chinese medicine has a profound, long standing and well established history. Dr. & Mrs. Hung Hin Shiu Museum of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University is dedicated to introduce the culture and theory of traditional Chinese medicine, as well as the historical development of Chinese medicine in Hong Kong to the local and international communities.

(Organiser: Dr. & Mrs. Hung Hin Shiu Museum of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University)

18N001 ☎ 3411 2938

雷生春導賞團

17.3.2018 (六) • 24.3.2018 (六)
7.4.2018 (六) • 14.4.2018 (六)
上午 9:30 - 10:30 • 上午 11:00 - 中午 12:00
旺角雷生春堂 • 公眾 / 團體 • 免費

雷生春堂是香港一級歷史建築，也是香港浸會大學中醫藥學院臨床部轄下的現代化中醫藥診所。本導賞團會介紹傳統中醫藥理念、本診所的設備、涼茶、雷氏家族及雷生春的建築特色，讓參觀者認識香港中醫藥發展之餘，更可了解一級歷史建築雷生春的活化工程。

(主辦機構：香港浸會大學 中醫藥學院臨床部)



Guided Tour of Lui Seng Chun

17.3.2018 (Sat) • 24.3.2018 (Sat)
7.4.2018 (Sat) • 14.4.2018 (Sat)
9:30 - 10:30am • 11:00am - 12:00nn
Lui Seng Chun, Mong Kok
Public / Group • Free

Lui Seng Chun, a Grade I historic building of Hong Kong, is a Chinese medicine clinic under the management of School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University. This guided tour introduces the concept of Chinese medicine, facilities of the clinic, herbal tea, the Lui family and the architectural features of Lui Seng Chun. Visitors can learn more about the development of Chinese medicine in Hong Kong and the revitalisation of this historic building.

(Organiser: Clinical Division, School of Chinese Medicine, Hong Kong Baptist University)

18N002 ☎ 3411 0628

食用植物的天然毒素

17.3.2018 (六) • 1.4.2018 (日)
下午 3:30 - 4:30
講者：林佩儀女士
尖沙咀九龍公園衛生教育展覽及資料中心
公眾 • 免費

新鮮蔬果含有人體生長和健康所需的營養素、維生素和礦物質，是健康飲食的重要元素。不過，部分食用植物可能含有危害健康的天然毒素，進食了這些未經適當處理的植物而引致食物中毒事件，偶有所聞。天然毒素可能已存在於植物中，通常是植物自行產生的代謝物，以防範真菌、昆蟲和捕獵者的侵害。本講座介紹日常食用植物及其天然毒素，以及處理和烹煮有關食用植物的安全方法。

(主辦機構：食物環境衛生署 衛生教育展覽及資料中心)



Food Plants with Natural Toxins

17.3.2018 (Sat) • 1.4.2018 (Sun)
3:30 - 4:30pm
Speaker: Ms. Lam Pui-yi
Health Education Exhibition and Resource Centre, Kowloon Park, Tsim Sha Tsui
Public • Free

Fresh vegetables and fruits contain nutrients, vitamins and minerals essential for growth and health, and are important components of a healthy diet. However, some food plants may contain natural toxins which could be potentially harmful to our health. Every now and then, there have been reports of food poisoning cases suspected to have been caused by consumption of raw food plants containing natural toxins. Natural toxins are present inherently in a variety of plants and are usually metabolites produced by plants to defend themselves against various threats such as bacteria, fungi, insects and predators. This lecture introduces common food plants and their toxins as well as safety measures in processing and cooking the food plants concerned.

(Organiser: Health Education Exhibition and Resource Centre, Food and Environmental Hygiene Department)

18N003 ☎ 2377 9275



麵包、啤酒、芝士、巧克力： 自然與飲食科學的啟示

21.3.2018 (三) • 4.4.2018 (三)
18.4.2018 (三)
下午 2:00 - 2:30 • 下午 3:00 - 3:30
香港科學館生物多樣性展廳 • 公眾 • 免費

自從古埃及人發現製造麵包和啤酒的方法，
我們的生活就變得與微生物的發酵過程息息
相關。工作坊會介紹幾種日常食品的發酵過
程，以及當中的物理、化學與生物學現象。

(主辦機構：開創綠家園、香港科學館)



Bread, Beer, Cheese and Chocolate: Nature-food-culture Transformation for Sustainable Development

21.3.2018 (Wed) • 4.4.2018 (Wed)
18.4.2018 (Wed)
2:00 - 2:30pm • 3:00 - 3:30pm
Biodiversity Gallery, Hong Kong Science
Museum • Public • Free

Since the discovery of how to make bread
and beer by the ancient Egyptians, our daily
lives are closely related to the microbial
fermentation. This workshop introduces
the processes of fermentation in our food
industry, and the physics, chemistry and
biology within.

(Organisers: Grateful Green Group; Hong Kong
Science Museum)

18N004 ☎ 9831 1127 / 2694 0974

科學化運動體驗日

23.3.2018 (五) • 下午 2:00 - 4:00
馬鞍山青年會書院兩項鐵人中心及健體中心
團體 • 免費

隨著運動科學的普及，近年本地運動發展和
體適能訓練亦越趨科學化。本活動為參加者
提供實時的科學化訓練數據，如心跳率、速
度等，讓參加者體驗科學化訓練的成效。此
外，參加者亦有機會配戴 VR 眼鏡親嘗虛擬
實景的單車訓練。

(主辦機構：青年會書院)



Scientific Training Experience Day

23.3.2018 (Fri) • 2:00 - 4:00pm
School Duathlon Centre & Fitness Centre,
Chinese YMCA College, Ma On Shan
Group • Free

With the popularity of sports science, the
local sports development and physical
fitness training have become more scientific
in recent years. This programme provides
participants with the real-time scientific
training data such as heart rate and
speed, and allows them to experience the
effectiveness of scientific training. Besides,
participants can also enjoy the virtual reality
cycling training in this programme.

(Organiser: Chinese YMCA College)

18N005 ☎ 2641 9588

基因解碼

24.3.2018 (六)
上午 11:00 - 下午 12:15 • 下午 12:45 - 2:00
下午 2:30 - 3:45 • 下午 4:15 - 5:30
香港科學館實驗室 • 中一至中六 • 免費

神秘的遺傳病與一滴血有甚麼關係？生物醫
學的發展如何幫助我們了解和治療這些疾
病？本工作坊讓參加者了解基因突變的基本
概念和遺傳性血液病的實例，並深入了解基
因研究如何啟發新的治療法。

(主辦機構：香港中文大學 生物醫學學院、
香港科學館)



Decoding the Gene

24.3.2018 (Sat)
11:00am - 12:15pm • 12:45 - 2:00pm
2:30 - 3:45pm • 4:15 - 5:30pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
S1-S6 • Free

What is the relationship between mysterious
genetic diseases and a drop of blood?
How can biomedical advancement assist
our understanding and treatment of these
diseases? This workshop demonstrates to
the participants the basic concepts of gene
mutations and their relation to heritable blood
diseases, and how genetic studies enlighten
new therapeutics development.

(Organisers: School of Biomedical Sciences,
The Chinese University of Hong Kong; Hong Kong
Science Museum)

18N006 ☎ 3943 6896



用腦電念力控制小球移動

24.3.2018 (六)
下午 2:30 - 3:30 • 下午 4:00 - 5:00
香港科學館課室 • 6 歲或以上 • 免費

科學家估計人類的大腦約有 100 億個神經元，近年的生物醫學工程技術能識別並讀取大腦信息，從而控制身體以外的事物。本工作坊讓參加者了解人類的大腦和意念控制的原理，並親身體會以腦電波控制和移動小球的樂趣。

(主辦機構：香港中文大學 生物醫學工程學系、香港科學館)



Experience Using Brainwave to Control the Ball Movement

24.3.2018 (Sat)
2:30 - 3:30pm • 4:00 - 5:00pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
Age 6+ • Free

Scientists estimate that there are about 10 billion neurons in the human brain. The recent biomedical engineering technology is able to identify and read the brain signals so as to control external devices outside the human body. This workshop helps participants to understand our human brains and uncover the veil of mind control. Let us enjoy the fun of using brainwave to control the ball movement!

(Organisers: Department of Biomedical Engineering, The Chinese University of Hong Kong; Hong Kong Science Museum)

18N007 ☎ 2732 3223

運動創傷預防及處理 — 足球篇

31.3.2018 (六) • 下午 4:30 - 6:00
講者：莫鑑明博士
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

近十年來香港足球醫學發展迅速，包括醫療支援水平和基礎設施。這講座介紹當中的最新情況，包括最新的損傷模式調查、社區項目和 FIFA 11+ 運動創傷預防訓練。講者也會引用一些海外例子，作為香港未來發展足球醫學的參考。

(主辦機構：嶺南大學，香港科學館協辦)



Prevention and Treatments of Common Sports Injuries in Football

31.3.2018 (Sat) • 4:30 - 6:00pm
Speaker: Dr. Mok Kam-ming
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Football medicine in Hong Kong has great achievement in the recent decade, including the level of medical support and the infrastructure. This lecture introduces the new achievements including recent surveys on the injury pattern, community-based projects and the FIFA 11+ injury prevention programme. Some overseas examples are discussed as references for the future development of football medicine in Hong Kong.

(Organisers: Lingnan University, in association with Hong Kong Science Museum)

18N008 ☎ 2732 3223

遺傳學與基因組學講座

2.4.2018 (一) • 上午 11:00 - 下午 12:30
講者：衛生署遺傳服務醫生
香港科學館課室 • 公眾 • 免費

本講座讓公眾了解遺傳學與基因組學在香港醫學的最新發展和應用，以及提供遺傳疾病、遺傳病輔導及預防的資訊。

(主辦機構：衛生署 醫學遺傳服務，香港科學館協辦)



Lecture on Genetics and Genomics

2.4.2018 (Mon) • 11:00am - 12:30pm
Speaker: Medical officer of Clinical Genetic Service, Department of Health
Classroom, Hong Kong Science Museum
Public • Free

The lecture aims to introduce the latest development and applications of genetics and genomics in Hong Kong medicine, and to provide health promotional information about genetic diseases, counselling and prevention.

(Organisers: Clinical Genetic Service, Department of Health, in association with Hong Kong Science Museum)

18N009 ☎ 2732 3223



腦通全世界

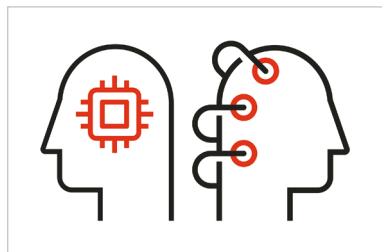
4.4.2018 (三) • 下午 2:00 - 3:00

講者：陳皓敏博士

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

我們能否將意識上傳到互聯網？在科幻電影中看到的技術能成真嗎？本講座介紹生物神經網絡（例如人腦）如何以腦機介面，直接與電腦或機器進行連接交互。此外，講者還會討論大眾文化對科學發展的影響，有關腦機介面技術轉移的條例和所涉及的道德考量，讓大眾對這個跨學科研究領域有更多的認識。

(主辦機構：香港城市大學 電子工程學系，香港科學館協辦)



Connecting the Brain to the World

4.4.2018 (Wed) • 2:00 - 3:00pm

Speaker: Dr. Rosa Chan

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Can we upload our consciousness to the Internet? Are those technologies presented in sci-fi films possible? This lecture introduces brain-computer interface as a communication channel for the biological neural network (e.g. human brain) to interact with computer or machine directly. Furthermore, it addresses the role of popular culture in shaping the public perception of science, the regulations on technology transfer and the ethical considerations concerning brain-computer interface, and let the public have a better understanding on this interdisciplinary research.

(Organisers: Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18N010 ☎ 3442 7087

參觀遺傳學化驗所

6.4.2018 (五)

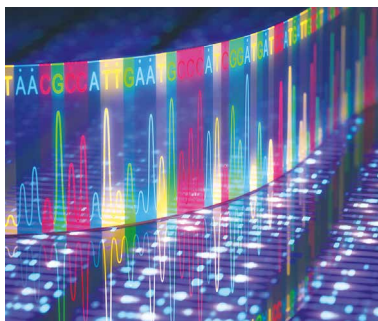
上午 9:30 - 10:45 • 上午 11:15 - 下午 12:30

長沙灣賽馬會診所醫學遺傳化驗所

中三至中六 • 免費

本活動讓參加者參觀首間獲香港認可處認可的醫學遺傳化驗所，體驗實驗室人員的日常工作。

(主辦機構：衛生署 醫學遺傳服務)



Guided Tour to the Genetic Laboratory

6.4.2018 (Fri)

9:30 - 10:45am • 11:15am - 12:30pm

Genetic Laboratory, Cheung Sha Wan
Jockey Club Clinic • S3-S6 • Free

The programme takes participants to visit the first medical genetic laboratory accredited by the Hong Kong Accreditation Service and experience the daily work of laboratory staff.

(Organiser: Clinical Genetic Service, Department of Health)

18N011 ☎ 2725 3773

尋訪百年古蹟實驗室

7.4.2018 (六) • 下午 2:30 - 3:30

上環香港醫學博物館 • 公眾 • 憑門票入場

香港醫學博物館前身是細菌學檢驗所，因 1894 年香港爆發鼠疫而籌備興建，於 1906 年啟用，是本港第一所專為公共衛生而興建的臨床化驗所。1990 年大樓被政府列為法定古蹟，1996 年被活化為香港醫學博物館。本導賞團帶領大家參觀過百年的實驗室設備及了解香港醫療發展史。

(主辦機構：香港醫學博物館)



Visit the Laboratory a 100 Years Ago

7.4.2018 (Sat) • 2:30 - 3:30pm

Hong Kong Museum of Medical Sciences,
Sheung Wan

Public • Admission ticket required

The museum building started life as the Bacteriological Institute, Hong Kong's first purpose-built public health and clinical laboratory. It was built in response to the 1894 Plague outbreak and opened in 1906. In 1990, the Government declared the site as a monument and it was revitalised as the Hong Kong Museum of Medical Sciences in 1996. This guided tour brings participants to visit the century-old laboratory and to understand the history of Hong Kong medical development.

(Organiser: Hong Kong Museum of Medical Sciences)

18N012 ☎ 2549 5123



食物中常見的細菌

7.4.2018 (六) • 22.4.2018 (日)

下午 3:30 - 4:30

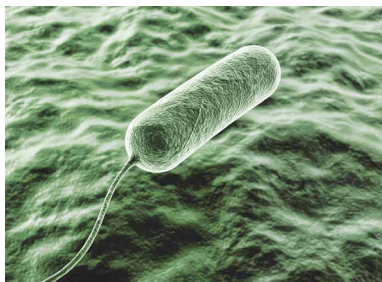
講者：廖穎妍女士

尖沙咀九龍公園衛生教育展覽及資料中心

公眾 • 免費

食物環境衛生署食物安全中心就食物或食物材料進行多項風險評估研究，全面檢討和分析與公眾健康有重大關係的食物危害（例如化學危害和微生物危害），以確定這些危害對市民可能帶來的風險，從而制訂適當風險管理措施和風險傳達信息，保障市民健康。本講座介紹常見污染食物的細菌、其感染的徵狀和預防措施。

(主辦機構：食物環境衛生署 衛生教育展覽及資料中心)



Common Bacteria in Food

7.4.2018 (Sat) • 22.4.2018 (Sun)

3:30 - 4:30pm

Speaker: Ms. Liu Wing-yin

Health Education Exhibition and Resource Centre, Kowloon Park, Tsim Sha Tsui

Public • Free

The Centre for Food Safety of the Food and Environmental Hygiene Department conducts many risk assessment studies on food or food ingredients. Comprehensive reviews and analyses of food-related hazards (e.g. chemical hazards and microbiological hazards) that are of public health significance are conducted. The potential risk to the population is assessed, facilitating formulation of appropriate risk management actions and risk communication messages to protect public health. This lecture introduces a number of bacteria commonly found in various food items, their disease symptoms and preventive measures.

(Organiser: Health Education Exhibition and Resource Centre, Food and Environmental Hygiene Department)

18N013 ☎ 2377 9275

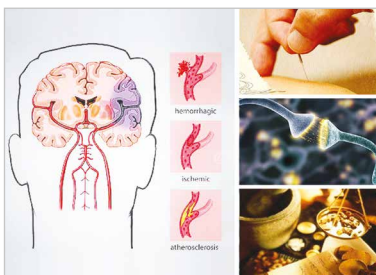
中風防治講座系列

8.4.2018 (日) • 上午 11:00 - 下午 1:00

講者：鄭健剛博士、汪艷娟博士及劉玉麟醫生
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

中風的發病率、復發率、致殘率及死亡率均高，對患者、照顧者和社會都造成深遠的影響。三位講者會從中醫、西醫的研究實證，對中風後康復治理提供相關的介紹：(1) 針法治療中風病及其合併症；(2) 中藥在中風治療中的作用；以及 (3) 綜合中風復康治療。

(主辦機構：香港中西醫結合醫學會，香港科學館協辦)



Stroke Prevention and Therapy Lecture Series

8.4.2018 (Sun) • 11:00am - 1:00pm

Speakers: Dr. Zheng Jiangang,

Dr. Wang Yanjuan &

Dr. Alexander Lau Yuk-lun

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

Stroke has a high incidence, recurrence rate, morbidity and mortality. It causes significant impact on patients, carers, and the society. The three speakers of this lecture series introduce both Chinese medicine and western medicine for post-stroke management: (1) acupuncture for stroke and its complication; (2) stroke therapy in traditional Chinese medicine; and (3) integrative stroke rehabilitation.

(Organisers: Hong Kong Association for Integration of Chinese-Western Medicine, in association with Hong Kong Science Museum)

18N014 ☎ 3119 1858

抗生素：是敵是友？

8.4.2018 (日) • 下午 2:00 - 3:30

講者：吳浩良醫生及吳毅明先生
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

抗生素耐藥性威脅公共衛生以及世界的可持續發展。耐藥細菌感染較難醫治，甚至可以致命。正確地使用抗生素是應對耐藥細菌的有效方法之一。本講座讓參加者理解抗生素耐藥性的概念，及提供解決這問題的實用建議。

(主辦機構：衛生署 衛生防護中心 感染控制處，香港科學館協辦)



Antibiotic: Friend or Enemy?

8.4.2018 (Sun) • 2:00 - 3:30pm

Speakers: Dr. Ken Ng Ho-leung &

Mr. Anthony Ng Ngai-ming

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

Antibiotic resistance is a public health concern and a threat to the world's sustainable development. It results in infections which are harder or impossible to treat. One of the effective means to combat antibiotic resistance is the rational use of antibiotics. This lecture helps participants better understand the concept of antibiotic resistance and gives practical advice on how everyone can tackle the problem together.

(Organisers: Infection Control Branch, Centre for Health Protection, Department of Health, in association with Hong Kong Science Museum)

18N015 ☎ 2125 2912



你能看到病菌嗎？

8.4.2018 (日)
下午 2:00 - 2:45 • 下午 3:00 - 3:45
下午 4:00 - 4:45
香港科學館實驗室 • 3-12 歲及家長
免費

有沒有想過你手上有多少病菌？病菌的體積非常細小，無法用肉眼看見；然而手部衛生是預防傳染病和耐藥細菌的重要措施。本工作坊會向小朋友和家長展示良好的手部衛生對維持健康的重要。衛生署的醫生和護士會用神奇搓手液（螢光乳液模擬病菌）教大家有效地清潔雙手，洗掉看不到的病菌。

(主辦機構：衛生署 衛生防護中心 感染控制處，香港科學館協辦)



Germes You Can See!

8.4.2018 (Sun)
2:00 - 2:45pm • 3:00 - 3:45pm • 4:00 - 4:45pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
Age 3-12 & parents • Free

Have you ever wondered how many germs there are on your hands? They are so tiny that you cannot see them with naked eyes. Hand hygiene is an important measure to prevent infections and also antibiotic resistance. This workshop aims to show children and their parents the importance of staying healthy through good hand hygiene practices. A magical lotion (fluorescent lotion imitating germs) is used by doctors and nurses from the Department of Health to showcase the efficient way of washing away the invisible germs on your hands.

(Organisers: Infection Control Branch, Centre for Health Protection, Department of Health, in association with Hong Kong Science Museum)

18N016 ☎ 2125 2912

蟲鼠出沒注意

14.4.2018 (六) • 15.4.2018 (日)
下午 2:00 - 3:00 • 下午 3:30 - 4:30
講者：劉振威先生及譚凱鈴女士
尖沙咀九龍公園衛生教育展覽及資料中心
公眾 • 免費

鼠患、蚊患及其他節肢類害蟲，除了對人類造成滋擾外，更會成為疾病的傳播媒介或帶菌者，影響公眾健康。本講座透過各種標本或模型，介紹這些蟲鼠的生物學及可傳播的疾病。保持高水平個人及環境衛生，是預防及控制傳病媒介滋生的最佳方法。

(主辦機構：食物環境衛生署 防治蟲鼠事務諮詢組)



Watch Out for These Pests

14.4.2018 (Sat) • 15.4.2018 (Sun)
2:00 - 3:00pm • 3:30 - 4:30pm
Speakers: Mr. Lau Chun-wai & Ms. Tam Hoi-ling
Health Education Exhibition and Resource Centre, Kowloon Park, Tsim Sha Tsui
Public • Free

Rodents, mosquitoes and other arthropod pests can act as vectors or mechanical carriers of diseases. They cause nuisance to people and affect public health. Through various models or specimens, this lecture introduces the biology of these pests and the diseases that can be transmitted. Maintaining a high standard of personal and environmental hygiene is the best solution to prevent and control the breeding of these disease vectors.

(Organiser: Pest Control Advisory Section, Food and Environmental Hygiene Department)

18N017 ☎ 2377 9275

自閉人士與別不同的腦袋

15.4.2018 (日) • 上午 11:00 - 下午 12:30
講者：王潔瑩博士
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

我們以感官來認識世界。這講座會介紹有自閉特色人士與別不同的感官世界，以及他們的感官變動如何對其社交生活造成挑戰。透過進入有自閉特色人士的感官之旅，參與者有機會親身體驗有自閉特色人士的感官世界。透過這講座，我們希望大眾增加對有自閉特色人士的理解和促進社區共融。

(主辦機構：香港大學 社會科學學院及「賽馬會夥伴同行計劃」，香港科學館協辦)



The Unique Brains of People with Autistic Spectrum Disorder (ASD)

15.4.2018 (Sun) • 11:00am - 12:30pm
Speaker: Dr. Kathy Wong
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Our perception affects how we understand the world. This lecture introduces the uniqueness of the perception of people with Autism Spectrum Disorder (ASD), and how their hyper- or hypoactivity to sensory input may create challenges in their social life. Through a personal sensory journey of ASD, participants have the opportunity to get a taste of the sensory experience of those with ASD. With this lecture, we hope to promote an understanding of and community inclusion for people with ASD.

(Organisers: Faculty of Social Sciences and JC A-Connect: Jockey Club Autism Support Network, The University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18N018 ☎ 3917 1224



食物中的科學

17.4.2018 (二) • 下午 2:30 - 3:30
香港科學館實驗室 • 60 歲或以上 • 免費

食物，生命中的必需品，看似平平無奇，其實當中的科學博大精深。本實驗班介紹食物的成分及功用：糖分、蛋白質、脂肪等，及對這些成分的化學測試方法，帶出「均衡飲食」的概念和食物相剋的基本原理。

(主辦機構：香港科學館)



Science in the Food

17.4.2018 (Tue) • 2:30 - 3:30pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
Age 60+ • Free

Food is indispensable for life. While it is common, it does involve profound knowledge. This experiment class introduces the ingredients of food and their functions: sugars, proteins, fats, and more; chemical tests on these ingredients; and the basic concept of "balanced diet" and food incompatibility.

(Organiser: Hong Kong Science Museum)

18N019 ☎ 2733 3223



持續：社會篇

Sustaining @ The Society

隨着科學與科技的發展，社會的運作、結構和價值觀也因而改變。

互聯網和全球通訊網絡突破地域界限，推動各種全球化的經濟、文化和社會活動。IPv6 是下一代的互聯網通訊協定（IP），它可提供足夠的 IP 地址，讓日常用品連接上網構成物聯網，這有助建構智慧家居和智慧城市。香港特別行政區政府於去年公布了《香港智慧城市藍圖》，致力在市民生活、交通運輸、能源和廢物管理、科技投資和政府運作等多方面加入新的科學與科技，把香港打造為世界級智慧城市。另一方面，藉着人工神經網絡和深度學習演算法，人工智能已能學習分析資料和解決問題，也可透過處理和分析大數據提供預測。

作為新一代的世界公民，我們需要有穩固的科學知識和科學文化來應對這瞬息萬變的社會，並在社會與科技發展及其潛在風險如個人資料私隱、網絡安全、人工智能代替勞動力等之間取得平衡。因此，科學教育和科學傳意成為社會可持續發展的重要元素。

《持續：社會篇》會以各種特色活動，介紹科學與科技對建構智慧城市所作出的貢獻，當中更有有趣的科學教育活動，以培養大家的科學文化。

The structure, values and operation of our society are changing alongside the advanced developments in science and technology.

The Internet and global communication networks have eliminated geographical boundaries and promote global economic, cultural and social activities. The latest version of the Internet protocol (IP), IPv6 can provide enough IP addresses to allow everyday objects to be connected to the Internet. This forms the Internet of Things, which facilitates the building of smart homes and smart cities. Last year, the Hong Kong Special Administrative Region Government announced the "Smart City Blueprint for Hong Kong", which involves a commitment to adding new science and technology into daily life, transportation, energy and waste management, investment in science and technology, and government operations, to make Hong Kong a world-class smart city. Furthermore, the development of artificial neural networks and deep-learning algorithms has enabled artificial intelligence (AI) to learn, analyse data and solve problems. They can even process and analyse the big data and make forecasts.

As global citizens in this fast-changing society, we need a strong foundation of scientific knowledge and a scientific culture to manage the changes and strike a balance between the technological benefits and potential risks, such as personal data privacy, cyber security and AI replacing labour forces, and so forth. Therefore, science education and communication become indispensable to the sustainable development of our society.

The programmes in the "Sustaining @ Society" series introduce some of the ways in which science and technology contribute to the building of smart cities. There are also interesting science education programmes which help develop a science culture in Hong Kong.



全港中小學生 STEM 機械人編程大賽 2018

中一至中三組：
11.3.2018 (日) • 上午 10:30 - 下午 5:00
銅鑼灣聖保祿學校 (中學部)

小三至小六組、中三至中六組：
25.3.2018 (日) • 上午 10:30 - 下午 5:00
香港中文大學何善衡工程學大樓
公眾 • 免費

這比賽的主題是「合作」，參賽學生須透過多個機械人合力完成指定任務。歡迎公眾到場觀看這既刺激又有趣的比賽。

(主辦機構：香港中文大學、聖保祿學校 (中學部)、智科教育有限公司)



Hong Kong Primary and Secondary Schools STEM Robotics Competition 2018

S1-S3 Division:
11.3.2018 (Sun) • 10:30am - 5:00pm
St. Paul's Convent School
(Secondary Section), Causeway Bay

P3-P6 Division, S3-S6 Division:
25.3.2018 (Sun) • 10:30am - 5:00pm
Ho Sin Hang Engineering Building,
The Chinese University of Hong Kong
Public • Free

The theme of the competition is "Collaboration", in which multiple robots are required to cooperate with each other to achieve the goals. The public is welcome to watch this exciting and fun competition.

(Organisers: The Chinese University of Hong Kong; St Paul's Convent School (Secondary Section); Smart Kiddo Education Limited)

18S001 ☎ 2389 9225

路政與科學

16 - 21.3.2018
星期一至三、五 • 上午 10:00 - 下午 7:00
星期六、日 • 上午 10:00 - 下午 9:00
香港科學館大堂 • 公眾 • 免費

展覽展示路政署所採用的一些最新技術。分享內容包括：建造海底隧道的隧道鑽挖機、「飽和模式」加壓技術下的生活艙、擴建金鐘站的困難與挑戰、中環灣仔繞道工程項目中的空氣淨化系統、活化斜坡上老化的台灣相思樹植被、LED 公共照明更換計劃及橋樑施工技術的發展。

(主辦機構：路政署，香港科學館協辦)



Highways and Science

16 - 21.3.2018
Mon to Wed, Fri • 10:00am - 7:00pm
Sat & Sun • 10:00am - 9:00pm
Main Lobby, Hong Kong Science Museum
Public • Free

The exhibition showcases the latest technologies adopted by the Highways Department. The contents include: construction of sub-sea tunnel by tunnel boring machines, pressurised living chambers for "saturation mode" of working, challenges and difficulties in the extension of existing Admiralty Station, air purification system in Central-Wanchai Bypass project, revitalisation of senescent *Acacia* vegetation cover on slopes, LED Public Lighting Replacement Programme and the development of bridge construction technology.

(Organisers: Highways Department, in association with Hong Kong Science Museum)

18S002 ☎ 2762 3306

中基創新「河」： 可持續發展在中基

16.3.2018 (五) • 下午 2:00 - 6:00
17.3.2018 (六) • 上午 10:00 - 下午 6:00
小西灣中華基金中學 • 公眾 • 免費

活動全面展示學校如何將可持續發展概念推廣至全校及社區，內容包括跨學科教學活動展示、科研成果分享、主題式展覽及工作坊，活動以中基創新「河」為命題，「河」指 STREAM，即是科學 (S)、科技 (T)、閱讀寫作 (R)、機械工程 (E)、藝術 (A) 及數學 (M) 各方面之協作。

(主辦機構：中華基金中學)



CFSS.INNOVATION.STREAM - Sustainable Development in CFSS

16.3.2018 (Fri) • 2:00 - 6:00pm
17.3.2018 (Sat) • 10:00am - 6:00pm
The Chinese Foundation Secondary School,
Siu Sai Wan • Public • Free

The activity thoroughly illustrates how the school promotes the concept of sustainable development on campus and to the community, including interdisciplinary teaching showcase, sharing on science researches, thematic exhibitions and workshops. "CFSS.INNOVATION.STREAM" is the theme of the activity. STREAM means collaboration amongst components from Science (S), Technology (T), Reading & Writing (R), Engineering (E), Art (A) and Mathematics (M).

(Organiser: The Chinese Foundation Secondary School)

18S003 ☎ 2904 7322



數理科技學習匯 2018

17.3.2018 (六) • 上午 9:00 - 下午 1:00
天水圍伯裘中學 • 小一至小六 • 免費

本會與各大學及業界伙伴共同舉辦不同活動如比賽等，期望透過多元化的活動形式，讓學生發揮所長，學習 STEM 知識，並展示 STEM 教育對提高香港競爭力的價值。當日亦有為前線教育工作者而設的教師會議及工作坊，加深教育界人士了解本港推動科學、科技、工程和數學 (STEM) 教育的未來發展方向。

(主辦機構：香港電子學習教育協會)



STEM Learning Fair 2018

17.3.2018 (Sat) • 9:00am - 1:00pm
Pak Kau College, Tin Shui Wai
P1-P6 • Free

The Fair features different STEM activities such as competitions partnered with universities and other organisations to enhance the STEM knowledge of students and demonstrate how STEM education could improve the competitiveness of Hong Kong. There are also teachers' conference and workshops to enhance the professional development of teachers in STEM education, and better prepare them for the upcoming STEM education movement.

(Organiser: iFuture Education Association)

18S004 ☎ 2448 2960

污水處理實驗室

17.3.2018 (六) • 上午 10:00 - 下午 1:00
沙田污水處理廠 • 中四至中六 • 免費

渠務署轄下的化驗室服務分部，透過提供對污水及污泥樣本的環境測試及分析，以確保排放水能符合環境保護署的排放限制。化驗室亦提供及時實驗室數據以監測和調整污水處理過程。本活動藉着不同及饒有趣味的實驗，向高中學生展示污水處理所涉及的科學知識。

(主辦機構：渠務署)



Sewage Treatment Laboratory

17.3.2018 (Sat) • 10:00am - 1:00pm
Sha Tin Sewage Treatment Works
S4-S6 • Free

Drainage Services Department Laboratory Services Sub-division aims to provide water quality testing services to ascertain compliance with Environmental Protection Department discharge standard through environmental testing and analyses of sewage and sludge samples. Timely laboratory analysis results can provide important data to monitor and evaluate the performance of sewage treatment processes. This activity aims to introduce the science of sewage treatment to senior secondary school students through different interesting experiments.

(Organiser: Drainage Services Department)

18S005 ☎ 2594 7140

智慧海關

17.3.2018 (六)
下午 3:00 - 4:00 • 下午 4:15 - 5:15
香港科學館課室 • 公眾 • 免費

香港海關是一個先進和前瞻的執法機構，積極運用先進科技提升對旅客及貨物的清關效率，達致「高效執法」及「便商利貿」。在貨物清關方面，本工作坊會展示一套高效的電子鎖系統，使內地海關及香港海關能各自對經陸路轉運的貨物作出實時監察，減少貨物在兩地出入境時被重複檢查的機會以提升清關效率。在旅客清關方面，香港海關將展示如何應用非入侵性查驗設備打擊走私違禁品的非法行為。公眾可透過簡報、示範、親身體驗及互動遊戲了解香港海關如何運用先進科技以達致「智慧清關」。

(主辦機構：香港海關，香港科學館協辦)



Smart Customs

17.3.2018 (Sat)
3:00 - 4:00pm • 4:15 - 5:15pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Customs and Excise Department is a progressive and forward-looking law enforcement agency which contributes to the stability and prosperity of the community. We have adopted advanced technology to enhance clearance efficiency for effective enforcement and trade facilitation. In this workshop, we showcase an effective E-Lock monitoring system adopted in cargo clearance with synergy of technologies to monitor the real-time movement of the transshipment cargoes and thus simplify the clearance process by avoiding duplicate inspection at the points of entry and exit in Hong Kong and the Mainland. For passenger clearance, we demonstrate how we adopt the advanced technology, such as the non-intrusive inspection devices, for achieving "Smart Clearance" through briefing, demonstration with hands-on experience, and interactive games.

(Organisers: Customs and Excise Department, in association with Hong Kong Science Museum)

18S006 ☎ 2815 7711



做個可持續消費者

25.3.2018 (日) • 下午 2:30 - 4:30
香港科學館課室 • 8-12 歲 • 免費

可持續消費主義是指為了現代和下一代的福祉，盡量減少因消費而對環境帶來負面影響的概念。在這工作坊，參加者會透過有趣而需要互相合作的遊戲，了解更多他們現有的消費模式對環境的影響，一起學習如何成為既環保又盡責的世界公民。

(主辦機構：香港中文大學 醫學院 賽馬會公共衛生及基層醫療學院，香港科學館協辦)



Be a Sustainable Consumer

25.3.2018 (Sun) • 2:30 - 4:30pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
Age 8-12 • Free

Sustainable consumerism refers to the use of products and services that bring the minimal impacts on the environment for the benefits of current and future generations. In this workshop, participants work together in fun and cooperative activities to learn more about the impact of their current consumption behaviours and what they can do to become green and responsible global citizens.

(Organisers: The Jockey Club School of Public Health and Primary Care, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18S007 ☎ 2252 8429 / 2252 8701

創新科技學生會 2018 中港交流營

26 — 29.3.2018 (一至四)
中國內地 • 中一至中六 • 免費 (只限會員)

創新科技學生會的成立目的是為一班對工程、科學、科技或數理科目有潛質的年青人提供擴闊視野的機會，增加他們對科學及工程的認識，為他們未來在這些範疇上發展作好準備。本交流營讓香港和內地的學生透過各種活動，包括破冰遊戲、團隊活動、參觀科學及科技機構、工作坊、當地文化體驗、參與比賽項目等，互相交流及學習不同的文化。

(主辦機構：香港中文大學 創新科技學生會)



ITSC 2018 Exchange Camp

26 - 29.3.2018 (Mon - Thu)
Mainland China
S1-S6 • Free (members only)

The Innovation Technology Student Club aims to provide opportunities for young people with potential in engineering, science, technology or mathematics to broaden their horizons, increase their knowledge and interest in science and engineering, and prepare them for their future development in these areas. This exchange camp allows Hong Kong and Mainland students to exchange ideas and learn different cultures. Activities include ice-breaking games, team activities, visits to science and technology organisations, workshop, experiencing different cultures, and participating in different projects or competitions.

(Organiser: Innovation and Technology Student Club, The Chinese University of Hong Kong)

18S008 ☎ 3943 8222 / 3943 8221

數(獨)多酷：點只遊戲咁簡單

27.3.2018 (二) • 下午 3:00 - 4:30
香港科學館課室 • 公眾 • 免費

數多酷(數獨)是個風靡全球、老少咸宜的益智遊戲，它兼具幼兒開竅與長者健腦的功能。曹宏威博士自香港中文大學榮休後，專注於推廣「數多酷」活動，並引入「四字碼」解題方法，使本來只是消閒玩意的遊戲提升為一門自學的邏輯思維入門教程。教程淺易，讓初學者掌握玩「數多酷」的竅門，了解遊戲的豐富多變。曹博士更率先使用中文字替代數字，讓數多酷更有趣和多變化。曹博士會在本工作坊中與大家分享這份尋覓的樂趣。

(主辦機構：數多酷研習社，香港科學館協辦)

	日	日	新		新	日	苟	
日			新	日	日			日
		日	又		苟	日		
苟		新	日		新	又		新
	日			新			日	
新		日	新		日	苟		新
日		日				新		新
日			日	苟	新			日
	新		日		日		又	

Sudoku: Not Only a Game

27.3.2018 (Tue) • 3:00 - 4:30pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Sudoku is a brain teasing game for all ages around the world. It enhances the brain power for kids and adults, and is also great for resisting aging. Ever since his retirement from The Chinese University of Hong Kong as a professor, Dr. Tso Wung-wai has been dedicating himself to promoting Sudoku activities. With the innovative design of "tetrad code" system introduced by Dr. Tso, a puzzle for leisure is dramatically transformed into a self-learning game of logical thinking. With the "tetrad code" system, beginners get the key to unlock the tricks of the games. Dr. Tso also introduced the Chinese character to replace the numbers in the game to make it more fun. Dr. Tso shares this excitement with you in the workshop.

(Organisers: Hong Kong Society for Sudoku Advancement, in association with Hong Kong Science Museum)

18S009 ☎ 2732 3223



穀物發酵的考古學奇觀： 從對啤酒的渴望到農業起源

28.3.2018 (三) • 下午 2:30 - 4:30

講者：劉莉教授

香港科學館演講廳 • 英語 • 中一至中六 • 免費

人類為甚麼開始種植小麥、大麥、小米和大米等穀物？有一個假設是人類對啤酒的渴望可能是穀物馴化的動因。為了檢驗這個命題是否正確，考古證據至關重要。通過分析古代陶器上的澱粉粒、植硅體和化學殘留物，考古學家發現史前人類早在植物馴化開始時就用大米和小米製作發酵飲料；而隨着農業的進步和社會複雜化的發展，製造和飲用這種「啤酒」的方法也隨之改變。

(主辦機構：李約瑟科技與文明基金會、教育局、裘槎基金會、香港科學館)



A Wonder of Archaeology in Cereal Fermentation: Thirst for Beer and the Origins of Agriculture

28.3.2018 (Wed) • 2:30 - 4:30pm

Speaker: Prof. Liu Li

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
English • S1-S6 • Free

Why did humans begin to cultivate cereals like wheat, barley, millet and rice? One of the many hypotheses is that thirst for beer may have been the stimulus behind cereal domestication. To test this proposition, evidence from the archaeological record is essential. By analysing starch grains, phytoliths and chemical residues on ancient pottery vessels, archaeologists have revealed that prehistorical peoples made fermented beverages with rice and millet in prehistory, as early as the beginning of plant domestication, and that the methods for making and drinking such "beer" changed through time as agriculture advanced and societies became more complex.

(Organisers: The Joseph Needham Foundation for Science and Civilisation; Education Bureau; Croucher Foundation; Hong Kong Science Museum)

18S010 ☎ 2732 3223

活化水體 排洪有道

31.3.2018 (六) • 上午 11:00 - 下午 12:30

講者：陳鯉庭先生

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

本講座介紹傳統的城市排水工程的規劃和「活化水體」的概念，並探討此概念在未來的排水規劃的應用，以達致更耐洪、綠化環保及可持續發展。

(主辦機構：渠務署，香港科學館協辦)



The Way to Sustainable Drainage – Revitalisation of Water Bodies

31.3.2018 (Sat) • 11:00am - 12:30pm

Speaker: Mr. Chan Li-ting

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

This lecture introduces the planning of traditional urban drainage projects and explores how the concept of "Revitalisation of Water Bodies" leads to a more flood-resistant, green and sustainable development for our future drainage planning.

(Organisers: Drainage Services Department, in association with Hong Kong Science Museum)

18S011 ☎ 2594 7140

簡易 3D 迷宮製作

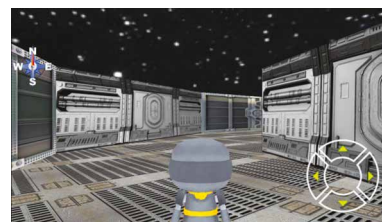
31.3.2018 (六) • 7.4.2018 (六)

下午 1:00 - 2:00

香港科學館課室 • 小一至小三及家長 • 免費

你只需要用瀏覽器在 Smart Koder 遊戲應用開發平台上畫出迷宮的平面圖，它就會變成手機上的 3D 迷宮應用程式。你還可以分享給家人和好友，一起破解你親自設計的 3D 迷宮！

(主辦機構：智科教育有限公司，香港科學館協辦)



DIY 3D Maze

31.3.2018 (Sat) • 7.4.2018 (Sat)

1:00 - 2:00pm

Classroom, Hong Kong Science Museum
P1-P3 & parents • Free

You just need to draw a floor plan of a maze in Smart Koder 3D game app development platform with a browser; it will become a 3D maze app in your mobile. You can share your own 3D maze to your family and friends to play with!

(Organisers: Smart Kiddo Education Limited, in association with Hong Kong Science Museum)

18S012 ☎ 2389 9225



機械人欖球賽

31.3.2018 (六) • 7.4.2018 (六)
下午 2:30 - 3:30
香港科學館課室 • 小四至小六 • 免費

在這個工作坊裏，參加者會被分為兩隊進行機械人欖球賽。你會學習怎樣去編寫適合你崗位（前鋒／後衛）的控制器，然後發揮團隊合作精神進行欖球賽！

（主辦機構：智科教育有限公司，香港科學館協辦）



Robotic Rugby Game

31.3.2018 (Sat) • 7.4.2018 (Sat)
2:30 - 3:30pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
P4-P6 • Free

In this workshop, participants are divided into two teams for a robotic rugby game. You can learn to programme a joystick suitable to your position (striker/defender) in the team and then play the rugby game with team work!

(Organisers: Smart Kiddo Education Limited, in association with Hong Kong Science Museum)

18S013 ☎ 2389 9225

VR 世界齊體驗

31.3.2018 (六) • 7.4.2018 (六)
下午 4:00 - 5:00
香港科學館課室 • 小四至小六及家長 • 免費

虛擬技術（VR）是以電腦模擬的虛擬世界。在這個工作坊裏，你會親自製作一個 VR 裝置——Google Cardboard。只要把家長的智能電話放進 VR 裝置，就可以進入 VR 虛擬世界，進行逃離虛擬迷宮比賽。參加者還可以把 VR 裝置帶回家與親友繼續體驗 VR 世界！

（主辦機構：智科教育有限公司，香港科學館協辦）



Experience the VR World

31.3.2018 (Sat) • 7.4.2018 (Sat)
4:00 - 5:00pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
P4-P6 & parents • Free

Virtual reality (VR) is a computer generated virtual world. In this workshop, you can build your own VR gear - Google Cardboard. Together with parent's smartphone, you can experience the VR world and have a VR maze competition. Finally, you can bring your VR gear back home to experience the VR world with your friends!

(Organisers: Smart Kiddo Education Limited, in association with Hong Kong Science Museum)

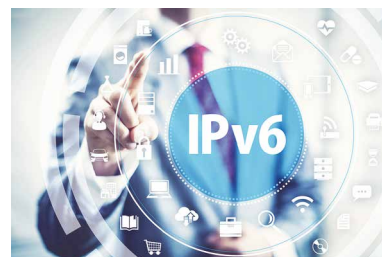
18S014 ☎ 2389 9225

物聯網的來臨： 網絡發展及穿戴裝置

1.4.2018 (日) • 上午 11:00 - 中午 12:00
講者：王建陽博士及熊景輝博士
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

IPv6 是下一代互聯網通訊協定。它龐大的網址空間不但能應付急速增長的上網人數，更讓「物件」連接上網形成物聯網（IoT），讓人們生活更方便。本講座介紹甚麼是 IPv6，它如何能有效解決網址短缺問題，然後討論 IPv6 的部署，最後會分享 IoT 的發展及應用。討論中會提及一些有代表性的例子，當中包括智能醫療及穿戴式傳感器。

（主辦機構：香港公開大學 科技學院 工程科學學系，香港科學館協辦）



Catching the Next Wave in IoT: Enabling Network and Wearable Technologies

1.4.2018 (Sun) • 11:00am - 12:00nn
Speakers: Dr. Angus Wong Kin-yeung & Dr. Kevin Hung King-fai
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

The most recent version of the Internet Protocol is IPv6. Its address space is so large that it not only fulfils the need of the world population but also allows numerous "things" connecting with the Internet and forming the Internet of Things (IoT) to make home life more convenient. This lecture gives an overview on IPv6 and how it can solve the address shortage problem, discusses on its deployment, and introduces the application and development of IoT. Representative case studies of smart health and wearable technologies are also discussed.

(Organisers: Engineering Sciences, School of Science and Technology, The Open University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18S015 ☎ 2768 6865



軟體定義網絡

1.4.2018 (日) • 中午 12:00 - 下午 1:00

講者：唐廣斌先生

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

近年大頻寬應用軟件相繼出現，加上以個人化設備存取雲端資料的需求持續增加，令網絡處理的數據量急速增長。由於傳統網絡設備的控制與硬件密不可分，使網絡設備更新或升級耗用大量時間，嚴重阻礙網絡功能的創新。軟體定義網絡為此問題提供解決方案。本講座解釋為何軟體定義網絡會是下一代的網絡設備設計，及它如何便利網絡創新從而使網絡供應商、公司及用家一同受惠。

(主辦機構：香港公開大學 科技學院 工程科學學系，香港科學館協辦)



Software-defined Networking

1.4.2018 (Sun) • 12:00nn - 1:00pm

Speaker: Mr. Bruce Tong

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

In recent years, the amount of networking processing data has grown exponentially due to the creation of bandwidth-intensive applications and the increasing use of personal devices to access the cloud-based data. Traditional networking device control is tightly tied to the hardware, so that the network update or upgrade requires a lot of time. This causes severe restrictions in the innovation of network functions. Software Defined Networking (SDN) provides a solution for these long-standing problems. This lecture explains why SDN represents the future network architecture and how it enables innovation for benefiting network service providers, companies and users.

(Organisers: Engineering Sciences, School of Science and Technology, The Open University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18S016 ☎ 2768 6865

如何運用工程知識令社區更美好？

1.4.2018 (日) • 下午 2:00 - 3:00

講者：胡錦添博士

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

能源、保健、社會的挑戰和小眾的需求等，都是 21 世紀的重要挑戰。在這講座中，講者會介紹一些有趣的工程設計，為社會提供不一樣的解決方案，也會介紹科大如何透過 STEAM 活動，提升同學們的內外學習能力。

(主辦機構：香港科技大學 鵬程青年工程師學苑，香港科學館協辦)



How Can We Apply the Engineering Knowledge to Make the Community Better?

1.4.2018 (Sun) • 2:00 - 3:00pm

Speaker: Dr. Woo Kam-tim

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

Energy, health care, social challenges and the needs of minorities are great challenges in the 21st century. In this lecture, the speaker introduces some interesting engineering designs for those in need and how these designs can make our lives better. The speaker also introduces how STEAM activities can enhance students' learning.

(Organisers: Academy for Bright Future Young Engineers, The Hong Kong University of Science and Technology, in association with Hong Kong Science Museum)

18S017 ☎ 3469 2618

保育歷史建築及測量設備的演變

1.4.2018 (日) • 下午 4:30 - 6:00

講者：焦卓韶先生及謝家輝先生

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

這個講座介紹路政署如何以新構思及技術去擴展及改善道路網，以配合運輸交通及城市發展的需求。在第一部分，講者分享如何興建中九龍幹線隧道，又同時保存位於其上的油麻地警署（二級歷史建築）。第二部分介紹道路工程中使用的測量設備的演變，以及這些改良如何幫助道路的建設。

(主辦機構：路政署，香港科學館協辦)



Conservation of Heritage Building and Evolution of Survey Equipment

1.4.2018 (Sun) • 4:30 - 6:00pm

Speaker: Mr. Chiu Cheuk-siu & Mr. Calvin Tse

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

This lecture introduces the new designs and technologies of Highways Department to expand and improve the road network to meet the growth and changes in transport needs. In the first part, the speaker shares with us on how to construct the Central Kowloon Route (CKR) tunnel and at the same time preserve the Yau Ma Tei Police Station, which is a Grade 2 historic building. The second part introduces the evolution of survey equipment used in roadworks, and how the improvements benefit the constructions.

(Organisers: Highways Department, in association with Hong Kong Science Museum)

18S018 ☎ 2762 3306



STEM 教育會議暨成果展

3.4.2018 (二) • 上午 10:00 - 下午 5:00
香港科學館大堂及課室 • 公眾 • 免費

本活動讓公眾了解本地教育在 STEM 範疇上的發展，並為中小學提供學習成果展示的機會。活動分為兩部分：第一部分是 STEM 成果展（公開展覽），而另一部分是教育會議，當中邀請擁有豐富 STEM 教育經驗的老師和學者進行分享。

(主辦機構：iSTEM 教育協會、香港才能教育研究會、香港科學館協辦)



Conference-cum-Exhibition on STEM Education

3.4.2018 (Tue) • 10:00am - 5:00pm
Main Lobby & Classroom,
Hong Kong Science Museum
Public • Free

This programme allows the public to learn about the STEM development in local education and provides an opportunity for primary and secondary schools to present their learning outcomes. The programme is divided into two parts: the first part is the STEM exhibition (public exhibition), and the other part is the educational conference in which teachers and scholars share their STEM teaching experiences.

(Organisers: iSTEM Ed Association & Hong Kong Competence Education Research Institute, in association with Hong Kong Science Museum)

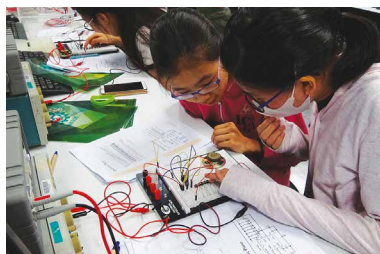
18S019 ☎ 8111 1553

創意 STEM 工作坊 — 創建電子鋼琴

3.4.2018 (二) • 下午 2:30 - 3:30
香港科學館實驗室 • 小四至中三 • \$60

在這工作坊，參加者會認識基本電子元件的原理，了解如何通過電子訊號去傳遞聲音，並利用基本的電子元件和電路設計製作電子琴。透過應用工程、物理和數學知識，參加者能在工作坊中體驗 STEM 教育。

(主辦機構：香港科技大學 鵬程青年工程師學苑，香港科學館協辦)



Innovative STEM Workshop – Building an Electronic Piano

3.4.2018 (Tue) • 2:30 - 3:30pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
P4-S3 • \$60

In this workshop, participants can learn about basic electronic components and how electronic signal can emit sound. After that, they are going to learn how to build a simple electronic piano with some basic electronic components and circuit design. Through the workshop, participants can experience STEM education through applying knowledge in engineering, physics and mathematics.

(Organisers: Academy for Bright Future Young Engineers, The Hong Kong University of Science and Technology, in association with Hong Kong Science Museum)

18S020 ☎ 3469 2618

創意 STEM 工作坊 — 教學機械人

3.4.2018 (二) • 下午 4:00 - 5:00
香港科學館實驗室 • 小四至中三 • \$60

這工作坊介紹一個創新的 STEM 工具 — 教學機械人。通過與教學機械人的互動，參加者能掌握基本的邏輯概念和簡單的編程原理，並學會應用簡單的圖案和文字介面來控制機械人。

(主辦機構：香港科技大學 鵬程青年工程師學苑，香港科學館協辦)



Innovative STEM Workshop – Educational Robot

3.4.2018 (Tue) • 4:00 - 5:00pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
P4-S3 • \$60

In this workshop, an innovative STEM tool - an educational robot is introduced. Participants can understand the idea of logic, as well as basic programming through the interaction with the robot, and also learn about using graphical and text interfaces to control this educational robot.

(Organisers: Academy for Bright Future Young Engineers, The Hong Kong University of Science and Technology, in association with Hong Kong Science Museum)

18S021 ☎ 3469 2618



揭開黑客的面紗

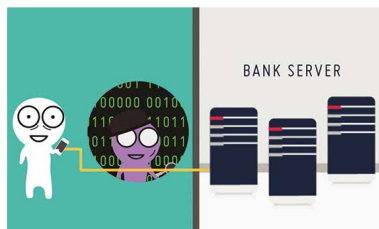
4.4.2018 (三) • 下午 3:00 - 4:00

講者：楊啟厚博士

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

「黑客」一詞對大家來說並不陌生。然而，你不知道黑客是誰，他們卻知道你是誰。黑客是何許人？他們如何入侵他人電腦而不為人所知？所有的黑客都是壞人嗎？他們會顧及道德問題嗎？如何成為黑客？在這個講座中，講者會拆解這些問題及介紹更多關於黑客的事情。

(主辦機構：香港城市大學 電子工程學系，香港科學館協辦)



Unlocking the Myth of Hackers

4.4.2018 (Wed) • 3:00 - 4:00pm

Speaker: Dr. Alan Yeung Kai-hau

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

Hackers are out there. You don't know who they are, but they know who you are. Who are they indeed? How do they hack into computer systems while remaining hidden in the shadows? Are all hackers bad guys? Can they be ethical? How does one become a hacker? All these questions and more are addressed in this lecture.

(Organisers: Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18S022 ☎ 3442 7087

人工智能與矩陣

4.4.2018 (三) • 下午 5:15 - 6:15

講者：蘇慶祥教授

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

本講座介紹人工智能的歷史與發展，並闡述矩陣的概念，以及它在人工智能範疇上的應用，包括圖像修復、視頻背景提取及電影推薦。

(主辦機構：香港城市大學 電子工程學系，香港科學館協辦)



AI and Matrix

4.4.2018 (Wed) • 5:15 - 6:15pm

Speaker: Prof. So Hing-cheung

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

The lecture introduces the history and development of artificial intelligence (AI). The concept of matrix is also presented, followed by its relevant applications in AI including image restoration, video background extraction and film recommendation.

(Organisers: Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18S023 ☎ 3442 7087

香港斜坡安全及美化

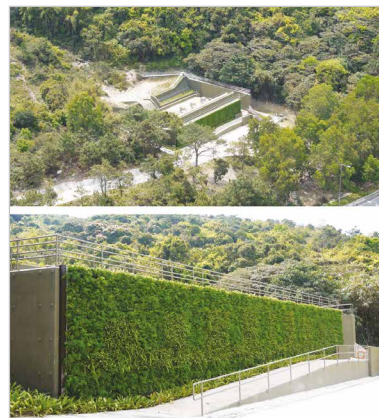
7.4.2018 (六) • 上午 11:00 - 下午 12:30

講者：何凱欣女士

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

香港山多平地少，加上季節性的大降雨量，令香港特別容易受山泥傾瀉威脅。本講座先重溫香港山泥傾瀉的歷史，再探討山泥傾瀉的成因，並介紹各項減低山泥傾瀉風險的措施以及相關的斜坡美化項目。

(主辦機構：土木工程拓展署，香港科學館協辦)



Hong Kong Slope Safety and Landscaping

7.4.2018 (Sat) • 11:00am - 12:30pm

Speaker: Ms. Ho Hoi-yan

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

The combination of the hilly terrain and the high seasonal rainfall makes Hong Kong particularly prone to landslides. This lecture reviews the landslide history of Hong Kong, discusses the causes of landslides, and introduces the measures to reduce the landslide risk and associated landscaping issues.

(Organisers: Civil Engineering and Development Department, in association with Hong Kong Science Museum)

18S024 ☎ 2732 3223



「工程跨世代 智慧創未來」展覽

7 - 18.4.2018

星期一至五（星期四除外）

上午 10:00 - 下午 7:00

星期六、日及公眾假期

上午 10:00 - 下午 9:00

香港科學館大堂 • 公眾 • 免費

是次展覽介紹工程師對智能健康、智能教育和智能資源管理的貢獻。

（主辦機構：香港工程師學會，香港科學館協辦）



“Smart Tomorrow, Engineers’ Motto” Exhibition

7 - 18.4.2018

Every Mon to Fri (except Thu)

10:00am - 7:00pm

Every Sat, Sun & public holidays

10:00am - 9:00pm

Main Lobby, Hong Kong Science Museum

Public • Free

The exhibition introduces the contributions made by engineers to smart health, smart education and smart use of resources.

(Organisers: The Hong Kong Institution of Engineers, in association with Hong Kong Science Museum)

18S025 ☎ 2732 3223

「工程跨世代 智慧創未來」智慧講座系列

7.4.2018 (六) • 下午 2:00 - 6:00

講者：鄭楚明博士、鄭君尚教授工程師、

何耀光工程師及何兆光工程師

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

本講座系列介紹工程師在「風、火、水、電」等範疇上，建設能抵禦現今極端天氣的智能城市的重要工作。講座開始前會進行開幕典禮暨「智慧城市」填色及「學會宣傳動畫角色名字・齊想想」比賽頒獎典禮。有關活動日程，請留意 2018 香港科學館網頁公布。

（主辦機構：香港工程師學會，香港科學館協辦）



“Smart Tomorrow, Engineers’ Motto” Smart Lecture Series

7.4.2018 (Sat) • 2:00 - 6:00pm

Speakers: Dr. Cheng Cho-ming,

Ir Prof. Kuang Jun-shang, Ir Ho Yiu-kwong &

Ir Ho Siu-kwong

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

The Smart Lecture Series introduces the major works of engineers on building smart cities with resilience in fighting against extreme weather conditions based on the four major challenging areas: wind, fire, water and electricity. An opening ceremony cum "Colouring and Mascot Naming Competition" award presentation ceremony are held before the Smart Lecture Series. Please visit the webpage of HK SciFest 2018 for the programme schedule.

(Organisers: The Hong Kong Institution of Engineers, in association with Hong Kong Science Museum)

18S026 ☎ 2732 3223

工程項目半日遊 — 新界東北堆填區及雅麗氏何妙齡那打素醫院電熱聯供系統

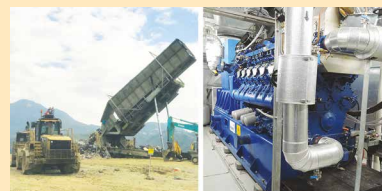
14.4.2018 (六) • 上午 9:00 - 下午 1:45

新界打鼓嶺及大埔

6 歲或以上 • \$50

雅麗氏何妙齡那打素醫院引入了醫院管理局首個「電熱聯供系統」，利用新界東北堆填區沼氣發電，不僅轉廢為能，同時供應電力、蒸汽及熱水予醫院內的各項設施，亦可減少碳排放及節省能源開支。是次半日遊活動會乘車參觀新界東北堆填區，從中了解堆填區的沼氣產生過程，並會參觀雅麗氏何妙齡那打素醫院內的發電機組、環保設施及了解轉廢為能在社會上的應用。

（主辦機構：香港工程師學會、香港科學館）



Project Site Visit – North East New Territories (NENT) Landfill Site and Combined Heat and Power (CHP) Plant at Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital

14.4.2018 (Sat) • 9:00am - 1:45pm

Ta Kwu Ling & Tai Po, New Territories

Age 6+ • \$50

The Combined Heat and Power (CHP) plant was recently installed at Alice Ho Miu Ling Nethersole Hospital (AHNH) under the Hospital Authority (HA). It utilises landfill gas from the NENT Landfill Site to generate electricity in order to supply steam and hot water for various facilities in the hospital. The plant converts waste to energy as well as reduces carbon emission and energy cost. In this visit, participants can visit NENT Landfill Site by road trip to understand the formation process of landfill gas. Then, they can visit the power generators and environmental protection facilities in the AHNH so that they can understand the application of converting waste to energy in the society.

(Organisers: The Hong Kong Institution of Engineers; Hong Kong Science Museum)

18S027 ☎ 2732 3223



工程項目半日遊 — 跑馬地地下蓄洪計劃

14.4.2018 (六) • 上午 9:00 - 下午 12:30
跑馬地遊樂場地下
6 歲或以上 • \$50

跑馬地地下蓄洪計劃是香港首個結合「可調式溢流堰（智能水閘）」及「數據採集與監控」系統的蓄洪設施，其設計可有效降低建築成本和時間，及節省操作耗能，防洪與環保並重。是次半日遊活動參加者會實地考察此計劃的設施及相關配套，如天氣情況許可，更可參觀蓄洪量達 60,000 立方米的地下蓄洪池。

(主辦機構：香港工程師學會、香港科學館)



Project Site Visit – The Happy Valley Underground Stormwater Storage Scheme (HVUSSS)

14.4.2018 (Sat) • 9:00am - 12:30pm
Happy Valley Recreation Ground
Age 6+ • \$50

The HVUSSS is Hong Kong's first flood storage tank provided with a "Movable Crest Weir" that works in connection with a "Supervisory Control and Data Acquisition" (SCADA) system. This design effectively lowers the construction cost and time, reduces the operation power consumption, as well as addresses flood prevention and environmental initiatives in tandem. In this programme, participants can visit the facilities and related accessories of the HVUSSS. If weather permits, they can also have a glance at the underground stormwater storage tank with a storage capacity of 60,000 m³.

(Organisers: The Hong Kong Institution of Engineers; Hong Kong Science Museum)

18S028 ☎ 2732 3223

工程項目半日遊 — 啟德發展區區域供冷系統及 機電工程署教育徑

21.4.2018 (六) • 上午 9:00 - 下午 1:00
九龍灣啟德及機電工程署總部大樓
12 歲或以上 • \$50

啟德發展計劃的總規劃面積超過 320 公頃，當中涉及龐大的空調需求。香港特別行政區政府希望藉此機會，在該區設立具能源效益的空調系統，因而開展啟德發展區區域供冷系統工程。是次半日遊活動會參觀啟德發展區區域供冷系統以及機電工程署新總部大樓的教育徑，讓參觀者深入了解更多綠色科技與日常生活的關係。

(主辦機構：香港工程師學會、香港科學館)



Project Site Visit – District Cooling System at Kai Tak Development and the EMSD Education Path

21.4.2018 (Sat) • 9:00am - 1:00pm
Kai Tak & Electrical and Mechanical Services Department Headquarters, Kowloon Bay
Age 12+ • \$50

The Kai Tak Development is a huge development project spanning a total area of over 320 hectares and has a large demand for air-conditioning. The HKSAR Government takes the opportunity to implement the District Cooling System which is the most energy efficient air-conditioning system in the new development. With a combined visit to the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD) Headquarters, visitors can understand more about the energy efficiency measures and the relationship between green technology and our daily lives.

(Organisers: The Hong Kong Institution of Engineers; Hong Kong Science Museum)

18S029 ☎ 2732 3223

工程項目半日遊 — 九龍站港鐵展廊

21.4.2018 (六) • 上午 9:00 - 中午 12:00
九龍站
6 歲或以上 • \$50

港鐵是香港的重要交通運輸網絡。是次半日遊活動可讓參觀者在九龍站港鐵展廊中認識港鐵的往昔與現在，並對列車運作和發展有進一步的了解。參觀者更有機會親身體驗不同的車務訓練，包括參觀一列實物大小的模擬列車、多項多媒體互動遊戲及影片觀賞區等。

(主辦機構：香港工程師學會、香港科學館)



Project Site Visit – MTR Gallery at Kowloon Station

21.4.2018 (Sat) • 9:00am - 12:00nn
Kowloon Station
Age 6+ • \$50

The MTR is an essential transportation network in Hong Kong. By visiting the MTR Gallery at Kowloon Station, visitors can understand more on the history, development and operation of the system, and also have the opportunity to experience various train operations, and training facilities, including visiting an 1:1 train mock up, several interactive multimedia games, and a movie zone.

(Organisers: The Hong Kong Institution of Engineers; Hong Kong Science Museum)

18S030 ☎ 2732 3223



科技探索之旅 — 參觀國泰城

7.4.2018 (六) • 上午 11:00 - 下午 12:30
赤鱗角香港國際機場
中一至中六 • 免費 (只限會員)

科技探索之旅旨在透過帶領會員考察香港不同的地方，讓他們認識到科技怎樣應用在社會上不同的層面，從而擴闊學生的眼界。這考察會帶領會員參觀國泰航空有限公司的總部 — 國泰城，讓參加者了解航空公司如何以不同設施如模擬駕駛艙培訓員工。

(主辦機構：香港中文大學 創新科技學生會)



Technology Visit – Visit to Cathay Pacific City

7.4.2018 (Sat) • 11:00am - 12:30pm
Hong Kong International Airport,
Chek Lap Kok
S1-S6 • Free (members only)

Through visits to different sites of Hong Kong, Technology Visit aims to demonstrate how technology is applied in different aspects of our society to our student members, and broaden their visions. In this programme, our members visit the Cathay Pacific City, which is the headquarter of Cathay Pacific, and learn how the company uses different facilities like flight simulator to train their staff.

(Organiser: Innovation and Technology Student Club, The Chinese University of Hong Kong)

18S031 ☎ 3943 8222 / 3943 8221

參觀寶珊排水隧道

7.4.2018 (六) • 14.4.2018 (六)
下午 2:00 - 6:00
半山區寶珊排水隧道及香港大學許士芬地質博物館
8歲或以上 • \$55/\$27.5

港島半山區寶珊地段深厚的礫石崩積層較易形成高地下水位並引發山泥傾瀉。土木工程拓展署於2009年在該區建立了地下水位調控系統，以提高山坡的穩定性。參加者會在土力工程師帶領下參觀寶珊排水隧道，從中了解寶珊地段山泥傾瀉的歷史及地下水位調控系統的運作。參加者亦會參觀香港大學許士芬地質博物館，藉此對礦物、岩石及地球科學作進一步的認識。

(主辦機構：土木工程拓展署、香港大學 地球科學系 許士芬地質博物館、香港科學館)



Visit to Po Shan Drainage Tunnel

7.4.2018 (Sat) • 14.4.2018 (Sat)
2:00 - 6:00pm
Po Shan Drainage Tunnel, Mid-Levels & Stephen Hui Geological Museum, The University of Hong Kong
Age 8+ • \$55/\$27.5

The Mid-Levels area in the vicinity of the Po Shan hillside is underlain by thick bouldery colluvium, which is susceptible to landslide due to the development of high groundwater level. The Civil Engineering and Development Department constructed a groundwater regulation system in 2009 to improve the stability of the slopes in the area. Participants are guided by a geotechnical engineer to visit the Po Shan Drainage Tunnel to learn about the history of landslides in Po Shan and the operation of the groundwater regulation system. Participants also visit the Stephen Hui Geological Museum in the University of Hong Kong to get a further understanding of the minerals, rocks and earth sciences.

(Organisers: Civil Engineering and Development Department; Stephen Hui Geological Museum, Department of Earth Sciences, The University of Hong Kong; Hong Kong Science Museum)

18S032 ☎ 2732 3223

赤柱污水處理廠導賞團

8.4.2018 (日) • 上午 9:30 - 下午 12:30
赤柱污水處理廠 • 公眾 • 免費

赤柱污水處理廠於1995年落成，是香港首間設於岩洞內的污水處理廠。它由三個岩洞組成，每個約長120米、闊15米、高17米，為赤柱、馬坑、大潭、春坎角和紅山地區超過27,000位市民提供服務。本參觀活動介紹這污水處理廠的日常運作及其與周邊環境社區的共融。

(主辦機構：渠務署)



Stanley Sewage Treatment Works Guided Tour

8.4.2018 (Sun) • 9:30am - 12:30pm
Stanley Sewage Treatment Works
Public • Free

Stanley Sewage Treatment Works, commissioned in 1995, is the first sewage treatment works built in caverns in Hong Kong. It consists of three rock caverns approximately 120m long, 15m wide and 17m high each. It serves a population of over 27,000 in Stanley, Ma Hang, Tai Tam, Chung Hom Kok and Red Hill areas. This site visit introduces its operation and communion with the surrounding community.

(Organiser: Drainage Services Department)

18S033 ☎ 2594 7140



任國榮先生生命科學講座 — 科學中理智與感情的角力

8.4.2018 (日) • 下午 4:30 - 6:00

講者：黃禎麟教授

香港科學館演講廳 • 英語 • 公眾 • 免費

這是一場反思保育及可持續發展研究的講座。社會致力培養聰明的人，幫助他們登上學術高峰；然而，好的科學並不總是這樣運作的，沒有「常識」、「良心」和「渴望」的才智只不過是一個失去方向的導彈。現今的保育及可持續發展研究仍有很多不足之處，很多研究都是不切實際的理想以及附和政治的聲明。可持續發展應該如何發展？

(主辦機構：香港中文大學 新亞書院及生命科學學院，香港科學館協辦)



Yen Kwo Yung Lecture in Life Sciences – Passion Versus Intelligence in Science

8.4.2018 (Sun) • 4:30 - 6:00pm

Speaker: Prof. Peter Ng

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
English • Public • Free

This is a lecture about a rethink of conservation and sustainability research. Our society tends to nurture smart people to help them reach their academic heights. However, good science does not always work this way. Intelligence without "common sense", "conscience" and "desire" is no more than an unguided missile. Researches in conservation and sustainability still leave a lot to be desired. These researches are often unrealistic and become political declarations. How should we develop our sustainable development?

(Organisers: New Asia College and School of Life Sciences, The Chinese University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18S034 ☎ 3943 6793

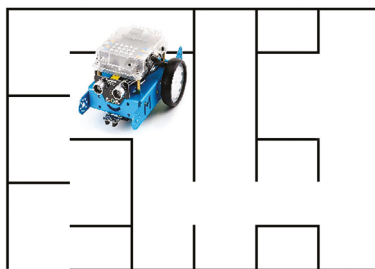
mBot 機械人走迷宮

12.4.2018 (四) • 下午 3:00 - 5:00

沙田循道衛理中學電腦室 • 小一至小六 • 免費

本工作坊使用易於學習及運行的機器人套件，讓孩子們體驗圖形編程、電子及機器人技術。參加者會利用編程軟件，指示 mBot 機械人巡線走動，並嘗試逃離大會指定的 4 x 5 格迷宮。

(主辦機構：香港電腦教育學會)



mBot Robot Maze

12.4.2018 (Thu) • 3:00 - 5:00pm

Computer Room, Sha Tin Methodist College
P1-P6 • Free

In this programme, kids get hands-on experience about graphical programming, electronics and robotics by using an easy-to-run robot kit. Participants can use the programming software to instruct the mBot robot to walk around the line and escape the 4 x 5 maze.

(Organiser: The Hong Kong Association for Computer Education)

18S035 ☎ 2602 1300

2018 香港學生科學比賽

14.4.2018 (六) • 上午 9:00 - 下午 1:30

香港科學園二期 • 公眾 • 免費

這比賽旨在提高青年人對科技的興趣，透過對科技的探索和創新應用來引發創意，啟導科技才能和鼓勵他們投身科技事業。歡迎公眾人士參觀比賽隊伍的示範。

(主辦機構：香港青年協會、香港科學館、教育局)



Hong Kong Science Project Competition 2018

14.4.2018 (Sat) • 9:00am - 1:30pm

Hong Kong Science Park Phase 2
Public • Free

The competition aims to promote the youth's interests in science and technology. Through investigation projects of science and technology and the demonstration of innovative applications, participants can develop creativity, capability and career interests in science and technology. The public is welcome to view the presentations of participating teams of the competition.

(Organisers: The Hong Kong Federation of Youth Groups; Hong Kong Science Museum; Education Bureau)

18S036 ☎ 2561 6149



高級食水處理技術及 創新水質監察講座

14.4.2018 (六) • 上午 10:00 - 11:30

講者：鄧其禮先生

香港歷史博物館演講廳 • 公眾 • 免費

香港是世界上其中一個擁有安全食水供應的城市。香港的食水在濾水廠全面處理，以確保水質符合世界衛生組織的《飲用水水質準則》。目前全港有 21 間濾水廠，每天可處理水量達 502 萬立方米，以供應全港超過 700 萬名市民使用。這講座介紹香港的食水處理過程及保障食水水質的途徑。

(主辦機構：水務署)



Lecture on Advanced Water Treatment Technology and Innovative Water Quality Monitoring

14.4.2018 (Sat) • 10:00 - 11:30am

Speaker: Mr. Thomson Tang

Lecture Hall, Hong Kong Museum of History

Public • Free

Hong Kong is one of the cities in the world where one can enjoy a safe drinking water supply. Drinking water in Hong Kong is fully treated at water treatment works to ensure that the water quality fully complies with the World Health Organization's Guidelines for Drinking-water Quality. There are now 21 water treatment works with a total capacity of 5.02 million cubic metre per day to supply fresh water to a population of more than 7 million in Hong Kong. This lecture gives an overview on the traditional water treatment process and introduces advanced treatment technology and a patented water quality monitoring method to safeguard drinking water quality and public health in Hong Kong.

(Organiser: Water Supplies Department)

18S037 ☎ 2732 3223

第 20 屆香港青少年 科技創新大賽

14.4.2018 (六) • 下午 2:30 - 4:30

香港科學園三期 • 公眾 • 免費

自 1997 年至今，香港青少年科技創新大賽已進行至第 20 屆，這項一年一度的大賽已成為全港其中一項最大規模的科學盛事，每年報名人數接近 4,000 人，參賽學校逾 350 所。比賽歡迎全港中、小、幼師生參加，比賽項目包括科學幻想畫、發明品、研究論文、優秀 STEM 活動、優秀 STEM 教師及優秀 STEM 學校等。歡迎公眾人士參觀賽事的公開展覽，當中展出過百項優秀學生和教師的科研成果。

(主辦機構：香港新一代文化協會)



The 20th Hong Kong Youth Science and Technology Innovation Competition

14.4.2018 (Sat) • 2:30 - 4:30pm

Hong Kong Science Park Phase 3

Public • Free

It is the 20th anniversary of the Hong Kong Youth Science and Technology Innovation Competition since its launch in 1997. It is now one of the largest and most popular science competitions in Hong Kong with nearly 4,000 applicants from over 350 schools participating in this annual event. The competition targets on kindergarten, primary and secondary school students and teachers, with categories including Science Fiction Drawing, Invention, Research, STEM Activity, STEM Teacher and STEM School. The public is welcome to visit the over one hundred teachers' and students' innovative inventions and researches in this competition.

(Organiser: Hong Kong New Generation Cultural Association)

18S038 ☎ 2792 3639

樓宇安全周 2018 — 樓宇資訊中心開放日

17.4.2018 (二) • 上午 10:00 - 下午 4:00

旺角始創中心 13 樓屋宇署樓宇資訊中心

公眾 • 免費

參加者可嘗試用「百樓圖網」系統查閱樓宇建築圖則及小型工程記錄，另外，當日亦設有講座介紹屋宇署舉辦的公眾教育及宣傳活動，以及屋宇署如何應用科技協助處理樓宇安全的問題，詳情請留意屋宇署網站。

(主辦機構：屋宇署)



Building Safety Week 2018 — Building Information Centre Open Day

17.4.2018 (Tue) • 10:00am - 4:00pm

Building Information Centre,

Buildings Department,

13/F, Pioneer Centre, Mong Kok

Public • Free

Participants have the chance to use the BRAVO system to inspect the building plans of private buildings and minor works records. There is also a lecture on the same day to introduce the public education and publicity activities organised by the Buildings Department (BD) and how BD makes use of modern technology to handle building safety issues. For details, please stay tuned to the website of BD.

(Organiser: Buildings Department)

18S039 ☎ 3696 6944



齊來用 micro:bit 製作數學遊戲

20.4.2018 (五) • 下午 3:00 - 5:00
太子中華基督教會協和小學電腦室
小一至小六 • 免費

本工作坊使用袖珍和可編碼的小電腦 BBC micro:bit 來刺激孩子的創意。利用 BBC micro:bit，參加者會使用圖形編程工具來創建數學遊戲如數字猜測遊戲和製作記分牌設備。
(主辦機構：香港電腦教育學會)



Micro:bit x Maths

20.4.2018 (Fri) • 3:00 - 5:00pm
Computer Room, CCC Heep Woh Primary School, Prince Edward • P1-P6 • Free

This workshop uses BBC micro:bit, a pocket-sized and codeable computer, to stimulate the creativity of children with digital technologies. Using BBC micro:bit, participants use graphical programming to create mathematical games, such as number guessing game, and make the scoreboard device.

(Organiser: The Hong Kong Association for Computer Education)

18S040 ☎ 2381 4343

Micro:bit 體驗

21.4.2018 (六) • 上午 9:00 - 11:00
秀茂坪香港聖公會何明華會督中學
小一至小六 • 免費

本工作坊給予學生一個體驗 micro:bit 的機會，並以 micro:bit 作為媒介，教授學生編程技巧及訓練他們的解難能力。
(主辦機構：香港電腦教育學會)



Learning Micro:bit

21.4.2018 (Sat) • 9:00 - 11:00am
HKSKH Bishop Hall Secondary School, Sau Mau Ping • P1-P6 • Free

This workshop lets students experience micro:bit and, using micro:bit, teaches them about the skills of coding and problem solving.

(Organiser: The Hong Kong Association for Computer Education)

18S041 ☎ 2406 6683

民航處開放日

21.4.2018 (六) • 23.4.2018 (一)
24.4.2018 (二) • 25.4.2018 (三)
上午 9:30 - 下午 12:30
香港國際機場民航處總部 • 公眾 • 免費

民航處新航空交通管理系統全面啟用，標誌着香港航空歷史的一個重要里程碑。此系統促進未來因應香港國際機場三跑道系統投入運作和航空科技進步所帶來的持續及強勁的航空交通增長，並支援香港安全高效的空管運作。本開放日設有講座介紹新空管系統的先進功能及航空科技相關的有趣題材，同時亦會安排參加者進入空管塔台模擬器作親身體驗，和參觀航空教育徑。有關詳情，請參閱民航處網頁。

(主辦機構：民航處)



Civil Aviation Department Open Day

21.4.2018 (Sat) • 23.4.2018 (Mon)
24.4.2018 (Tue) • 25.4.2018 (Wed)
9:30am - 12:30pm
Civil Aviation Department Headquarters,
Hong Kong International Airport
Public • Free

The full commissioning of the Civil Aviation Department (CAD) New Air Traffic Management System (ATMS) represents a significant milestone in Hong Kong's aviation history. The New ATMS facilitates sustainable and robust growth in air traffic, in particular the future Three-Runway System operation at the Hong Kong International Airport as well as advancement of aviation technologies, and supports safe and efficient Air Traffic Control (ATC) operation in Hong Kong. In this open day, there are special lectures to introduce the advanced features of the New ATMS and other interesting topics relating to aviation technologies. Participants can also visit the ATC Tower Simulator and join the guided tour to the Aviation Education Path. Please refer to CAD website for details.

(Organiser: Civil Aviation Department)

18S042 ☎ 2910 6352



電腦科學大挑戰 2018 工作坊

21.4.2018 (六)

上午 9:30 - 11:30 • 中午 12:00 - 下午 2:00
下午 2:00 - 4:00

香港城市大學 • 中一至中六 • 免費

電腦科學大挑戰是為對電腦科學有興趣的中學生而設，測試參賽者在各電腦科學範疇和邏輯思維的能力和知識。工作坊會介紹比賽規則及詳情，並教授電腦遊戲程式編寫和數學邏輯解謎，讓參賽者能好好準備五月舉行的電腦科學大挑戰。歡迎參賽者及其導師出席。

(主辦機構：香港城市大學 電腦科學系)



Workshop for Computer Science Challenge 2018

21.4.2018 (Sat)

9:30 - 11:30am • 12:00nn - 2:00pm
2:00 - 4:00pm

City University of Hong Kong • S1-S6 • Free

Computer Science Challenge (CSC) 2018 is a fun game-based tournament event for secondary school students with a goal to promote their interests in computer science. Several challenging tasks test the participants' ability and knowledge in different areas of computer science and logical thinking. This workshop aims to provide more information, from rules to details of the three tasks, to participants about the Challenge to be held in May. An introductory lecture on computer games, puzzles and mathematics is also given. Both teachers and students are welcome.

(Organiser: Department of Computer Science, City University of Hong Kong)

18S043 ☎ 3442 8580

與創新者對話 — 成為科學家、創業家和企業家的第一步

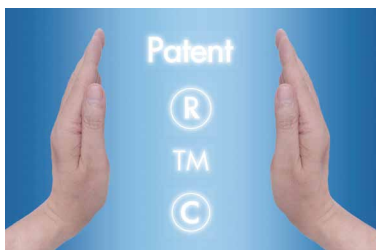
21.4.2018 (六) • 上午 10:00 - 下午 12:30

講者：杜偉傑先生、唐鴻宏博士、陳植森博士及盧煜明教授

香港歷史博物館演講廳 • 中學生及大專學生免費

可持續創新對社會的未來發展非常重要。知識產權將擔當重要角色，在激發更多創新意念的同時能確保創新者能夠得到合理的回報。另外，透過進行知識產權貿易活動，企業可將各類科研成果商品化，把產品推廣至世界各地。此講座邀請了不同背景的創新者和科研專家向大眾講解他們創新意念的故事，展示研發成果並分享其成功之道。他們亦會帶出保護知識產權對可持續創新發展的重要性。

(主辦機構：知識產權署)



Meet the Innovators – The First Step to the Journey of a Scientist, a Start-up and an Entrepreneur

21.4.2018 (Sat) • 10:00am - 12:30pm

Speakers: Mr. Jimmy Tao, Dr. Boris Tong,

Dr. Jackson Chan & Prof. Dennis Lo

Lecture Hall, Hong Kong Museum of History
Students of secondary schools & tertiary institutes • Free

Our future depends on sustainable innovation. Intellectual property (IP) will play an important role in stimulating invention and ensuring innovators get reasonably rewarded. Besides, enterprises can commercialise their products through IP trading and worldwide promotion. In this lecture, innovators are invited to share their innovation ideas, journeys to successes and showcase their products. They would also address the importance of IP in making science development sustainable.

(Organiser: Intellectual Property Department)

18S044 ☎ 2961 6907

參觀建於岩洞的西區海水配水庫

21.4.2018 (六) • 上午 10:00 - 下午 12:30

西區海水配水庫

13歲或以上 • \$55/\$27.5

發展岩洞可帶來多種效益。有系統地搬遷合適的現有政府設施往岩洞，可以騰出土地作其他發展，而預留地下空間，則可容納設施日後在地下擴建。此外，把適合的設施設置於岩洞，既可減少對環境的不良影響，亦可遷移與相關社區土地用途不兼容的設施。香港大學亦在 2009 年把西區海水配水庫重置於岩洞內，以騰出土地作為其百周年校園發展之用。參加者會參觀岩洞內的西區海水配水庫，了解其建造工程，藉此增加對其他土地供應方法的認識。

(主辦機構：水務署、香港科學館)



Site Visit to Western Salt Water Service Reservoirs in Rock Caverns

21.4.2018 (Sat) • 10:00am - 12:30pm

Western Salt Water Service Reservoirs

Age 13+ • \$55/\$27.5

The benefits of rock cavern development are manifold. Systematic relocation of suitable existing government facilities to rock caverns could release surface sites for other developments and allow future expansion of the facilities underground. Also, placing suitable facilities in caverns could minimise any adverse impact on the environment and remove incompatible land uses. In 2009, the University of Hong Kong reprovisioned the Western Salt Water Service Reservoirs in rock caverns to release the site for its Centennial Campus development. Participants visit the Western Salt Water Service Reservoirs in rock caverns to appreciate the engineering works in the construction of the service reservoirs to get an understanding of the alternative land supply.

(Organisers: Water Supplies Department; Hong Kong Science Museum)

18S045 ☎ 2732 3223



創建我未來：香港學生 STEM & IT 成果展暨工作坊

21.4.2018 (六) • 上午 10:30 - 下午 4:30
香港科學館大堂及實驗室 • 公眾 • 免費

香港中小學學生如何學以致用，在 STEM 和 IT 上發揮創意？本活動展示香港多間中小學學生的科技創意及資訊科技作品，並提供親子工作坊，讓父母陪同子女動手體驗趣味科學學習。

(主辦機構：香港電子學習教育協會，香港科學館協辦)



I Build My Future: Exhibition on Hong Kong Students' STEM and IT Products and Workshop

21.4.2018 (Sat) • 10:30am - 4:30pm
Main Lobby and Laboratory,
Hong Kong Science Museum
Public • Free

How do Hong Kong primary and secondary school students learn to make use of STEM and IT? The programme is going to showcase the products of technological creativity and information technology of students. It provides workshops for families to experience interesting science handicrafts.

(Organisers: iFuture Education Association,
in association with Hong Kong Science Museum)

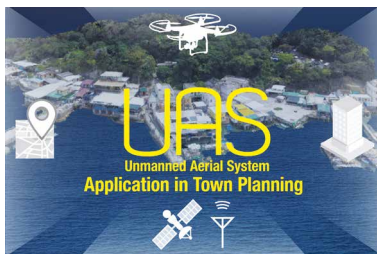
18S046 ☎ 2448 2960

無人機系統在城市規劃上的應用

21.4.2018 (六) • 上午 10:30 - 中午 12:00
講者：規劃署規劃師
中環展城館多用處廳 • 公眾 • 免費

城市規劃的首要步驟是要了解該地區的環境。在這快速變化的數碼時代，規劃署通過採用無人機系統 (UAS) 技術來實現更美好的規劃。UAS 綜合了無人機、全球衛星定位、地理信息系統 (GIS)、二維 / 三維圖像處理等技術，幫助城市規劃師從多角度拍攝圖像。這些圖像可轉化為信息，製作三維微型世界，以及互動分析和溝通工具。

(主辦機構：規劃署)



The Application of Unmanned Aerial System in Town Planning

21.4.2018 (Sat) • 10:30am - 12:00nn
Speaker: Town Planner of Planning Department
Multi-purpose Hall, City Gallery, Central
Public • Free

Comprehending the context of an area is, perhaps, the first important step of town planning. In the rapid changing digital age, Planning Department can achieve better planning through embracing technology from Unmanned Aerial System (UAS). UAS integrates drone, satellite positioning, geographical information system (GIS), 2D/3D image processing technologies for town planners to capture images from multiple angles and to transform images into information, 3D miniature world and interactive analytical and communication media.

(Organiser: Planning Department)

18S047 ☎ 2732 3223

空氣動力學 — 「一紙沖天」

21.4.2018 (六) • 上午 11:00 - 下午 3:00
八鄉少年警訊永久活動中心暨青少年綜合訓練營
9 歲或以上 • 憑免費門票入場

是次活動分為兩個部分。第一部分是講座，由空氣動力學專家講解空氣動力學的理論和實際應用。第二部分為實際應用工作坊，參加者親自製造一部懸浮紙飛機，並利用它來參與飛行比賽。

(主辦機構：香港警務處 警察公共關係科)



Aerodynamics – Fly with Just a Piece of Paper

21.4.2018 (Sat) • 11:00am - 3:00pm
Junior Police Call Permanent Activity Centre
and Integrated Youth Training Camp,
Pat Heung
Age 9+ • Free admission ticket required

The programme comprises two parts. The first part is a lecture. Specialist in aerodynamics introduces the theory of aerodynamics and its application in our daily lives. The second part is a practical workshop of aerodynamics. Participants can make an air-surf glider and take part in a flying competition with their handmade air-surf glider.

(Organiser: Police Public Relations Branch,
Hong Kong Police Force)

18S048 ☎ 2792 6777



自然遊樂 — 走向可持續未來的環境教育

21.4.2018 (六) • 下午 4:30 - 6:00
香港科學館課室 • 老師 • 免費

你曾在何時帶領學生到大自然？你和學生在大自然中進行了甚麼活動？海洋公園深信讓學生融入大自然，是推動他們參與解決環境問題及邁向可持續未來的重要一步。因此，我們提供了一系列的環境教育活動給學生，而「自然遊樂」更是其中一個重要元素。「自然遊樂」利用自然環境去進行活動，用意是加強參加者對大自然的同理心並融入大自然當中，容易運用並且非常有效。本工作坊讓你感受「自然遊樂」，你可嘗試使用它，作為邁向可持續未來的第一步。

(主辦機構：香港海洋公園，香港科學館協辦)



Nature Play – Environmental Education for a Sustainable Future

21.4.2018 (Sat) • 4:30 - 6:00pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
Teachers • Free

When was the last time you took your students out into nature? What did you do with them there? Ocean Park Hong Kong believes that connecting students with nature is vital, as this helps empower them to solve problems in the natural world and strive for a sustainable future. Therefore we have an array of environmental educational programmes in which students can participate, and Nature Play is one of the core elements. Nature Play is an innovative approach that uses natural surroundings to foster empathy for the environment. It effectively encourages participants to connect with nature, and is easily implemented. This workshop let you experience Nature Play. You may use it as the first step towards a sustainable future.

(Organisers: Ocean Park Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18S049 ☎ 2732 3223

跑馬地地下蓄洪計劃知多 D

22.4.2018 (日) • 上午 10:00 - 下午 1:00
香港科學館課室及跑馬地遊樂場
6 歲或以上 • \$55/\$27.5

面對全球氣候變化及土地資源不足，應如何以可持續發展的概念去解決市區水浸問題？渠務署為減輕跑馬地及灣仔一帶的水浸問題而設計及興建的跑馬地地下蓄洪計劃便是一個好例子。此計劃加入了多項創新概念，包括建造地下蓄洪池、運用智能水閘、回收及重用資源等，並將泵房隱藏在人造真草山丘下，為市民提供更多休憩用地。本參觀活動會先簡介整個計劃，再前往實地參觀蓄洪量達 60,000 立方米的跑馬地地下蓄洪池及其嶄新的設計，包括智能水閘及水資源採集回用系統。

(主辦機構：渠務署、香港科學館)



Know More about Happy Valley Underground Stormwater Storage Scheme (HVUSSS)

22.4.2018 (Sun) • 10:00am - 1:00pm
Classroom, Hong Kong Science Museum and
Happy Valley Recreation Ground
Age 6+ • \$55/\$27.5

In face of global climate change and lack of land resources, how can we solve the urban flooding problem with the concept of sustainable development? The HVUSSS designed and built by the Drainage Services Department to alleviate the flooding problem in Happy Valley and Wan Chai is a good example. The project has incorporated several innovative concepts, including the construction of an underground storage tank, the use of smart movable weirs, water harvesting system, and hiding the pump house under an artificial green lawn to provide more open space for public enjoyment. This programme starts with an introduction of the project details of HVUSSS, and is followed by site visit to the facilities of HVUSSS including the 60,000 m³ storage tank and the associated innovative designs such as the smart movable weirs and water harvesting system.

(Organisers: Drainage Services Department; Hong Kong Science Museum)

18S050 ☎ 2594 7140



持續：地球篇

Sustaining @ The Earth

科學與科技有助保育地球資源，讓人類文明能與自然共融，並持續發展。

透過科學研究，我們明白到人類活動正影響着地球。燃燒化石燃料令大氣層的二氧化碳含量大幅上升，導致全球暖化；長期的灌溉式耕作增加土地的鹽鹼度，使耕地退化，加速了土地沙漠化；都市發展也影響着周邊地區的氣候和生物多樣性。與此同時，科技的進步也為我們提供與自然共融發展的方法，例如發展太陽能、水力發電和風力發電等「綠色」能源以取代化石燃料，和開發新的耕種策略如改善灌溉系統、種植抗旱農作物等來生產糧食。

香港是個國際都會，同時擁有獨特的自然環境和豐富多樣的生物物種。香港特別行政區政府一直致力平衡城市發展與大自然保育，規劃郊野公園、海岸公園及自然保育地帶，以保護香港的自然生境和物種，又積極以新科技改善廢物的棄置和回收，在社區引入綠色建築設計和設施，加強綠化城市，為市民提供優質的居住環境。

《持續：地球篇》的活動讓大家探索香港的大自然，並了解科學與科技對保育地球所作出的貢獻。

Science and technology have contributed to the conservation of the Earth's resources, helping human civilisation to develop sustainably in harmony with nature.

Scientific research helps us understand how human activities affect the Earth. The burning of fossil fuels has caused a substantial increase in atmospheric carbon dioxide, leading to global warming. Prolonged irrigation farming has increased soil salinity, causing land degradation and speeding up desertification. Urbanisation has affected the climate and biodiversity in the surrounding areas. Meanwhile, technological advances help provide the means for us to develop in harmony with nature. For instance, we can develop "green" energy sources, like solar power, hydroelectric power and wind power, to replace fossil fuels. We can also invent novel agricultural strategies, such as improved irrigation systems and drought resistant crops, to produce food.

Hong Kong is an international metropolis with a unique natural environment and rich biodiversity. The Hong Kong Special Administrative Region Government is committed to striking a balance between urban development and nature conservation. Country parks, marine parks and conservation areas have been set up in Hong Kong to protect the diverse species and their natural habitats. In order to improve the quality of life for local citizens, new technologies have been introduced to improve waste disposal and recycling, incorporate green building designs and facilities in the community, and promote urban greening.

The programmes in the "Sustaining @ The Earth" series explore the natural environment in Hong Kong and show how science and technology contribute to improving our environment.

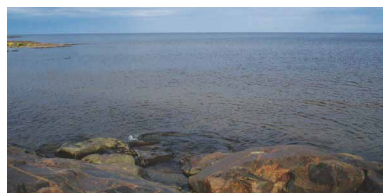


島嶼・海洋・核污染 — 公開講座與電影放映

10.3.2018 (六) • 24.3.2018 (六)
7.4.2018 (六) • 下午 4:00 - 5:30
21.4.2018 (六) • 下午 4:00 - 6:00
講者：陳文彥先生及梁碧琪女士
中環香港海事博物館 • 公眾 • 免費

海洋是生命之源。人類利用核能的歷史不到百年，所製造出來的核污染至今依然無法善後。人類「光輝燦爛」的核歷史背後同時上演着海洋與島嶼的核污染血淚史。我們先來看看大家都熟悉的福島核災至今帶來的影響，再探索許多人都沒聽說過的海洋與核污染的故事，最後回到大家最關心的議題——究竟日本福島食物的污染情況如何，其輻射安全標準可靠嗎？本活動系列包括講座及電影，有關詳細節目日程，請參閱 2018 香港科學節網頁。

(主辦機構：香港海事博物館)



Islands • Oceans • Nuclear Pollution – Public Lectures and Film Screening

10.3.2018 (Sat) • 24.3.2018 (Sat)
7.4.2018 (Sat) • 4:00 - 5:30pm
21.4.2018 (Sat) • 4:00 - 6:00pm
Speakers: Mr. Chan Man-yin & Ms. Leung Pik-ki
Hong Kong Maritime Museum, Central
Public • Free

The ocean is the origin of life. Mankind has been using nuclear energy for less than a century, yet the nuclear pollution it has created so far still cannot be remunerated. Behind the "bright" nuclear history of mankind, at the same time it stages a history of blood and tears of the nuclear contamination of the seas and the islands. Let us first look at the impact of the Fukushima nuclear disaster so far, and then explore the stories of the ocean and nuclear pollution that are unknown to a lot of people. Finally, we return to everyone's most concerned issues, the food pollution of Fukushima, Japan, and is its radiation safety standards reliable? For details of the programmes, please refer to the HK SciFest 2018 website.

(Organiser: Hong Kong Maritime Museum)

18E001 ☎ 3713 2500

《海豚的家》攝影比賽

17.3.2018 (六) — 24.4.2018 (二)
公眾 • 免費

海豚一直是大眾喜愛的動物，但牠們的家——大海卻經常承受着各種人類活動帶來的影響，當中一些甚或未能支持環境的持續發展。是次攝影比賽的主題是「海豚的家」，參賽者可拍攝影響海豚棲息地的照片，並以不多於 200 字，反思我們與大海的關係和可持續的生活習慣。

(主辦機構：香港海豚保育學會)



"Home of Dolphins" Photo Competition

17.3.2018 (Sat) - 24.4.2018 (Tue)
Public • Free

Dolphins have been loved by the public. Yet their home, the ocean, has always been affected by various human activities, some of which are even not supporting the sustainable development of the environment. The theme of this photo competition is "Home of Dolphins". Participants can take photos of the factors affecting the habitats of dolphins. A description of less than 200 words is required to reflect our relationship with the sea and a sustainable living style.

(Organiser: Hong Kong Dolphin Conservation Society)

18E002 ☎ 2866 2652

觀鳥節 2017/18

17.3.2018 (六) — 9.4.2018 (一)
上午 10:00 - 下午 5:00
天水圍香港濕地公園 • 公眾 • 憑門票入場

「觀鳥節 2017/18」是香港濕地公園的冬季主題節目，透過專題展覽、導賞及各種有趣而富教育性的活動，向訪客介紹雀鳥各種有趣的身體特徵和生活習性。

(主辦機構：漁農自然護理署 香港濕地公園)



Bird Watching Festival 2017/18

17.3.2018 (Sat) - 9.4.2018 (Mon)
10:00am - 5:00pm
Hong Kong Wetland Park, Tin Shui Wai
Public • Admission ticket required

Bird Watching Festival 2017/18, the winter signature event of Hong Kong Wetland Park, introduces the interesting body features and behaviours of birds through thematic exhibitions, guided walks and various edutainment activities.

(Organiser: Hong Kong Wetland Park, Agriculture, Fisheries and Conservation Department)

18E003 ☎ 3152 2666



賽馬會氣候變化博物館： 週末導賞團

逢星期六（公眾假期除外）
上午 10:00 - 11:00
香港中文大學康本國際學術園八樓
公眾 • 免費

氣候變化與我們息息相關，並且正影響我們日常生活的不同範疇。本活動會透過館內導賞向公眾提供有關氣候變化與可持續發展的資訊。

（主辦機構：賽馬會氣候變化博物館）



Jockey Club Museum of Climate Change: Weekend Guided Tour

Every Sat (except public holidays)
10:00 - 11:00am
8/F, Yasumoto International Academic Park,
The Chinese University of Hong Kong
Public • Free

Climate change is closely related to us, and is affecting different aspects of our daily lives. In this programme, participants learn more about climate change and sustainable development through the guided tour in the museum.

(Organiser: Jockey Club Museum of Climate Change)

18E004 ☎ 3943 9632

園藝知多D

逢星期六、日
上午 10:00 - 11:30 • 下午 2:30 - 4:00
九龍公園綠化教育資源中心
公眾 • 憑免費門票入場

本活動旨在增加市民大眾對園藝綠化方面的認識和興趣。有關講題、時間及入場券派發詳情，請參閱網頁。

（主辦機構：康樂及文化事務署 動物園及園藝教育組）



Know More about Horticulture

Every Sat & Sun
10:00 - 11:30am • 2:30 - 4:00pm
Green Education and Resource Centre,
Kowloon Park
Public • Free admission ticket required

This programme aims to arouse public interest and enrich their knowledge in greening. Please refer to the website for topics, time and issuance of admission tickets.

(Organiser: Zoo and Horticulture Education Unit, Leisure and Cultural Services Department)

18E005 ☎ 2723 6767 / 2723 5985

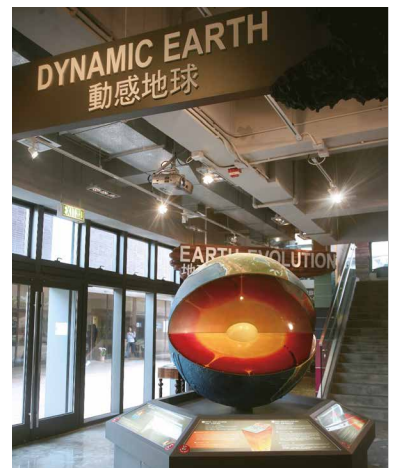
參觀許士芬地質博物館

逢星期一至五（公眾及大學假期除外）
下午 1:00 - 6:00

香港科學館期間特別開放時間：
逢星期六 • 上午 10:00 - 下午 6:00
（導賞活動：下午 2:00 - 4:00）
香港大學厲樹雄科學館 • 公眾 • 免費

許士芬地質博物館為不同年齡的參觀者提供有趣的實物導向學習設施，幫助他們從地球科學的角度了解地球這個動態系統及其演變，以及相關知識在我們日常生活的應用。

（主辦機構：香港大學 地球科學系 許士芬地質博物館）



Visit to Stephen Hui Geological Museum

Every Mon to Fri
(except public & university holidays)
1:00 - 6:00pm

Special opening hours during the HK SciFest:
Every Sat • 10:00am - 6:00pm
(Guided tour: 2:00 - 4:00pm)
James Lee Science Building,
The University of Hong Kong • Public • Free

Stephen Hui Geological Museum provides an attractive object-based learning facility for visitors of all ages to understand the dynamic Earth system and its evolution from the perspective of earth science, and the applications of this knowledge to our daily lives.

(Organiser: Stephen Hui Geological Museum, Department of Earth Sciences, The University of Hong Kong)

18E006 ☎ 2241 5472



賽馬會氣候變化博物館： 週末生態導賞團

逢星期六（公眾假期除外）
上午 11:00 - 中午 12:00
香港中文大學・公眾・免費

生態行是賽馬會氣候變化博物館的延伸教育活動，由導賞員帶領參加者遊覽中大校園內多個生態景點和環保設施。參加者透過親身體驗自然生態，學習欣賞和尊重大自然，並增加對可持續發展及綠色生活的認識。

（主辦機構：賽馬會氣候變化博物館）



Jockey Club Museum of Climate Change: Weekend Eco-tour

Every Sat (except public holidays)
11:00am - 12:00nn
The Chinese University of Hong Kong
Public • Free

The eco-tour is an extended educational activity of the Jockey Club Museum of Climate Change. Participants are guided by the Museum ambassadors to visit the ecological attractions and green facilities on the CUHK campus, experiencing and appreciating the delicate beauty and balance of nature. The eco-tour is designed to increase participants' understanding of sustainable environment and green living.

(Organiser: Jockey Club Museum of Climate Change)

18E007 ☎ 3943 9632

從香港中西式綠色建築看 STEAM 和 STSE

17.3.2018 (六)・下午 1:00 - 4:00
香港教育大學生態園・公眾・免費

本活動以香港的中式和西式綠色建築，闡釋科學、科技、工程、藝術和數學（STEAM）以及科學、科技、社會和環境（STSE）的概念及其運用。

（主辦機構：香港教育大學 科學與環境學系）



STEAM and STSE in Hong Kong Western and Chinese Green Buildings

17.3.2018 (Sat) • 1:00 - 4:00pm
Eco-garden, The Education University of
Hong Kong • Public • Free

The programme introduces principal concepts and applications of Science, Technology, Engineering, Art and Mathematics (STEAM) and Science, Technology, Society and Environment (STSE) by studying Chinese and western green buildings in Hong Kong.

(Organiser: Department of Science and Environmental Studies, The Education University of Hong Kong)

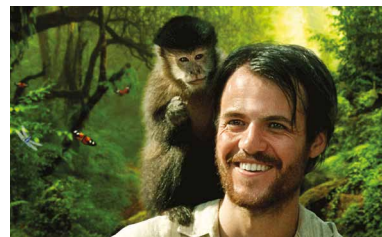
18E008 ☎ 2948 6564 / 2948 8597

全天域電影《尋謎亞馬遜》

17.3.2018 — 25.4.2018
逢星期一至日（星期二除外）
下午 1:30・下午 5:00・下午 8:30
香港太空館何鴻燊天象廳・3 歲或以上
\$32/\$16（後座）\$24/\$12（前座）

本節目講述英國探險家亨利・貝茨的傳奇真實故事。於 1850 年代，他以生命作賭注，在美麗巨物種繁多卻又險阻重重的亞馬遜雨林中，渡過了 11 年的科研歲月。儘管經歷黃熱病、滑坡、飢餓，還有兇猛和有毒動物的襲擊，貝茨對大自然的熱情和好奇心仍然絲毫無損。觀眾會見證貝茨的各種精彩發現。非凡的大自然與科學冒險之旅，正等待你的發現！
[片長：45 分鐘]

（主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館）



Omnimax Show “Amazon Adventure”

17.3.2018 - 25.4.2018
Every Mon to Sun (except Tue)
1:30pm • 5:00pm • 8:30pm
Stanley Ho Space Theatre,
Hong Kong Space Museum • Age 3+
\$32/\$16 (stalls) \$24/\$12 (front stalls)

This show tells the epic, true story of English explorer Henry Bates, who risked his life for science in the 1850s during a fascinating 11-year journey through the visually stunning and biodiverse yet perilous Amazon rainforest. Despite facing yellow fever, treacherous landslides, starvation and attacks from fierce and venomous animals, Bates refused to give up his passion and curiosity for nature. Audiences can witness the compelling clues Bates unravels. Nature is extraordinary and science is an adventure, just waiting to be discovered - by you. [Duration: 45 minutes]

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18E009 ☎ 2721 0226



香港動植物公園導賞團

逢星期日 (1.4.2018 除外)
上午 10:30 - 下午 12:30
香港動植物公園 • 公眾 • 免費

香港動植物公園位於中環鬧市之中，是香港歷史最悠久的公園。本活動會介紹香港動植物公園的歷史和園內動植物的科學知識。

(主辦機構：康樂及文化事務署 動物園及園藝教育組)



Guided Visit at Hong Kong Zoological and Botanical Gardens

Every Sun (except 1.4.2018)
10:30am - 12:30pm

Hong Kong Zoological and Botanical Gardens
Public • Free

Located in Central, the Hong Kong Zoological and Botanical Gardens is the oldest park in the territory. This guided visit introduces the history of the Gardens, as well as the knowledge related to its animals and plants.

(Organiser: Zoo and Horticulture Education Unit, Leisure and Cultural Services Department)

18E010 ☎ 2530 0154 / 2723 6041

周日導賞 — 龍虎山植物漫遊

18.3.2018 (日) • 1.4.2018 (日)
上午 10:30 - 下午 1:30
龍虎山郊野公園 • 12 歲或以上 • \$80

原生森林與植林有何分別？原生植物與外來植物對生物多樣性有何影響？科學如何幫助我們了解樹林生態？本導賞團帶領大家深入香港大學後山的龍虎山郊野公園，這個全港最小的郊野公園，錄得多達 120 種雀鳥與 100 種蝴蝶，我們會為大家講解箇中奧秘。本團更會參觀由社區居民主理的中草藥園，從多角度拆解植物的秘密。

(主辦機構：龍虎山環境教育中心)



Understanding Plants – Sunday Guided Tour to Lung Fu Shan

18.3.2018 (Sun) • 1.4.2018 (Sun)
10:30am - 1:30pm
Lung Fu Shan Country Park • Age 12+ • \$80

How can we distinguish between natural and plantation forests? What are the impacts of native and exotic plant species on biodiversity? How can we scientifically understand the ecology of forest? This tour guides you through the Lung Fu Shan Country Park situated behind The University of Hong Kong. It is the smallest country park in Hong Kong but teems with more than 100 butterfly and 120 bird species. We show you the underlying secrets of such rich biodiversity. The tour also visits a Chinese herbal court managed by the local community to reveal the many secrets of plants.

(Organiser: Lung Fu Shan Environmental Education Centre)

18E011 ☎ 2975 9031

瀕危物種資源中心導賞團及開放日

團體導賞：

逢星期一至四 (公眾假期除外)
上午 10:00 - 中午 12:00 • 下午 2:00 - 5:00
逢星期五 (公眾假期除外)
上午 10:00 - 中午 12:00

自由參觀：

逢星期五 (公眾假期除外)
下午 2:00 - 5:45
長沙灣政府合署六樓 601 室 • 公眾 • 免費

瀕危物種資源中心透過展出約 600 件瀕危動植物標本，包括毛皮、皮革用品、中藥、植物、活生寵物等，提高公眾保護瀕危物種的意識。

(主辦機構：漁農自然護理署 瀕危物種保護科)



Guided Visit and Open Day of Endangered Species Resource Centre

Group Guided Visit:

Every Mon to Thu (except public holidays)
10:00am - 12:00nn • 2:00 - 5:00pm

Every Fri (except public holidays)
10:00am - 12:00nn

Open Day:

Every Fri (except public holidays)
2:00 - 5:45pm

Rm 601, 6/F, Cheung Sha Wan Government Offices • Public • Free

The Resource Centre is displaying about 600 specimens of different endangered species, including various kinds of fur skins, leather products, Chinese medicines, plants and live pets, aiming to promote public awareness on the protection of endangered species.

(Organiser: Endangered Species Protection Division, Agriculture, Fisheries and Conservation Department)

18E012 ☎ 2150 6974 / 2150 6979



岩石學堂

逢星期一、三至五（公眾假期除外）
上午 10:00 - 中午 12:00 • 下午 2:00 - 4:00
西貢蕉坑獅子會自然教育中心
「岩石學堂」活動室 • 6-17 歲（團體）• 免費

讓學生透過岩石遊戲和活動，認識香港岩石的種類和特徵，及不同地貌的形成，從而提高學生對地質保育的意識。

（主辦機構：漁農自然護理署 香港聯合國教科文組織世界地質公園）



Rock Classroom

Every Mon, Wed to Fri (except public holidays)
10:00am - 12:00nn • 2:00 - 4:00pm
"Rock Classroom" Activity Room,
Lions Nature Education Centre,
Tsiu Hang, Sai Kung
Age 6-17 (Group) • Free

By playing interactive games and activities, students can learn about the rock types, characteristics, formation of various kinds of landforms in Hong Kong and increase their awareness of the importance of geo-conservation.

(Organiser: Hong Kong UNESCO Global Geopark, Agriculture, Fisheries and Conservation Department)

18E013 ☎ 2792 2234

火山探知館導賞活動

逢星期一、三、五（公眾假期除外）
下午 2:30 - 3:15
西貢海濱公園香港聯合國教科文組織世界地質公園火山探知館 • 團體 • 免費

探知館設六方柱模型，展出世界各地的岩石標本，並介紹西貢一帶的火山岩景點。這有助參加者了解本地地質歷史，從而認識地質公園的獨特地貌。

（主辦機構：漁農自然護理署 香港聯合國教科文組織世界地質公園）



Guided Tour of Volcano Discovery Centre

Every Mon, Wed & Fri (except public holidays)
2:30 - 3:15pm
Hong Kong UNESCO Global Geopark Volcano Discovery Centre, Sai Kung Waterfront Park
Group • Free

The centre features a hexagonal exhibit showing a range of rock specimens and information on the volcanic rock visiting spots in Sai Kung. Participants can learn about the geological history of Hong Kong and the uniqueness of Hong Kong landscape.

(Organiser: Hong Kong UNESCO Global Geopark, Agriculture, Fisheries and Conservation Department)

18E014 ☎ 2394 1538

綠化教育資源中心導賞團

逢星期二至五
上午 9:30 - 10:45 • 上午 11:00 - 下午 12:15
下午 2:00 - 3:15 • 下午 3:30 - 4:45
九龍公園綠化教育資源中心 • 學校 / 團體 • 免費

本活動讓參加者透過展覽及專人講解，加深對各類綠化家居植物的認識，和瞭解綠化環境的重要。

（主辦機構：康樂及文化事務署 動物園及園藝教育組）



Guided Visit to Green Education and Resource Centre

Every Tue to Fri
9:30 - 10:45am • 11:00am - 12:15pm
2:00 - 3:15pm • 3:30 - 4:45pm
Green Education and Resource Centre,
Kowloon Park • School / Group • Free

The programme enables participants to know more about the green plants at home and understand the importance of greening through exhibitions and guided tours.

(Organiser: Zoo and Horticulture Education Unit, Leisure and Cultural Services Department)

18E015 ☎ 2723 6767 / 2723 5985



第十四屆柳愛華紀念科學講座 — 從電腦世界探索化學 / 邁向無電阻之路

23.3.2018 (五) • 下午 4:30 - 6:30

講者：謝應龍教授及吳瑞權教授

香港中文大學康本國際學術園二號演講廳

粵語及英語 • 公眾 • 免費

柳愛華紀念科學講座致力向公眾推廣科學知識和培育新一代科學家。本年度講座分為兩部分，第一部分的講者會以一些例子來說明化學實驗和電腦模擬如何互相影響及推動彼此的研究，從而提高人類對科學的認知；第二部分講者會介紹如何能徹底消除電纜電阻，防止傳送電能時浪費大量能量，藉此建設可持續發展社會。

(主辦機構：香港中文大學 理學院)



The 14th Lau Oi Wah Memorial Science Lecture Series – Exploring Chemistry on Computers / The Path of Zero Resistance

23.3.2018 (Fri) • 4:30 - 6:30pm

Speakers: Prof. Steve Tse Ying-lung &
Prof. Goh Swee-kuan

LT2, Yasumoto International Academic Park
(YIA), The Chinese University of Hong Kong
Cantonese & English • Public • Free

Lau Oi Wah Memorial Science Lecture Series aims at bringing scientific knowledge and advancement to the public and nurturing young scientists. The lecture this year is in two parts. In the first part, the speaker shows how the joint efforts of chemical experiments and computer simulations have advanced our understanding of sciences and motivated research directions. The second part of the lecture introduces how to eliminate the resistance of power cables to avoid the enormous loss in energy transport and benefit the building of a sustainable society.

(Organiser: Faculty of Science, The Chinese University of Hong Kong)

18E016 ☎ 3943 1993

香港中文大學 • 綠建築

24.3.2018 (六) • 上午 9:30 - 下午 12:30

香港中文大學 • 公眾 • 免費

香港中文大學致力建立可持續發展校園，校園內的建築物結合方位規劃、自然採光、屋面綠化、再生能源、智能設備和樓宇自動化系統，並廣泛使用低排放的環保物料。在這個導賞活動中，參加者可以透過講座及實地考察了解校園內綠建築項目當中的智慧。

(主辦機構：香港中文大學 校園發展處)



Green Buildings at The Chinese University of Hong Kong

24.3.2018 (Sat) • 9:30am - 12:30pm

The Chinese University of Hong Kong
Public • Free

The Chinese University of Hong Kong has been putting a great effort into constructing green buildings for a sustainable campus. Green features including the use of daylighting, green roofs, renewable energy, intelligent facilities, building automation systems and other elements, have been incorporated into these green buildings. In this guided tour, the wisdom of these green buildings is explored through a lecture and on-site investigation.

(Organiser: Campus Development Office,
The Chinese University of Hong Kong)

18E017 ☎ 3943 6170

「賽馬會惜水・識河計劃」 識水嘉年華

24.3.2018 (六) • 25.3.2018 (日)

上午 10:00 - 下午 5:00

香港科學館低層廣場 • 公眾 • 免費

你了解香港水資源可持續使用的重要性嗎？香港有超過 200 條河流及溪澗，總長約 2,500 公里。但你可知道本港河流的多重價值是甚麼？你又知道甚麼是水足跡，以及它如何幫助我們計算食物及日常用品於製造過程中所消耗的淡水用量？是次活動會透過展覽、影片、互動展品和攤位遊戲，介紹香港河流的生物多樣性、文化價值和水足跡概念，從而讓參加者更關注節約用水及了解香港水資源可持續使用的重要性。

(主辦機構：香港大學 社會科學學院及「賽馬會惜水・識河計劃」、香港科學館)



JC-WISE Water Fun Fest

24.3.2018 (Sat) • 25.3.2018 (Sun)

10:00am - 5:00pm

Lower Piazza, Hong Kong Science Museum
Public • Free

How much do you know about our water sustainability? There are over 200 rivers and streams with a total length of approximately 2,500km in Hong Kong, but do you know their multiple values? What is Water Footprint and how it helps us to understand the volume of water used during the production process of our daily necessities? Through exhibitions, videos, interactive exhibits and game booths, this event introduces the biodiversity and cultural values of Hong Kong's rivers and the concept of Water Footprint. It aims at elevating the participants' awareness of water conservation and the importance of water sustainability in Hong Kong.

(Organisers: Faculty of Social Sciences and Jockey Club Water Initiative on Sustainability and Engagement (JC-WISE), The University of Hong Kong, Hong Kong Science Museum)

18E018 ☎ 3917 1232 / 2732 3223



二零一八年香港天文台開放日

24.3.2018 (六) • 上午 11:00 - 下午 5:00
25.3.2018 (日) • 上午 10:00 - 下午 5:00
尖沙咀香港天文台總部 • 公眾 • 免費

今年開放日的主題是「智慧氣象」，歡迎公眾參觀，實地了解天文台的工作，與專業氣象人員交談，了解天文台如何利用科學及科技為市民服務。

(主辦機構：香港天文台)



Hong Kong Observatory Open Day 2018

24.3.2018 (Sat) • 11:00am - 5:00pm
25.3.2018 (Sun) • 10:00am - 5:00pm
Hong Kong Observatory Headquarters,
Tsim Sha Tsui • Public • Free

The theme of this year's open day is "Weather Ready Climate Smart". The public are welcome to visit the Observatory and discuss with our professional meteorologists, so as to understand how the Observatory applies science and technology to serve the public.

(Organiser: Hong Kong Observatory)

18E019 ☎ 2926 8200

氣候變化與食物安全

24.3.2018 (六) • 21.4.2018 (六)
下午 3:30 - 4:30
講者：鄧紹平博士
尖沙咀九龍公園衛生教育展覽及資料中心
公眾 • 免費

全球暖化引致雨量分布改變、海平面上升等現象，對水資源和水質帶來影響，並引致新病原體的出現，這些影響對食物安全帶來新挑戰。聯合國糧食及農業組織關注氣候變化對食物安全的影響並對其作出評估，以擬定相應的對策。氣候變化與全球食物安全的關係，以及如何保障食物安全，這些議題都與我們的生活息息相關。

(主辦機構：食物環境衛生署 食物安全中心)



Climate Change and Food Safety

24.3.2018 (Sat) • 21.4.2018 (Sat)
3:30 - 4:30pm
Speaker: Dr. Anna Tang Shiu-ping
Health Education Exhibition and Resource
Centre, Kowloon Park, Tsim Sha Tsui
Public • Free

Global warming leads to changes in rainfall distribution and rising sea levels. It affects water resources and water quality and brings about emergence of new pathogens, which pose new challenges to food safety. With the concern about the impact of climate change on food safety, the Food and Agriculture Organization of the United Nations has made assessment to formulate appropriate measures and strategies. The relationship between climate change and global food safety as well as ways to ensure food safety are closely related to our lives.

(Organiser: Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department)

18E020 ☎ 2377 9275

親親樹木，更可以爬！

25.3.2018 (日)
上午 10:00 - 下午 1:00 • 下午 2:00 - 5:00
大埔太亨 • 5 歲或以上 • \$200

本活動會介紹樹木的生長習性、形態、強韌度及樹棲生態等等。參加者更可在資深教練的指導下用安全設備爬上樹木，以非一般的角度來觀察樹木，並學習及欣賞這不可思議的生物。

(主辦機構：國際樹木學會香港分部)



Love Trees? Touch and Climb It!

25.3.2018 (Sun)
10:00am - 1:00pm • 2:00 - 5:00pm
Tai Heng, Tai Po • Age 5+ • \$200

This programme introduces the growth habit, morphology and strength of trees, the arboreal ecosystem and more. Under the supervision of experienced instructors and using safety equipment, participants are able to climb trees and observe the trees in unusual perspectives. They can learn and appreciate trees as marvellous creatures.

(Organiser: ISA Hong Kong Chapter)

18E021 ☎ 3757 8078 / 5228 5526 (whatsapp)



馬灣遊蹤

25.3.2018 (日) • 上午 10:30 - 下午 4:00
馬灣太陽館 • 度假營
3 歲或以上及家長 • \$200

參加者會以生態遊形式探索馬灣舊村，認識古今馬灣的生活模式，以及城市發展對生態環境的影響，令參加者可以關注城市發展和自然保育的平衡。

(主辦機構：太陽館 • 度假營 (由香港聖公會恩澤服務管理有限公司營運))



Take a Glimpse of Ma Wan

25.3.2018 (Sun) • 10:30am - 4:00pm
Solar Tower • Camp, Ma Wan
Age 3+ & parents • \$200

In this eco-tour, participants explore the impacts of the ecosystem during the city development, and the living culture of Ma Wan old village from the past to the present, so as to raise their awareness on the balance between city development and nature conservation.

(Organiser: Solar Tower • Camp (O/B HKSCH Blessed Service Management Limited))

18E022 ☎ 8201 1122

「綠在沙田」導賞團

28.3.2018 (三) • 上午 10:00 - 中午 12:00
沙田石門安平街 10 號
公眾 • 免費

「綠在沙田」旨在加強環保教育，同時支援地區減廢回收工作，讓綠色生活紮根社區。導賞團會介紹「綠在沙田」建築的可持續設計理念，包括由選址、佈局到使用可持續材料及採用環保可持續的設計策略，亦會講解從「認知」到「行動」的可持續生活方式和「惜物、減廢」的環保概念。參加者更可參與「化廢為寶」工作坊，學習如何將廢物轉化為有用的材料。

(主辦機構：建築署、環境保護署)



Guided Visit to Sha Tin Community Green Station

28.3.2018 (Wed) • 10:00am - 12:00nn
10 On Ping Street, Shek Mun, Sha Tin
Public • Free

Sha Tin Community Green Station (CGS) aims to enhance environmental education and assist local communities in the collection of various recyclables, thereby enabling green living to take root at the community level. This guided tour first introduces the design concepts and the sustainable design of CGS which include siting and layout of the blocks, use of sustainable materials and the adoption of environmentally sustainable design strategies. The tour then illustrates sustainable lifestyle from "awareness" to "action" and "Use Less, Waste Less" concept. Participants can join a "Waste to Resources" workshop to learn how to turn waste into useful materials.

(Organisers: Architectural Services Department; Environmental Protection Department)

18E023 ☎ 2867 3779

「綠在東區」導賞團

29.3.2018 (四) • 上午 10:00 - 中午 12:00
筲箕灣愛信道 30 號
公眾 • 免費

「綠在東區」旨在加強環保教育，同時支援地區減廢回收工作，讓綠色生活紮根社區。導賞團會介紹「綠在東區」建築的可持續設計理念，包括由選址、佈局到使用可持續材料及採用環保可持續的設計策略，亦會講解從「認知」到「行動」的可持續生活方式，以及推展「綠在東區」的目的。參加者更可參與「玻璃蝕刻」工作坊，學習如何將廢物轉化為有用的材料。

(主辦機構：建築署、環境保護署)



Guided Visit to Eastern Community Green Station

29.3.2018 (Thu) • 10:00am - 12:00nn
30 Oi Shun Road, Shau Kei Wan
Public • Free

Eastern Community Green Station (CGS) aims to enhance environmental education and assist local communities in the collection of various recyclables, thereby enabling green living to take root at the community level. This guided tour to Eastern CGS first introduces the design concepts and the sustainable design of CGS which include siting and layout of the blocks, use of sustainable materials and the adoption of environmentally sustainable design strategies. It illustrates sustainable lifestyle from "awareness" to "action", and the aim of developing Eastern CGS. Participants can join a "Glass Etching" workshop to learn how to turn wastes into useful materials.

(Organisers: Architectural Services Department; Environmental Protection Department)

18E024 ☎ 2867 3779



Solar Kids — 三日兩夜營

30.3 — 1.4.2018 (五至日)
馬灣太陽館 • 度假營
9-11 歲 • \$1250

本活動旨在培育孩子對大自然及科學的好奇心。參加者會透過實驗了解光學的基本知識，並在馬灣生態遊中，認識太陽、大自然和人的關係。他們更會製作午餐餐和參與不同的藝術活動如話劇、剪影和移印等，在過程中探索、發現及表達自己。

(主辦機構：太陽館 • 度假營 (由香港聖公會恩澤服務管理有限公司營運))



Solar Kids 3 Days 2 Nights Camp

30.3 - 1.4.2018 (Fri - Sun)
Solar Tower • Camp, Ma Wan
Age 9-11 • \$1250

This programme aims to cultivate kids' curiosity about the nature and science. Participants learn about the basic knowledge of optics from experiments and understand the relationship between the Sun, nature and human in the Ma Wan eco-tour. They can also explore, discover and express themselves through the preparation of eat-smart lunch, working on a series of art activities, such as drama, silhouette, pad printing, and more.

(Organiser: Solar Tower • Camp (O/B HKSKH Blessed Service Management Limited))

18E025 ☎ 8201 1122

「風起了」風力發電工作坊

30.3.2018 (五) • 31.3.2018 (六)
上午 10:00 - 下午 1:00
香港中文大學 • 中一至中六 • 免費

本工作坊為參加者帶來一次「天旋地轉」的體驗！參加者透過數學運算設計出最理想的風車扇葉，並於活動上即席分組組裝齒輪機組，製作出既獨一無二又能發電的風車。

(主辦機構：香港中文大學 創新科技中心)



Windmill DIY Workshop

30.3.2018 (Fri) • 31.3.2018 (Sat)
10:00am - 1:00pm
The Chinese University of Hong Kong
S1-S6 • Free

Participants are going to have an amazing learning experience by joining our workshop. They design their windmill fans by doing mathematical calculations. Then, they assemble gear sets in groups to generate wind power.

(Organiser: Centre for Innovation and Technology, The Chinese University of Hong Kong)

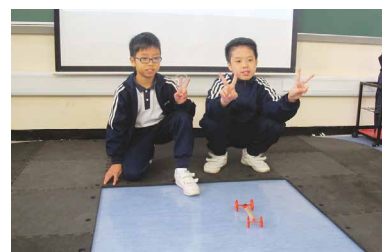
18E026 ☎ 3943 9395

橡筋車工作坊： 動力科學大探索

30.3.2018 (五)
中午 12:00 - 下午 1:00 • 下午 1:30 - 2:30
下午 3:00 - 4:00
香港科學館課室 • 6-12 歲及家長 • \$30

想知道如何利用一條小小的橡筋讓小車飛馳嗎？在這工作坊，參加者會組裝橡筋車，了解橡筋如何產生動力，並透過齒輪和傳動軸把動力傳送到車輪，讓它們動起來。透過這個活動，參加者會認識能源及它在日常生活中的應用。

(主辦機構：科普教育基金有限公司，香港科學館協辦)



Rubber Band Car Workshop: Exploring the Science of Energy

30.3.2018 (Fri)
12:00nn - 1:00pm • 1:30 - 2:30pm
3:00 - 4:00pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
Age 6-12 & parents • \$30

Want to know how to let your car go at a gallop with a rubber band? In this workshop, participants can assemble their rubber band cars, and understand how kinetic energy is generated from the rubber band, transmitted through gears to drive the shaft, and ultimately become the motion of the wheels. Through this programme, participants learn the knowledge of energy, and its relation to our daily lives.

(Organisers: Popular Science Education Foundation Limited, in association with Hong Kong Science Museum)

18E027 ☎ 2396 6261



動物護理聚談

31.3.2018 (六) • 1.4.2018 (日)
上午 10:00 • 下午 2:00
香港動植物公園 • 公眾 • 免費

在「動物護理聚談」活動期間，園內資深動物飼養員會與遊人分享日常照顧靈長類動物及雀鳥的心得和動物保育工作的情况。市民亦可藉着這機會，了解靈長類動物和雀鳥的生活習性（包括婆羅洲猩猩、紅頰黑猿、皇狓猴、金頭獅狓猴、領狐猴、環尾狐猴、美洲紅鸛和丹頂鶴等），以及牠們在日常生活中的有趣故事。

（主辦機構：香港動植物公園）



Meet the Zoo Keeper

31.3.2018 (Sat) • 1.4.2018 (Sun)
10:00am • 2:00pm
Hong Kong Zoological and Botanical Gardens
Public • Free

In the "Meet the Zoo Keeper" programme, the Gardens' zoo keepers share with visitors their experience in daily primate and bird care and animal conservation. Visitors also have an opportunity to understand more about their animals, including Bornean Orang-utans, Buff-cheeked Gibbons, Emperor Tamarins, Golden-headed Lion Tamarins, Black and White Ruffed Lemurs, Ring-tailed Lemurs, American Flamingo and Red-crowned Crane.

(Organiser: Hong Kong Zoological and Botanical Gardens)

18E028 ☎ 2530 0154

「賽馬會惜水・識河計劃」 河處是吾家：林村河導賞團

31.3.2018 (六) • 21.4.2018 (六)
下午 1:30 - 5:30
大埔林村河流域 • 18 歲或以上 • 免費

這個導賞活動利用地理訊息系統建立的嶄新多媒體資訊平台，以互動形式探索林村河的多重價值，增加參加者對本地河流的認識。活動會先從林村河的上游出發，於天然溪流了解河流的生態功能。其後會到中下游，考察綠化和環保河道、生態復修研究區及水務設施，並探討有關香港河道管理的議題。

（主辦機構：香港大學 社會科學學院及「賽馬會惜水・識河計劃」）



JC-WISE My River My Community Scheme: Guided Tour of Lam Tsuen River Catchment

31.3.2018 (Sat) • 21.4.2018 (Sat)
1:30 - 5:30pm
Lam Tsuen River catchment area, Tai Po
Age 18+ • Free

In this guided tour, participants use the innovative and multimedia GIS Database to explore the multiple values of Lam Tsuen River and knowledge of local rivers in an interactive way. The tour begins at the upper course of the river where its ecological functions are introduced, followed by visiting green and eco-friendly river channels, a pilot study area for ecology restoration and the waterworks, at downstream. River channel management issues in Hong Kong are also discussed.

(Organiser: Faculty of Social Sciences and Jockey Club Water Initiative on Sustainability and Engagement (JC-WISE), The University of Hong Kong)

18E029 ☎ 3917 1232

「賽馬會惜水・識河計劃」 公開講座 — 觸不到的水足跡

31.3.2018 (六) • 下午 2:00 - 3:30
講者：李煜紹博士
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

水能滋潤萬物，但普遍香港市民未能意識到水資源可持續使用的重要性。為響應在三月廿二日的世界水資源日，這講座會向公眾推廣水足跡這創新的概念，讓香港市民意識到我們的消費習慣如何直接和間接地消耗全球水資源，以推動水資源可持續使用。

（主辦機構：香港大學 社會科學學院及「賽馬會惜水・識河計劃」，香港科學館協辦）



JC-WISE Public Lecture – Water Footprint: You Are Using More Water Than You Think!

31.3.2018 (Sat) • 2:00 - 3:30pm
Speaker: Dr. Frederick Lee
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Water sustains life on earth, yet the importance of water sustainability has been neglected by the public in Hong Kong. In view of the World Water Day on 22 March, the lecture introduces the Water Footprint concept, and explores how this innovative concept helps the public visualise and understand the many hidden connections between their consumption habits and global freshwater resources.

(Organisers: Faculty of Social Sciences and Jockey Club Water Initiative on Sustainability and Engagement (JC-WISE), The University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18E030 ☎ 3917 1232

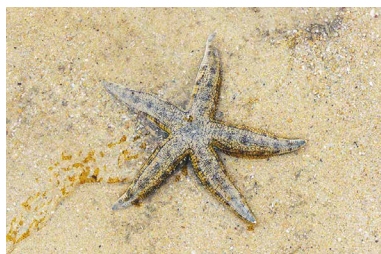


汀角海岸導賞團

31.3.2018 (六) • 下午 2:30 - 4:30
大埔汀角 • 10-75 歲 • \$80

位於大埔區的汀角紅樹林，是本港面積第四大的紅樹林，更在 1985 年被列入「具特殊科學價值地點」，肯定了它在區內生態的重要性。專業生態導賞員會帶領參加者了解這片紅樹林的獨特之處，認識當中各式各樣的海洋生物，及探討城市發展對海岸生境的威脅。

(主辦機構：環保協進會 大埔地質教育中心)



Ting Kok Coastal Eco-tour

31.3.2018 (Sat) • 2:30 - 4:30pm
Ting Kok, Tai Po • Age 10-75 • \$80

Ting Kok mangrove in Tai Po is the fourth largest mangrove in Hong Kong. The area has been listed as a Site of Special Scientific Interest (SSSI) in 1985 in recognition of its high ecological value to the regional ecosystem. Professional eco-tour guides lead participants to explore this unique habitat, introduce the diversity of marine animals living there, and threats from urbanisation to coastal habitats.

(Organiser: Tai Po Geoheritage Centre, Environmental Association)

18E031 ☎ 2667 0992

「綠色能源車」耐力賽

1.4.2018 (日)
中午 12:00 - 下午 1:00 - 下午 1:30 - 2:30
下午 3:00 - 4:00
香港科學館課室 • 6-12 歲及家長 • \$30

在這工作坊中，你會在限時內使用接駁了充電器的特製划艇機為電池充電，再以這些電池開動遙控模型車，比拼電力的持久力！你不但可以體驗以動力產生電力的過程，並可以認識再生能源的概念，及其對保護環境的重要性。

(主辦機構：科普教育基金有限公司，香港科學館協辦)



Green Energy Car Tournament

1.4.2018 (Sun)
12:00nn - 1:00pm • 1:30 - 2:30pm
3:00 - 4:00pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
6-12 & parents • \$30

In this workshop, you can use a special rowing machine to charge batteries within a limited time, and then enjoy a remote-controlled car racing using the green energy in the charged batteries. You can experience to generate electricity by your motion, and learn the concepts of renewable energy which is important to the protection of our environment.

(Organisers: Popular Science Education Foundation Limited, in association with Hong Kong Science Museum)

18E032 ☎ 2396 6261

荔枝莊公眾地質導賞團

1.4.2018 (日) • 下午 1:30 - 5:30
西貢荔枝莊
8-75 歲 • \$220

荔枝莊是位處西貢區北部的一個寧靜海灣，屬於香港聯合國教科文組織世界地質公園的範圍。該區沿岸的岩石不論外觀和形成方式都十分獨特，記錄了香港侏羅紀晚期的火山活動。另外，荔枝莊亦是一個河口，灣內有一片茂盛的紅樹林，為眾多生物的棲所。本活動由專業生態導賞員帶領大家參觀荔枝莊各地質景點、紅樹林及客家村落。

(主辦機構：環保協進會 大埔地質教育中心)



Lai Chi Chong Public Geo-tour

1.4.2018 (Sun) • 1:30 - 5:30pm
Lai Chi Chong, Sai Kung
Age 8-75 • \$220

Lai Chi Chong, part of the Hong Kong UNESCO Global Geopark, is located in a quiet bay of north Sai Kung. The rocks in Lai Chi Chong were formed in unique ways different from other areas of Hong Kong and recorded the late Jurassic volcanic activities. Also, there is a mangrove growing at the estuary in the area, serving as an important habitat for many creatures. In this programme, a professional eco-tour guide introduces the characteristics of the geology, mangrove and Hakka village in the area.

(Organiser: Tai Po Geoheritage Centre, Environmental Association)

18E033 ☎ 2667 0992



地球上各種常見和稀有的金屬

1.4.2018 (日) • 下午 3:00 - 4:00

講者：陳鈞傑博士

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

地球上有很多大家熟悉的金屬，但也有很多稀有的金屬。這些金屬及其化合物，在科技的發展中都扮演著重要的角色。在這講座中，講者會為大家介紹金屬的提取方法、其天然蘊藏量，以及各種常見和稀有金屬的重要性及用途。最後，講者還會探討有關稀有金屬當前的資源問題，以及如何確保其可持續地應用。

(主辦機構：香港科技大學 鵬程青年工程師學苑，香港科學館協辦)



The Common and the Rare Metals on Our Planet

1.4.2018 (Sun) • 3:00 - 4:00pm

Speaker: Dr. Jason Chan

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

There are many familiar metals, but also many that the public hear very little about. All these metals and their compounds play important roles in the development of science and technology. In this lecture, the speaker introduces the basic chemistry of metal extraction and the natural abundance of metals, as well as the uses and importance of both the common and the rare metal elements. At the end, current issues on rare metal resources and ways to ensure their sustainable usage are also discussed.

(Organisers: Academy for Bright Future Young Engineers, The Hong Kong University of Science and Technology, in association with Hong Kong Science Museum)

18E034 ☎ 3469 2618

從「可持續」探討中華白海豚於香港的前景

2.4.2018 (一) • 下午 2:00 - 3:30

講者：呂曉瑩女士

香港科學館課室 • 公眾 • 免費

大嶼山一帶的海上發展蓬勃，交通繁忙，這樣的生態能否讓中華白海豚在香港持續棲息？參加者能於講座中深入了解中華白海豚在海上面對的危機，以及如何以科學協助策劃保育措施，藉此令中華白海豚在香港持續生活。

(主辦機構：香港海豚保育學會，香港科學館協辦)



Is the Population of Chinese White Dolphins in Hong Kong Sustainable?

2.4.2018 (Mon) • 2:00 - 3:30pm

Speakers: Ms. Yuki Lui Hiu-ying

Classroom, Hong Kong Science Museum

Public • Free

The waters near Lantau Island is rapidly developing with busy marine traffic. Can this environment sustain the lives of Chinese white dolphins? Participants can have an in-depth understanding of the threats faced by dolphins in Hong Kong. The speaker further shares how science and technology assists the planning of conservation measures and sustaining Chinese white dolphins in Hong Kong.

(Organisers: Hong Kong Dolphin Conservation Society, in association with Hong Kong Science Museum)

18E035 ☎ 2866 2652

渠務署的能源管理及可再生能源發展

2.4.2018 (一) • 下午 4:30 - 6:00

講者：李穎兒女士

香港科學館課室 • 公眾 • 免費

本講座簡介渠務署在推廣可再生能源及能源效益的工作，包括應用生物氣及太陽能的發展。

(主辦機構：渠務署，香港科學館協辦)



Energy Management and Utilisation of Renewable Energy in Drainage Services Department (DSD)

2.4.2018 (Mon) • 4:30 - 6:00pm

Speaker: Ms. Katie Lee Wing-ye

Classroom, Hong Kong Science Museum

Public • Free

This lecture introduces DSD's efforts in the promotion of renewable energy and energy efficiency, including the development of biogas and photovoltaic applications.

(Organisers: Drainage Services Department, in association with Hong Kong Science Museum)

18E036 ☎ 2594 7140



香港中文大學校園環保遊

3.4.2018 (二) • 下午 2:00 - 5:30
香港中文大學 • 6 歲或以上 • 免費

香港中文大學一直致力推動校園的可持續發展，並因此屢獲殊榮。想知道中大有些甚麼環保設施嗎？本活動會帶領大家參觀多個地點，了解不同單位進行的環保工作及我們的綠色校園的一些特色之處。

(主辦機構：香港中文大學 校園規劃及可持續發展處)



The Chinese University of Hong Kong Green Campus Tour

3.4.2018 (Tue) • 2:00 - 5:30pm
The Chinese University of Hong Kong
Age 6+ • Free

The Chinese University of Hong Kong (CUHK) has paid great efforts in advancing campus sustainability, and received several awards in this aspect. Want to find out what makes CUHK green? This programme takes you to various sites on campus and introduces the sustainability-related work performed by different units, as well as showcases some unique green features.

(Organiser: Campus Planning and Sustainability Office, The Chinese University of Hong Kong)

18E037 ☎ 3943 3924

科技探索之旅 — 體驗在天際

3.4.2018 (二) • 下午 3:00 - 4:30
九龍環球貿易廣場
中一至中六 (只限會員) • 免費

科技探索之旅旨在透過帶領會員考察香港不同的地方，讓他們認識科技怎樣應用在社會上不同的層面，從而擴闊學生的眼界。在這考察活動，參加者會參觀天際 100 (Sky100)，了解該大廈如何應用不同的環保設施和技術，並透過 AR 裝置體驗翱翔於天際的感覺。

(主辦機構：香港中文大學 創新科技學生會)



Technology Visit – Sky-high Experience

3.4.2018 (Tue) • 3:00 - 4:30pm
International Commerce Centre, Kowloon
S1 - S6 (members only) • Free

Through visits to different sites of Hong Kong, Technology Visit aims to demonstrate how technology is applied in different aspects of our society to our student members, and broaden their visions. In this programme, participants visit Sky100 and learn how different green facilities and technologies are applied in the building. They can also experience flying in the sky by AR devices.

(Organiser: Innovation and Technology Student Club, The Chinese University of Hong Kong)

18E038 ☎ 3943 8222 / 3943 8221

「赤輪」太陽能車的誕生

4.4.2018 (三) • 下午 4:15 - 5:15
講者：劉永康博士
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

眾所周知，以化石燃料驅動的車輛會造成嚴重的空氣污染，危害我們的健康。香港城市大學的學生團隊設計了一款太陽能汽車，名為「赤輪」。此太陽能車具備以下特性：零空氣污染物排放、輕質碳纖維車架、自家設計的機械系統和光伏太陽能板。配備的電池、馬達和電路均是精心挑選及設計，務求汽車可以在最佳的狀態下行駛。是次講座會為你詳盡解說「赤輪」的誕生過程。

(主辦機構：香港城市大學 電子工程學系，香港科學館協辦)



The Story of Making the Solar Car "Apollon"

4.4.2018 (Wed) • 4:15 - 5:15pm
Speaker: Dr. Ricky Lau
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

It is well known that fossil fuel-driven vehicles cause severe air pollution that is hazardous to our health. A team of CityU students have designed and implemented a solar-powered vehicle, named Apollon. Its battery, motor and circuits are specially designed with the following features: without air pollutants, using lightweight carbon fibre frame with an aerodynamic design, home-designed mechanical systems, and using photovoltaic panels to harvest solar energy. This lecture introduces the details of the birth of Apollon.

(Organisers: Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18E039 ☎ 3442 7087



Solar Kids — 兩日一夜營

7 — 8.4.2018 (六至日)
馬灣太陽館 • 度假營 • 6-8 歲 • \$650

在香港，孩子大多喜愛電子產品，忽略了大自然中很多珍貴而漂亮的東西。本活動旨在令孩子學會珍惜及愛護大自然。在馬灣生態遊中，他們能認識太陽、大自然和人的關係。他們會以多元感觀尋找生物身上的自然設計，如對稱圖案、顏色搭配及影子形狀等，從而感受光與影，再以不同的藝術活動，記錄在營中的所學和所想。

(主辦機構：太陽館 • 度假營 (由香港聖公會恩澤服務管理有限公司營運))



Solar Kids 2 Days 1 Night Camp

7 - 8.4.2018 (Sat - Sun)
Solar Tower • Camp, Ma Wan • Age 6-8 • \$650

In Hong Kong, kids always prefer to play with electronic products and may have missed many fantastic treasures in the nature. This programme aims to teach kids to cherish and love the nature. They can understand the relationship between the Sun, nature and human in the Ma Wan eco-tour. Using multiple senses, they further explore the natural design of creatures, such as symmetrical patterns, colour matching and shadow shapes, and experience the light and shadow. They record what they have learned and reflected in different art activities.

(Organiser: Solar Tower • Camp (O/B HKSKH Blessed Service Management Limited))

18E040 ☎ 8201 1122

香港有機廢物的資源回收

7.4.2018 (六) • 下午 1:00 - 4:00
香港教育大學生態園 • 公眾 • 免費

本活動藉着介紹資源回收概念和本地的成功例子，讓參加者了解有機廢物在可再生資源的應用。

(主辦機構：香港教育大學 科學與環境學系)



Resource Recovery from Organic Wastes in Hong Kong

7.4.2018 (Sat) • 1:00 - 4:00pm
Eco-garden, The Education University of Hong Kong • Public • Free

By introducing principal concepts of recycling and studying the local practices, the programme enriches participants' knowledge on the processes for resource recovery from organic wastes.

(Organiser: Department of Science and Environmental Studies, The Education University of Hong Kong)

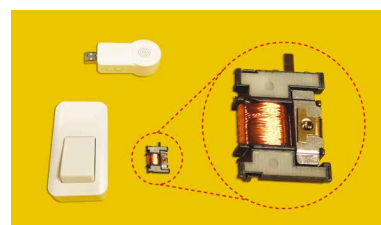
18E041 ☎ 2948 8122 / 2948 8597

寄生能源： 能量雖微小，但環保價值高

8.4.2018 (日) • 上午 11:00 - 下午 12:30
香港科學館實驗室 • 公眾 • 免費

在日常生活中，一些電子設備（如小時鐘、電筒和溫濕度顯示器）都是以電池來驅動。當電池耗盡，人們便會將它們丟棄，但這會產生環境污染。本工作坊介紹寄生能源，並透過實驗示範，讓參加者了解它們在日常生中電子設備上的應用。

(主辦機構：香港浸會大學 物理系、香港科學館)



Parasitic Energy: Tiny Energy Source, But High Environmental Conservation Value

8.4.2018 (Sun) • 11:00am - 12:30pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Electronic devices in our daily lives, such as small clocks, handheld torches and temperature/humidity sensors, are driven by batteries. Once the batteries were used up, they were usually thrown away. This practice causes environmental pollutions. In this workshop, participants understand what parasitic energy is, and its use in our daily electronic devices via gadget demonstrations.

(Organisers: Department of Physics, Hong Kong Baptist University; Hong Kong Science Museum)

18E042 ☎ 2732 3223



科幻啟示錄： 小說與電影中的環境災劫

8.4.2018 (日) • 下午 2:00 - 3:30

講者：李偉才博士

香港科學館課室 • 公眾 • 免費

講者會帶領大家欣賞一些以生態環境破壞為題材的科幻小說及電影作品，這些作品既富前瞻性又有警世意味，講者也會探討它們背後的科學假設和思想內涵。

(主辦機構：香港科幻會，香港科學館協辦)



SF Apocalypse: Environmental Disasters in Science Fiction Books and Films

8.4.2018 (Sun) • 2:00 - 3:30pm

Speaker: Dr. Eddy Lee

Classroom, Hong Kong Science Museum

Public • Free

The speaker introduces some science fictions and films with a subject of ecological environment destruction. These works are worth for appreciation for their prospective and cautionary contents. The speaker further probes into the scientific hypotheses and thoughts within.

(Organisers: Hong Kong Science Fiction Club, in association with Hong Kong Science Museum)

18E043 ☎ 2732 3223

植物也呼吸： 對天氣與空氣污染有何影響？

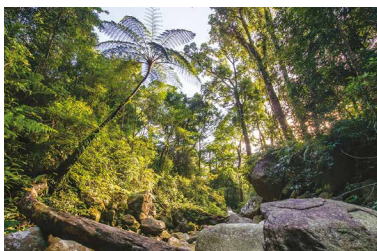
8.4.2018 (日) • 下午 4:30 - 6:00

講者：戴沛權教授

香港科學館課室 • 公眾 • 免費

植物的呼吸是構成我們氣候的重要一環。在日間，植物進行光合作用時會吸入二氧化碳並呼出氧氣，這可降低大氣的二氧化碳含量。從根部吸收的水分也會在葉片蒸發，降低大氣的溫度。植物的呼吸也有助減少空氣中的污染物。這個講座介紹植物呼吸的機制，探討它對氣候及空氣質素的影響，以及我們應如何管理城鄉林木，以達致可持續發展。

(主辦機構：香港中文大學理學院 地球系統科學課程，香港科學館協辦)



Plants Breathe: How Does It Affect Weather and Air Pollution?

8.4.2018 (Sun) • 4:30 - 6:00pm

Speaker: Prof. Amos Tai Pui-kuen

Classroom, Hong Kong Science Museum

Public • Free

Plant breathing provides a tremendous significance to our climate. In daytime, plants breathe in carbon dioxide (CO₂) and breathe out oxygen during photosynthesis, which reduces atmospheric CO₂ level. Water absorbed from roots will be evaporated in leaves, and reduces atmospheric temperature. Plant breathing can also reduce air pollutants. This lecture explores the mechanisms of these processes shaping the climate and air quality of our living areas, and how we can manage urban and rural trees for sustainable development.

(Organisers: Earth System Science Programme, Faculty of Science, The Chinese University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18E044 ☎ 2732 3223

公民科學 x 可持續發展

14.4.2018 (六) • 上午 10:00 - 中午 12:00

小西灣中華基金中學 • 6-15 歲 • 免費

透過本工作坊，參加者能以公民科學推動可持續發展，他們會走進城市，一起尋找城市中的生物多樣性。我們希望大家能明白周遭環境對城市生物甚至市民的影響，並身體力行，共同支持保育環境。

(主辦機構：中華基金中學)



Citizen Science x Sustainable Development

14.4.2018 (Sat) • 10:00am - 12:00nn

The Chinese Foundation Secondary School, Siu Sai Wan • Age 6-15 • Free

In the workshop, participants promote sustainable development through a citizen science activity. They walk around in the city and explore urban biodiversity. They can understand the effect of urban environment on biodiversity and the city life in the community. We hope the participants can work together to support environmental conservation.

(Organiser: The Chinese Foundation Secondary School)

18E045 ☎ 2904 7322



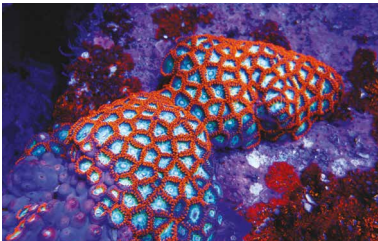
珊瑚蟲哪裏去了？

14.4.2018 (六) • 上午 11:00 - 下午 12:30

講者：海洋公園教育大使
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

珊瑚是甚麼？牠們從哪裏來？神奇的珊瑚礁為甚麼能養活好幾百萬種生物、保護我們的海岸線、過濾海水，甚至可以幫助我們研究新的抗生素和癌症治療藥物？一個珊瑚群體其實是由許多許多珊瑚蟲個體組成的，牠們是活生生的動物！珊瑚蟲建構出來的生態系統，能容納珍貴的物種，但卻承受不了環境的微小變化。受氣候變化和污染影響，有一些小小的珊瑚蟲，在很久以前已悄悄地走了。到底珊瑚蟲哪裏去了？牠們在找甚麼？我們怎樣才能幫助牠們渡過難關？

(主辦機構：香港海洋公園，香港科學館協辦)



Where Have the Polyps Gone?

14.4.2018 (Sat) • 11:00am - 12:30pm

Speaker: Ocean Park Educator
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

What corals are? Where do they come from? What indeed is this wonder called corals, that nurture millions of marine creatures, protect our coastlines, filter the oceans, and even help with new research on antibiotics and cancer drugs? Each coral colony is made up of many, many individual corals, called polyps. They are actually animals! Polyps build stable ecosystems that support a precious biodiversity, while cannot withstand environmental imbalances. Affected by climate change and pollution, some of these tiny organisms that once lived in the coral skeleton disappeared long ago. Where have the polyps gone? What are they looking for? What can we do to overcome the global challenge these priceless life forms face?

(Organisers: Ocean Park Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18E046 ☎ 2732 3223

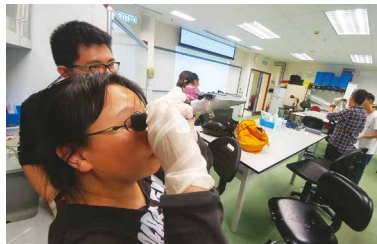
人工濕地在污水和臭味處理的應用

14.4.2018 (六) • 下午 1:00 - 4:00

香港教育大學生態園 • 公眾 • 免費

本活動藉着介紹污染管理概念和本地的成功例子，增進參加者對人工濕地及微生物在污水和臭味處理方面的知識。

(主辦機構：香港教育大學 科學與環境學系)



Constructed Wetland for Wastewater and Odour Treatment

14.4.2018 (Sat) • 1:00 - 4:00pm

Eco-garden,
The Education University of Hong Kong
Public • Free

By introducing the principal concepts of pollution management and studying the local practices, the programme enriches participants' knowledge on the application of constructed wetland as well as microorganisms to wastewater and odour treatment.

(Organiser: Department of Science and Environmental Studies, The Education University of Hong Kong)

18E047 ☎ 2948 8122 / 2948 8597

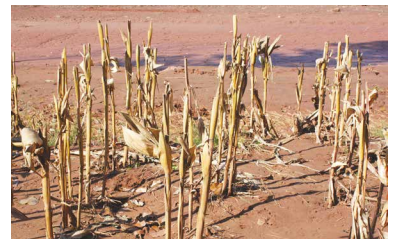
香港人能否生活得既環保又健康？

14.4.2018 (六) • 下午 2:00 - 3:30

講者：陳英凝教授
香港科學館課室 • 公眾 • 免費

氣候變化引起的頻繁高溫日子與極端天氣正從多種途徑影響我們的健康，與此同時我們也正在影響地球的健康。此講座會探討氣候變化對人類健康的影響，以及當我們保護好地球的健康時，可達到的健康協同效益。

(主辦機構：香港中文大學 醫學院 賽馬會公共衛生及基層醫療學院，香港科學館協辦)



Are We Really Leading an "Earth and Health" Friendly Lifestyle in Hong Kong?

14.4.2018 (Sat) • 2:00 - 3:30pm

Speaker: Prof. Emily Chan
Classroom, Hong Kong Science Museum
Public • Free

The more frequent high-temperature days and extreme weather events caused by climate change affect our health in multiple ways, but at the same time our actions also affect the Earth's health. This lecture discusses how climate change affects human health, and how our health can have co-benefits when we act to protect the Earth's health.

(Organisers: The Jockey Club School of Public Health and Primary Care, Faculty of Medicine, The Chinese University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18E048 ☎ 2252 8429 / 2252 8701



從全球暖化看生態可持續性

14.4.2018 (六) • 下午 2:00 - 3:30

講者：李偉才博士

香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

全球暖化引致熱帶氣候和溫帶氣候向兩極伸延，而低地的氣候則向高山伸延，世界各地的生態平衡正受到前所未有的破壞。因此，病毒、細菌和各種寄生蟲出現變種和到處蔓延，特大的熱浪引發頻繁的山林大火，而海水變暖則令大批的珊瑚死亡。有些科學家更宣稱我們正處於地球史上的「第六次大滅絕」。這個講座評述全球暖化如何影響地球的生態可持續性。

(主辦機構：350 香港，香港科學館協辦)



From Global Warming to Ecological Sustaining

14.4.2018 (Sat) • 2:00 - 3:30pm

Speaker: Dr. Eddy Lee

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Public • Free

Global warming triggers the shifting of tropical and temperate climates towards the two poles, and lowland climate towards the highland. This causes the destruction of ecological balance in different parts of the Earth. As a consequence, mutations appear faster in viruses, bacteria and parasites and the diseases thus caused are spreading wide in the world; record-breaking heat waves trigger wildfires in different countries; and the warming of sea water causes the death of corals. Some scientists have declared that we are facing the "6th extinction event" throughout the history of the Earth. This lecture discusses how global warming affects the ecological sustainability of the Earth.

(Organisers: 350HK, in association with Hong Kong Science Museum)

18E049 ☎ 2732 3223

香港環境的醒覺

14.4.2018 (六) • 下午 4:30 - 6:00

講者：邱榮光博士

香港科學館課室 • 公眾 • 免費

以環保協會於地區工作的不同範疇的經驗，就生態保育、地質保育、廢物回收及減碳節能等不同議題，分享環境保護項目的經驗及遇到的挑戰，以探討環保的教育及推廣於香港的可持續性。

(主辦機構：環保協會，香港科學館協辦)



Environmental Awakening in Hong Kong

14.4.2018 (Sat) • 4:30 - 6:00pm

Speaker: Dr. Yau Wing-kwong

Classroom, Hong Kong Science Museum

Public • Free

This lecture aims at sharing the experience and challenges encountered by Environmental Association on ecological conservation, geological conservation, recycling, energy saving and carbon reduction, and to explore how environmental education and promotion in Hong Kong can be further sustained.

(Organisers: Environmental Association, in association with Hong Kong Science Museum)

18E050 ☎ 3111 7344

能量盛宴

14.4.2018 (六) • 下午 4:30 - 6:00

講者：吳紫輝博士及朱福榮教授

香港科學館演講廳 • 粵語及普通話

公眾 • 免費

集中能量會產生甚麼現象？甚麼是透明太陽能電池？本講座介紹由能量集中所引起的有趣現象，包括超音速移動、聲致發光和光捕獲。講者更會闡述透明太陽能電池的特性、最新研究和應用。

(主辦機構：香港浸會大學 物理系，香港科學館協辦)



The Feast of Energy

14.4.2018 (Sat) • 4:30 - 6:00pm

Speakers: Dr. Jack Ng Tsz-fai &

Prof. Zhu Furong

Lecture Hall, Hong Kong Science Museum

Cantonese & Putonghua • Public • Free

What will happen when we focus the energy? What is transparent solar cell? This lecture introduces interesting phenomena related to energy focussing, including supersonic motion, sonoluminescence by snapping prawn and optical trapping. Furthermore, the speakers discuss on the nature, latest research and applications of transparent organic solar cells.

(Organisers: Department of Physics, Hong Kong Baptist University, in association with Hong Kong Science Museum)

18E051 ☎ 2732 3223



樹藝師全接觸

15.4.2018 (日)
上午 10:30 - 下午 12:30 • 下午 2:00 - 4:00
香港科學館低層廣場 • 6 歲或以上 • 免費

你知道樹藝師是做甚麼工作的嗎？樹藝師是樹木醫生，他們會檢查樹木、制定樹木的補救措施和保護方案，以及為樹木制定生長計劃以融入城市的環境等。在這活動中，參加者會與樹藝師一起在城市內觀賞和認識樹木，深入了解這一群專業人士的日常工作。

(主辦機構：國際樹木學會香港分部)



Meet the Arborists

15.4.2018 (Sun)
10:30am - 12:30pm • 2:00 - 4:00pm
Lower Piazza, Hong Kong Science Museum
Age 6+ • Free

Do you know the daily work of an arborist? An arborist is a tree surgeon who inspect trees, and is responsible for prescribing remedial actions and formulating protection plans for trees, planning for the growth of trees to fit the urban environment, and much more. In this programme, participants can meet this professional group and have a short walk with them to observe trees in the city. They can learn more about trees in the walk.

(Organiser: ISA Hong Kong Chapter)

18E052 ☎ 3757 8078 / 5228 5526 (whatsapp)

自然藝術家

15.4.2018 (日) • 上午 10:30 - 下午 4:00
馬灣太陽館 • 度假營 • 3 歲或以上及家長 • \$200

本活動透過馬灣舊村生態遊、自然畫作製作、小遊戲、微景觀製作、自然日記和有營午餐，讓參加者重視環境保育，反思人和自然的共存。

(主辦機構：太陽館 • 度假營 (由香港聖公會恩澤服務管理有限公司營運))



The Nature Artist

15.4.2018 (Sun) • 10:30am - 4:00pm
Solar Tower • Camp, Ma Wan
Age 3+ & parents • \$200

Through the Ma Wan eco-tour, natural art, mini games, micro-landscape workshop, nature diary and eat-smart lunch, this programme can raise participants' awareness of environmental conservation, and let them reflect the coexistence of human and nature.

(Organiser: Solar Tower • Camp (O/B HKSKH Blessed Service Management Limited))

18E053 ☎ 8201 1122

公民科學家 — 珊瑚群落的健康檢查

15.4.2018 (日) • 下午 12:30 - 5:30
西貢海下灣海岸公園及海下海洋生物中心
10 歲或以上 • \$300

香港的陸地和水底均有豐富的物種。你有沒有見過香港水域的海洋生物？在這活動中，你有機會成為一名公民科學家，與世界自然基金會職員一同進行海下灣海岸公園的珊瑚礁調查。參加者會乘坐玻璃底船觀看活躍的海洋生物，並為珊瑚群落進行健康檢查。

(主辦機構：世界自然基金會香港分會)



Citizen Scientist – Health Check on Coral Communities

15.4.2018 (Sun) • 12:30 - 5:30pm
Hoi Ha Wan Marine Park and Hoi Ha Marine Life Centre, Sai Kung • Age 10+ • \$300

Hong Kong has a rich biodiversity on land as well as underwater. Have you ever encountered our marine creatures under Hong Kong waters? In this programme, you have a chance to become a citizen scientist and participate in a coral survey with WWF staff in Hoi Ha Wan Marine Park. On board the glass-bottomed boat, you may see the vivid marine life and conduct a health check on the coral communities.

(Organiser: World Wide Fund For Nature Hong Kong)

18E054 ☎ 2526 1011



馬屎洲地質學堂

15.4.2018 (日) • 下午 1:30 - 5:30
大埔地質教育中心及馬屎洲
10-75 歲 • \$120

馬屎洲位處大埔區，屬於香港聯合國教科文組織世界地質公園的範圍，島上蘊藏着豐富的地質資源，令它擁有「戶外地質博物館」之美譽。為了讓參加者對地質公園及馬屎洲有全面的認識，本活動會分為兩個部分：首先大家會在大埔地質教育中心參加約一小時的互動講座，以了解地質公園的概念及成立目的；及後的三小時會由專業地質導賞員帶領，前往鄰近的馬屎洲自然教育徑，學習欣賞地質資源及保育之道。

(主辦機構：環保協進會 大埔地質教育中心)



Geo-class in Ma Shi Chau

15.4.2018 (Sun) • 1:30 - 5:30pm
Tai Po Geopark Centre and Ma Shi Chau
Age 10-75 • \$120

Ma Shi Chau, Tai Po is one of the core areas in Hong Kong UNESCO Global Geopark and is regarded as an open-air geological museum. To have a better understanding of our Geopark and Ma Shi Chau, the programme is divided into two parts: an 1-hour interactive lecture on the concepts of Geopark at Tai Po Geopark Centre and a 3-hour field study along Ma Shi Chau Nature Trail which will be led by a professional geo-tour guide. Participants can also learn ways to conserve and preserve our Geopark.

(Organiser: Tai Po Geopark Centre, Environmental Association)

18E055 ☎ 2667 0992

綠能革命的廣闊天地

15.4.2018 (日) • 下午 2:00 - 3:30
講者：李偉才博士
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

人類不斷燃燒化石燃料（煤、石油、天然氣）所釋放的巨量二氧化碳是全球暖化的元凶。要對抗危機，便必須盡快取締所有化石燃料的使用。長遠來說，地球從太陽所接收的能量，已足夠人類所用。但現在最大的挑戰是如何能盡快促進太陽能及風能等潔淨能源產業的發展，以取代現有的污染能源產業。這個講座會介紹這方面的最新發展。

(主辦機構：350 香港，香港科學館協辦)



The Brave New World of the Green Energy Revolution

15.4.2018 (Sun) • 2:00 - 3:30pm
Speaker: Dr. Eddy Lee
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

The banning of the use of fossil fuels (coal, petroleum and natural gas) is critical in fighting against the crisis of global warming, since the burning of fossil fuels causes a large-scale emission of carbon dioxide. In a long-term view, we will not face energy crisis, since the total solar energy received in the Earth is enough for our usage. However, we are in desperate need of promoting the development of green energy industry to replace the fossil fuel industry which causes the pollution. This lecture introduces the recent developments of green energy.

(Organisers: 350HK, in association with Hong Kong Science Museum)

18E056 ☎ 2732 3223

能屈能伸的電子科技

15.4.2018 (日) • 下午 4:30 - 6:00
講者：蘇樹江教授
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

電子器件一般都是堅硬的。這講座卻會介紹一些具備柔軟性質的電子物料及其背後的科學。相對於傳統物料，柔性物料的電子器件可以以低溫製造，大大減少生產時的能源消耗。講者會闡述這些物料的特徵以及日常生活的應用，包括發光二極管、太陽能電池和感應器。

(主辦機構：香港浸會大學 物理系，香港科學館協辦)



Flexible Electronics

15.4.2018 (Sun) • 4:30 - 6:00pm
Speaker: Prof. So Shu-kong
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Electronic devices are generally rigid. This lecture, however, introduces some flexible electronic materials and the science behind. Compared to traditional materials, these flexible materials can be manufactured under low temperature, reducing the energy usage during production. Applications in daily life, including LEDs, solar cells, and sensors are presented.

(Organisers: Department of Physics, Hong Kong Baptist University, in association with Hong Kong Science Museum)

18E057 ☎ 2732 3223



探訪海豚之家 — 可持續觀豚之旅

21.4.2018 (六) • 上午 9:30 - 下午 4:00
香港大嶼山一帶水域 • 6歲或以上 • \$250/\$150

本活動讓參加者親身於海上觀察及欣賞中華白海豚，並由專家講解它們的生活習性、在本地水域正面臨的各種威脅以及觀豚守則。不遵從觀豚守則的觀豚活動會為海豚帶來騷擾，甚或傷及海豚。我們觀賞海豚的同時亦要尊重及愛護牠們，這才是可持續的觀豚活動。

(主辦機構：香港海豚保育學會)



Field Visit to the Home of Chinese White Dolphins – Sustainable Dolphin Watching Tour

21.4.2018 (Sat) • 9:30am - 4:00pm
Waters around Lantau Island, Hong Kong
Age 6+ • \$250/\$150

In this programme, participants can observe and admire Chinese white dolphins at sea. In the trip, experts introduce the daily lives of Chinese white dolphins, the various threats faced by them and the code of conduct of dolphin watching. Dolphin watching activities violating the code of conduct bring disturbances to and even hurt dolphins. To have a sustainable dolphin watching industry, it is important to respect and love dolphins when enjoying the time with them.

(Organiser: Hong Kong Dolphin Conservation Society)

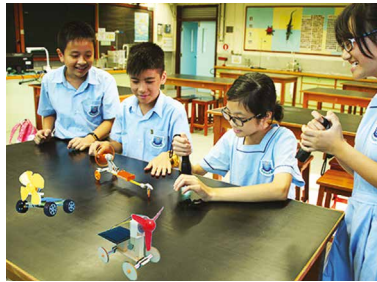
18E058 ☎ 2866 2652

未來節能車製作

21.4.2018 (六)
上午 10:00 - 11:00 • 中午 12:00 - 下午 1:00
下午 2:00 - 3:00
香港科學館課室 • 小一至小六及家長 • 免費

在這親子活動，參加者需組裝一部以太陽能電池推動的綠色能源模型車，並運用變形塑膠自行設計螺旋槳。本校的師生會分別介紹當中的原理和提供協助。活動完成後，參加者會更了解人們在社會和地球「持續」發展上的責任。最後，每個家庭更可把其自行組裝的夢想車（綠色能源車）帶回家作為紀念品。

(主辦機構：聖公會李炳中學，香港科學館協辦)



Making My Dream Car

21.4.2018 (Sat)
10:00 - 11:00am • 12:00nn - 1:00pm
2:00 - 3:00pm
Classroom, Hong Kong Science Museum
P1 - P6 & parents • Free

During this family workshop, participants assemble a green-energy model car with a solar panel and a self-designed plastic propeller. Our science teacher explains the theory and our students assist the participants. After the workshop, participants would understand the responsibility of people in sustaining the society and the Earth. Besides, each family can take the self-assembled dream car (green-energy car) home as a souvenir.

(Organisers: SKH Li Ping Secondary School, in association with Hong Kong Science Museum)

18E059 ☎ 2423 8806

水棲昆蟲自然觀察教室

21.4.2018 (六) • 22.4.2018 (日)
下午 1:00 - 2:15
太子寶馬會創新教育工作室 • 6-12 歲 • \$120

本活動讓小朋友近距離觀察並認識各種水棲昆蟲，保育導師會教導小朋友如何照顧牠們，並親手為其準備食物。小朋友可以從中了解到保育的重要性，並培養他們對大自然的正確態度和愛惜生命的價值觀。

(主辦機構：螢火蟲保育基金會)



Nature Classroom of Aquatic Insects

21.4.2018 (Sat) • 22.4.2018 (Sun)
1:00 - 2:15pm
Jockey Club Neo Education Lab,
Prince Edward • Age 6-12 • \$120

This programme provides a great opportunity for children to observe and study the aquatic insects closely. Conservation tutors teach them how to take care of and prepare food for the aquatic insects. By understanding the importance of conserving these animals, children can build up a right attitude towards nature and value for life.

(Organiser: Firefly Conservation Foundation)

18E060 ☎ 3488 6100



天然資源及自然保育

21.4.2018 (六) • 下午 1:00 - 4:00
香港教育大學生態園 • 公眾 • 免費

本活動從生態、社會和經濟層面概述有關自然遺產的保護，並討論保育生物多樣性如何促進環境的可持續性。

(主辦機構：香港教育大學 科學與環境學系)



Nature Heritage and Conservation

21.4.2018 (Sat) • 1:00 - 4:00pm
Eco-garden, The Education University of Hong Kong • Public • Free

This programme provides an overview on the conservation of natural heritage from ecological, social and economic dimensions; and discusses the conservation of biodiversity for environmental sustainability.

(Organiser: Department of Science and Environmental Studies, The Education University of Hong Kong)

18E061 ☎ 2948 6564 / 2948 8597

香港河溪生態多面睇

21.4.2018 (六) • 下午 2:00 - 5:00
講者：陳家煌博士、朱嘉濠教授及容建基先生
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

香港起伏多變的地形孕育出各式各樣的淡水動植物。淡水魚於河溪群落擔當重要的角色。牠們的存在、數量和物種組成能夠反映河溪的健康狀況。本系列講座分為三部分，第一部分會介紹香港的淡水魚品種和各種淡水生境；第二部分則透過遺傳基因研究，探討遠古氣候變化對香港淡水魚演化歷史和族群分布的影響；第三部分將會探討透過河道工程建立可持續的環保綠色走廊，同時亦能為動植物提供棲息地。

(主辦機構：漁農自然護理署 生物多樣性護理科、渠務署，香港科學館協辦)



Exploring Freshwater Life in Hong Kong

21.4.2018 (Sat) • 2:00 - 5:00pm
Speakers: Dr. Eric Chan Ka-wang,
Prof. Chu Ka-hou & Mr. Yung Kin-ki
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Hong Kong's undulating terrain has nurtured a rich variety of freshwater flora and fauna. Freshwater fish play an important role in stream communities. Their presence, abundance and species composition reflect the health of streams. This series of lectures (1) introduce freshwater habitats and fish species in Hong Kong; (2) explore the impact of historical climate change on the evolutionary history and genetic population structure of local freshwater fishes; and lastly (3) look into new directions in engineering our river channels to give us sustainable eco-friendly green corridors that provide habitats for animal and plant life.

(Organisers: Biodiversity Conservation Division, Agriculture, Fisheries and Conservation Department; Drainage Services Department, in association with Hong Kong Science Museum)

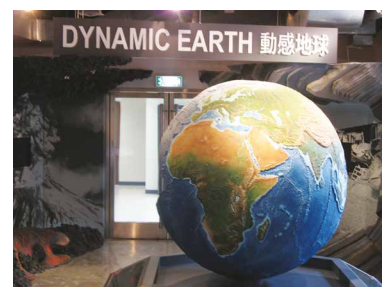
18E062 ☎ 2732 3223

「永續地球系統」展覽及導賞

22.4.2018 (日) • 上午 10:00 - 下午 6:00
香港大學許士芬地質博物館 • 公眾 • 免費

這特備展覽介紹我們的動態地球，它由岩石圈、大氣圈、水文圈及生物圈組成，這四個部分互相連結和協調，建構出現今的自然環境。有關展覽內容及展期，請瀏覽許士芬地質博物館的網頁。

(主辦機構：香港大學 地球科學系 許士芬地質博物館)



"Sustaining the Earth System" Exhibition and Guided Tour

22.4.2018 (Sun) • 10:00am - 6:00pm
Stephen Hui Geological Museum,
The University of Hong Kong • Public • Free

This new temporary exhibition introduces our dynamic Earth system comprised of four major parts, the geosphere, atmosphere, hydrosphere and biosphere, all connected and working in harmony to shape our natural environment we live in today. Please refer to our website for details on content and schedule of the exhibition closer to the event.

(Organiser: Stephen Hui Geological Museum, Department of Earth Sciences, The University of Hong Kong)

18E063 ☎ 2241 5472



鯨豚欲骨查：影像解剖與保育

22.4.2018 (日) • 上午 11:00 - 下午 12:30
講者：葛展榮博士
香港科學館演講廳 • 公眾 • 免費

本講座介紹一種創新科技 — 影像解剖及其在香港鯨豚擱淺研究的應用。影像解剖協助相關人員進一步了解擱淺鯨豚的健康狀況、死因及生活史，例如由人類活動所造成的損傷及死亡。這些資料是制定相關保育措施的重要參考，並有助這些珍貴的鯨豚能更舒適地在香港及珠三角一帶水域生活，達致可持續發展。

(主辦機構：東華學院 醫療及健康科學學院、香港理工大學 應用生物及化學科技學系，香港科學館協辦) (贊助：香港機場管理局改善海洋生態基金)



Bloodless Necropsy on Stranded Cetacean: Virtopsy and Conservation

22.4.2018 (Sun) • 11:00am - 12:30pm
Speaker: Dr. Brian Kot Chin-wing
Lecture Hall, Hong Kong Science Museum
Public • Free

This lecture aims to introduce a cutting-edge technique named "virtopsy", which is applied on stranded cetacean studies. This technique enhances better understanding and insights into injuries and deaths caused by human interaction or biological health and profiles of the stranded carcasses. The collected data provide an important reference to the development of long-term strategies for the conservation of local cetaceans, which in turn facilitate the long-term sustainability of the species and allow them to dwell in the Hong Kong and the Pearl River Estuary waters unaffectedly.

(Organisers: School of Medical and Health Sciences, Tung Wah College; Department of Applied Biology and Chemical Technology, The Hong Kong Polytechnic University, in association with Hong Kong Science Museum) (Sponsor: Marine Ecology Enhancement Fund, Airport Authority Hong Kong)

18E064 ☎ 3190 6715

鯨豚欲骨查：三維成像技術

22.4.2018 (日)
下午 2:00 - 3:30 • 下午 4:00 - 5:30
香港科學館實驗室 • 15 歲或以上 • 免費

近年，影像解剖為擱淺鯨豚的調查工作提供了新思維，這技術不單客觀及無創傷，更能以數碼的方式儲存及傳送。是次工作坊讓參加者認識嶄新的 3D 掃描、影像解剖及圖像重塑技術，協助調查擱淺鯨豚的健康狀況、死因及生活史，例如因人類活動所造成的損傷及死亡。我們誠邀各位參與這鯨豚影像解剖研究小組，一起調查與發掘鯨豚擱淺的死因及證據。鯨豚愛好者和法醫迷，萬勿錯過！

(主辦機構：東華學院 醫療及健康科學學院、香港理工大學 應用生物及化學科技學系，香港科學館協辦) (贊助：香港機場管理局改善海洋生態基金)



Bloodless Necropsy on Stranded Cetacean: 3D Modelling Techniques

22.4.2018 (Sun)
2:00 - 3:30pm • 4:00 - 5:30pm
Laboratory, Hong Kong Science Museum
Age 15+ • Free

With the merits of being observer-independent, non-subjective, non-invasive, digitally storable and transferable, thereby facilitating a second opinion, virtopsy has become a valuable alternative technique to provide new insights of findings in stranded carcasses in recent years. This workshop allows participants to learn how 3D optical and radiological scanning and reconstruction can help to investigate injuries and deaths caused by human interaction or biological health and profiles of the stranded carcasses. Participants are going to join our cetacean virtopsy lab to discover clues for cause-of-death determination. Fans of cetaceans and forensic science, do not miss this valuable chance!

(Organisers: School of Medical and Health Sciences, Tung Wah College; Department of Applied Biology and Chemical Technology, The Hong Kong Polytechnic University, in association with Hong Kong Science Museum) (Sponsor: Marine Ecology Enhancement Fund, Airport Authority Hong Kong)

18E065 ☎ 3190 6715

樹木如何維持一個宜居的城市

22.4.2018 (日) • 下午 2:00 - 3:30
講者：王卓魯先生
香港科學館課室 • 公眾 • 免費

大部分人認為在城市中種植樹木是理所當然，但這些樹木均在惡劣的環境中生長，並且為城市裏的各式住客提供好處，構成了獨特的生態環境。本講座會揭露它們的小秘密。

(主辦機構：國際樹木學會香港分部，香港科學館協辦)



How Trees Sustain a Habitable City

22.4.2018 (Sun) • 2:00 - 3:30pm
Speaker: Mr. Chiky Wong Cheuk-yuet
Classroom, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Many people take the planting of urban trees for granted. In fact, these trees live in an adverse environment, yet still provide benefits to various urban residents, and build up a special habitat in the city. This lecture explores the secrets of urban trees.

(Organisers: ISA Hong Kong Chapter, in association with Hong Kong Science Museum)

18E066 ☎ 3757 8078 / 5228 5526 (whatsapp)



珊瑚 BB — 香港珊瑚保育的希望

22.4.2018 (日) • 下午 4:30 - 6:00

講者：崔佩怡博士

香港科學館課室 • 公眾 • 免費

你對珊瑚的認識有多少？如果我們不好好保育珊瑚，會有甚麼後果？世界各地的珊瑚礁正遭受來自全球和區域範圍內的各種威脅，在香港境內生長的 84 種石珊瑚也面對着城市發展帶來的威脅。這個講座探討香港珊瑚在氣候變化中的潛在角色和保育的重要，並介紹香港中文大學的研究團隊如何培育珊瑚蟲並種回海中，以協助修復香港的珊瑚群落。

(主辦機構：香港中文大學 生命科學學院，
香港科學館協辦)



Growing Baby Corals – A Long-term Commitment to Hong Kong Coral Conservation

22.4.2018 (Sun) • 4:30 - 6:00pm

Speaker: Dr. Apple Chui

Classroom, Hong Kong Science Museum

Public • Free

What do you know about corals? What are the consequences if we do not conserve corals? Coral reefs around the world are rapidly deteriorating due to both local and global pressures. The 84 species of hard corals found in Hong Kong are also facing threats brought about by our urban development. In this lecture, we explore the potential roles of Hong Kong corals in future under projected climate changes, and introduce how the research team in The Chinese University of Hong Kong has raised and out-planted laboratory-reared baby corals to assist in the Hong Kong coral community restoration.

(Organisers: School of Life Sciences, The Chinese University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18E067 ☎ 3943 6793



持續：宇宙篇

Sustaining @ The Universe

科學與科技讓我們了解宇宙，開拓人類文明持續發展新一頁。

自古以來，人類孜孜不倦地對宇宙進行探索。科學與科技的進步，讓我們能製造大口徑地面光學望遠鏡、射電望遠鏡和圍繞地球運轉的哈勃太空望遠鏡。利用這些工具，我們能了解恆星的誕生與死亡、探討行星形成的過程、探測宇宙的結構，以及計算宇宙的年齡。飛行科技和太空科學的發展讓人類能擺脫地心吸力，在天空飛翔，甚至離開地球，在太空中漫步和登陸月球。

宇宙的現象也會影響人類與地球的持續發展。最新的研究顯示，在大約 6,600 萬年前，一顆小行星的撞擊導致地球上四分之三的動植物包括恐龍滅絕。太陽的活動如太陽風暴會干擾我們的電子儀器和通訊器材，影響日常生活。近年太空生物學和系外行星的研究，為尋找外星生命和新的人類棲息地開闢了新路徑，亦為人類文明的持續發展帶來新想法。

《持續：宇宙篇》的活動讓大家認識到科學與科技對探索宇宙所作出的貢獻。

Science and technology have contributed to our understanding of the universe and have started a new chapter in the sustainable development of human civilisation.

Humans have been studying the universe since ancient times. Advances in science and technology have allowed us to make large ground-based optical telescopes, radio telescopes and the Hubble Space Telescope, which is orbiting the Earth. These tools help us understand the birth and death of stars, unravel the process of planet formation, and explore the structure and calculate the age of the universe. The development of aviation technology and space science has allowed us to overcome gravity to fly in the sky, and even leave the Earth, walking in space and landing on the Moon.

Phenomena in the universe also affect the sustainability of humans and the Earth. The latest research reveals that three-fourths of the plant and animal species, including dinosaurs, became extinct about 66 million years ago as a result of an asteroid hitting the Earth. The Sun and its activities, such as solar storms, can interfere with our electronic equipment and communication devices, thus affecting our daily lives. Recent advances in astrobiology and the discovery of exoplanets are opening up windows in search for extraterrestrials and new human habitats on other celestial bodies. All these discoveries provide new insights into the sustainability of human civilisation in the universe.

The programmes in the “Sustaining @ The Universe” series show how science and technology contribute to our exploration of the universe.

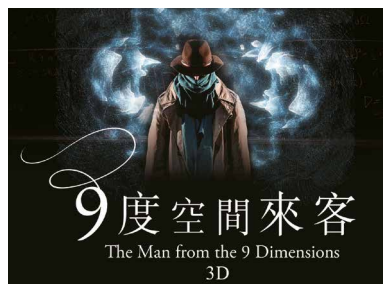


立體球幕電影 《9度空間來客 3D》

17.3.2018 - 25.4.2018
逢星期一至六（星期二除外）
下午 2:40 • 下午 6:10
逢星期日及公眾假期
上午 11:10 • 下午 2:40 • 下午 6:10
香港太空館何鴻燊天象廳 • 3歲或以上
\$32/\$16（後座）\$24/\$12（前座）

科學家一直在追捕稱作 T.o.E. 的異能者，他們相信只要能抓住他，物理世界的所有謎團就能解開。但是每當追查他的行蹤，眼看他即將就擒之際，他總是憑空消失，讓科學家目定口呆。T.o.E. 到底是何方神聖？科學家真的會抓住他嗎？齊來在這立體球幕電影中，經歷這場超空間之旅。[片長：30分鐘]

（主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館）



3D Dome Show "The Man from the 9 Dimensions 3D"

17.3.2018 - 25.4.2018
Every Mon to Sat (except Tue)
2:40pm • 6:10pm
Every Sun & public holidays
11:10am • 2:40pm • 6:10pm
Stanley Ho Space Theatre,
Hong Kong Space Museum • Age 3+
\$32/\$16 (stalls) \$24/\$12 (front stalls)

Scientists have been hunting a strange being with the name T.o.E.. It is believed that all the mysteries of the physical world will be solved if they catch him, but whenever they manage to track him down and are just an inch from seizing him, he vanishes into thin air, leaving the scientists in astonishment. Who in the world is T.o.E.? Will scientists ever catch him? Let's embark on the journey to the hyperspace in this 3D Dome show. [Duration: 30 minutes]

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

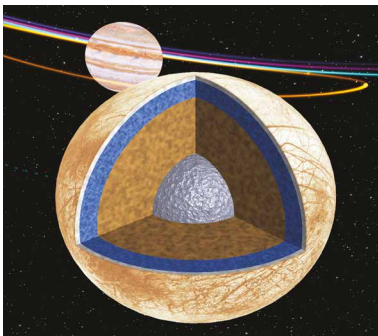
18U001 ☎ 2721 0226

天象節目《宇宙中的生命》

17.3.2018 - 25.4.2018
逢星期一至五（星期二除外）
下午 3:50 • 下午 7:20
逢星期六、日及公眾假期
下午 12:20 • 下午 3:50 • 下午 7:20
香港太空館何鴻燊天象廳 • 3歲或以上
\$32/\$16（後座）\$24/\$12（前座）

在香港太空館全新製作的天象節目《宇宙中的生命》內，觀眾會瞭解到地球如此生機盎然，是有賴本身獨特的條件。大家亦會造訪科學家所發現擁有液態水或有機化合物的天體。學者更會分享對找到地外生命的看法。節目亦會介紹相關的太空任務，例如星塵號、開普勒和 OSIRIS-REx 等。[片長：30分鐘]

（主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館）



Sky Show "In Search of Cosmic Life"

17.3.2018 - 25.4.2018
Every Mon to Fri (except Tue)
3:50pm • 7:20pm
Every Sat, Sun & public holidays
12:20pm • 3:50pm • 7:20pm
Stanley Ho Space Theatre,
Hong Kong Space Museum • Age 3+
\$32/\$16 (stalls) \$24/\$12 (front stalls)

In our newly produced Sky Show "In Search of Cosmic Life", audiences can appreciate the uniqueness of the Earth for life to flourish, and examine those celestial bodies which scientists have found liquid water or organic compounds. Audiences can also hear different views of scientists on whether extraterrestrial life could ever be found. Space missions such as Stardust, Kepler and OSIRIS-REx are also introduced. [Duration: 30 minutes]

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18U002 ☎ 2721 0226

歷世星緣－春季觀星工作坊

17.3.2018 (六) • 14.4.2018 (六)
下午 7:00 - 8:30
馬灣太陽館 • 度假營 • 公眾 • 免費

浩瀚的星空，壯觀美麗又神祕。自古以來，人類從沒停止過對星空的探索。工作坊介紹不同時代人類對星空及天體的信念，淺談現代天文學家對宇宙及天體的理解，導師更會分享常用的觀星應用程式的使用秘訣，並讓參加者使用天文望遠鏡觀賞當季星空。

（主辦機構：太陽館 • 度假營（由香港聖公會恩澤服務管理有限公司營運））



Exploring Our Universe – Spring Stargazing Night

17.3.2018 (Sat) • 14.4.2018 (Sat)
7:00 - 8:30pm
Solar Tower • Camp, Ma Wan • Public • Free

Since ancient times, humans have never stopped to explore the vast, beautiful and mysterious starry sky. This workshop introduces the human's beliefs in the sky and celestial bodies in different episodes, and the current views of astronomers on the Universe. Instructors also share the tips with participants on using the most common stargazing mobile applications. At last, participants can enjoy the seasonal stargazing with professional telescopes.

(Organiser: Solar Tower • Camp (O/B HKSKH Blessed Service Management Limited))

18U003 ☎ 8201 1122



天文電影《宇宙的奧秘》系列： 《月球誕生的秘密》及《動感地球》

18.3.2018 (日) • 下午 2:30 - 3:30

香港太空館演講廳

英文 (中文字幕) • 公眾 • 免費

《月球誕生的秘密》

在太陽神任務中，太空人成功把月球上的岩石帶返地球。這成為了重要的線索，以解答月球的來歷，和揭示地球的演變。

《動感地球》

藉着衛星的監測數據和超級電腦的模擬能力，地球氣候系統的內部運作現可活靈活現地呈現出來。這些尖端科技能追蹤來自太陽的能量如何在大氣層、海洋和生物圈之間穿梭。這些系統環環相扣，影響着我們的氣候。

(主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館)



Astronomy Film Show "Secrets of the Universe" Series: "Mysterious Birth of the Moon" and "Dynamic Earth"

18.3.2018 (Sun) • 2:30 - 3:30pm

Lecture Hall, Hong Kong Space Museum

English (with Chinese subtitles) • Public • Free

"Mysterious Birth of the Moon"

The Apollo astronauts landed on the Moon and brought the Moon's rocks back to the Earth. Those samples have given scientists clues to resolve the origin of the Moon and the evolution of the Earth.

"Dynamic Earth"

The inner workings of the Earth's climate system come alive in visualisations based on satellite monitoring data and supercomputer simulations. These cutting-edge technologies follow a trail of energy that flows from the Sun down into the interlocking systems that shape our climate: the atmosphere, oceans, and the biosphere.

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18U004 ☎ 2721 0226

天文電影《宇宙中最極端的天氣》

18.3.2018 (日) • 下午 4:30 - 5:30

香港太空館演講廳

英文 (中文字幕) • 公眾 • 免費

如保齡球般的冰雹和超巨大龍捲風均是地球上最極端的天氣現象；然而，這也比不上在太陽系的其他行星和數百萬光年外的行星上的極端天氣。本節目基於最先進的科研和電腦圖像，將宇宙中最壯觀的天氣呈現眼前。從鑽石雨到熔岩雲層，均是最具創造力的科幻作家也無法想像的天氣。

(主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館)



Astronomy Film Show "The Weirdest Weather in the Universe"

18.3.2018 (Sun) • 4:30 - 5:30pm

Lecture Hall, Hong Kong Space Museum

English (with Chinese subtitles) • Public • Free

From bowling-ball-sized hailstones to twisting tornadoes, the weather on our planet is extraordinary, but even the Earth's most extreme weather cannot compare to that seen on other planets in our solar system - let alone planets millions of light years away. Using state-of-the-art research and amazing CGI images, the programme recreates the most spectacular weather in the Universe. From diamond rain to clouds of molten lava, these are conditions that even the most creative sci-fi writers could never imagine.

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18U005 ☎ 2721 0226

天文嘉年華

20.3.2018 (二) • 17.4.2018 (二)

下午 7:00 - 9:00

香港太空館 • 公眾 • 免費

本觀測活動的內容包括觀星、於何鴻樂天象廳進行夜空模擬以及於「魔幻行星」的球形顯示上學習天文及太空科學知識。

(主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館)



Astronomy Carnival

20.3.2018 (Tue) • 17.4.2018 (Tue)

7:00 - 9:00pm

Hong Kong Space Museum • Public • Free

This astronomical observation programme includes stargazing, night sky simulations at the Stanley Ho Space Theatre and presentations about astronomy and space sciences at the Magic Planet spherical display.

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18U006 ☎ 2721 0226



香港大學天文觀測站開放日

22.3.2018 (四) • 23.3.2018 (五)

下午 7:00 - 9:00 (30 分鐘一節)

香港大學莊月明物理樓天台 • 6 歲或以上 • 免費

在這活動中，參加者以直徑 40 厘米反射式望遠鏡觀看月球和其他天體。

(主辦機構：香港大學 物理系)



HKU Astronomical Observatory Open House

22.3.2018 (Thu) • 23.3.2018 (Fri)

7:00 - 9:00pm (30 mins per session)

Rooftop of Chong Yuet Ming Physics Building, The University of Hong Kong
Age 6+ • Free

In this programme, participants observe the Moon and other celestial objects using the 40-cm reflector telescope.

(Organiser: Department of Physics, The University of Hong Kong)

18U007 ☎ 2859 2367

星空保育

24.3.2018 (六) • 25.3.2018 (日)

上午 10:00 - 下午 9:00

(示範時間：下午 1:00 - 6:00)

香港科學館大堂 • 公眾 • 免費

光污染 (又稱光害) 是一種因過度使用人為室外照明，而對自然環境和生態等引起的負面影響。光污染不單令我們失去美麗的星空，更破壞大自然及人類的生活環境，亦浪費能源。港大物理系進行了光污染的研究超過十年。是次展覽介紹光污染、星空保育、港大科研、減少光污染的方法等。展覽亦會示範量度光污染的方法，和展出「保育星空・流星共享」行動收集到的最有意義貼文。本活動獲港大知識交流計劃支持。

(主辦機構：香港大學 物理系 香港光污染研究項目，香港科學館協辦)



Dark Sky Conservation

24.3.2018 (Sat) • 25.3.2018 (Sun)

10:00am - 9:00pm

(Demonstration: 1:00 - 6:00pm)

Main Lobby, Hong Kong Science Museum
Public • Free

Light pollution is a form of environmental degradation affecting the natural environment and the ecosystem. Light pollution not only rids us of the starry night sky, but also indicates a waste of electric energy and damages the nature and our living environment. The Department of Physics, HKU has been conducting light pollution research for over a decade. This exhibition introduces light pollution, dark sky conservation, researches of the HKU, tips on reducing light pollution, etc. There is a demonstration on the use of light sensors for measuring light pollution. The best entries collected in the "Be a responsible stargazer • Enjoy the meteor shower" Campaign are exhibited. The exhibition is supported by the Knowledge Exchange Fund of HKU.

(Organisers: Hong Kong Light Pollution Research Project, Department of Physics, The University of Hong Kong, in association with Hong Kong Science Museum)

18U008 ☎ 2732 3211

何鴻榮天象廳講座系列： 天文觀測 — 秋季和冬季

27.3.2018 (二) • 下午 7:00 - 8:00

講者：劉啟業先生

香港太空館何鴻榮天象廳 • 3 歲或以上 • 免費

在秋高氣爽的季節，晴天率高，是觀星活動的旺季。觀星者可欣賞飛馬座大四方、仙女座大星系和一眾「王族」星座。踏入冬季，眾多明亮的星座和恆星爭妍鬥艷，除了有獵戶座登場外，還有全天第一亮星——天狼星及緊隨其後的老人星，構成一幅美麗的圖畫。講者會利用天象廳的數碼天象投映系統，帶領大家去觀測各秋冬星座。

(主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館)



Stanley Ho Space Theatre Lecture Series : Astronomical Observation - Autumn and Winter

27.3.2018 (Tue) • 7:00 - 8:00pm

Speaker: Mr. Patrick Lau

Stanley Ho Space Theatre,
Hong Kong Space Museum • Age 3+ • Free

The cool and refreshing autumn offers a high rate of clear nights, and is the ideal season for stargazing. Stargazers can recognise the Square of Pegasus in the sky, Andromeda Galaxy, and the "royal" constellations. Winter is the time when many bright constellations and stars vie with each other for glamour. Besides constellation Orion, there are also the brightest and second brightest stars in the night sky – Sirius and Canopus. Together they form a fascinating picture. Using the digital planetarium system in the Space Theatre, the speaker leads you to observe the constellations in autumn and winter.

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18U009 ☎ 2721 0226



天文快樂時光

28.3.2018 (三) • 25.4.2018 (三)
下午 7:30 - 9:00
香港太空館天台 • 公眾 • 免費

本觀星活動讓市民透過望遠鏡觀測當晚的星空。

(主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館)



Astronomy Happy Hour

28.3.2018 (Wed) • 25.4.2018 (Wed)
7:30 - 9:00pm
Rooftop, Hong Kong Space Museum
Public • Free

This stargazing activity allows the public to observe the night sky through telescopes.

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18U010 ☎ 2721 0226

模擬月相工作坊

29.3.2018 (四)
上午 11:00 - 下午 1:00 • 下午 2:30 - 4:30
香港科學館電腦室 • 8-12 歲 • 免費

參加者會以模型模擬月相變化，拍攝不同月相，並利用 Scratch 程式將其製作成電腦動畫。

(主辦機構：香港常識科教育學會、香港科學館)



Moon Phases Simulation Workshop

29.3.2018 (Thu)
11:00am - 1:00pm • 2:30 - 4:30pm
Computer Room, Hong Kong Science Museum
Age 8-12 • Free

Participants use models to simulate the phases of the Moon and compile the Moon phases photos into a computer animation using the Scratch programme.

(Organisers: Hong Kong Association for General Studies Education and Hong Kong Science Museum)

18U011 ☎ 2732 3223

衝上雲霄

7.4.2018 (六) • 21.4.2018 (六)
下午 2:00 - 4:00
馬灣太陽館 • 度假營 • 公眾 • \$120

飛上天空，是人類一直以來的夢想。自 1903 年萊特兄弟成功發明飛機，飛行已是現代世界經常進行的活動。在這工作坊中，我們會透過製作木飛機及發射水火箭，讓你認識飛行的原理。

(主辦機構：太陽館 • 度假營 (由香港聖公會恩澤服務管理有限公司營運))



Flying and Behind Flying

7.4.2018 (Sat) • 21.4.2018 (Sat)
2:00 - 4:00pm
Solar Tower • Camp, Ma Wan
Public • \$120

Flying into the sky is the dream of mankind since ancient time. When Wright brothers finally invented the first airplane in 1903, flying has become a common activity in the modern world. In this workshop, we are going to show you the principle of flying by building a wooden plane and launching the water rocket.

(Organiser: Solar Tower • Camp (O/B HKSKH Blessed Service Management Limited))

18U012 ☎ 8201 1122



巨鏡探穹蒼

14.4.2018 (六) • 下午 7:00 - 9:30
荃灣可觀自然教育中心暨天文館
5 歲或以上 • 免費

可觀天文館的觀星樓設有一台直徑 50 厘米的專業電腦天文望遠鏡，另外亦配備各種小型天文望遠鏡，讓參加者透過巨鏡細看星辰，從而進一步了解宇宙的奧妙。

(主辦機構：薈色園主辦 可觀自然教育中心暨天文館)



Explore the Universe through the Giant Telescope

14.4.2018 (Sat) • 7:00 - 9:30pm
Ho Koon Nature Education cum
Astronomical Centre, Tsuen Wan
Age 5+ • Free

The observatory of the Centre has a 50-cm computerised telescope along with different kinds of telescopes and binoculars. Participants can have a closer look at the celestial objects using the giant telescope and have a better understanding of the Universe.

(Organiser: Ho Koon Nature Education cum Astronomical Centre (Sponsored by Sik Sik Yuen))

18U013 ☎ 2413 7122

天文電影 《科學新發現：地球的誕生》

21.4.2018 (六) • 下午 4:30 - 5:30
香港太空館演講廳
英文 (中文字幕) • 公眾 • 免費

行星是如何演化到可孕育生命？地球現正支撐着各式各樣在極特殊條件下生存的生物，但是這種獨特的安排是怎樣形成的？如何才能成為一個支持人類生活的天體？本影片帶領觀眾回到太陽系形成的一刻，再以快鏡返回今天，看看科學家如何展開一個全球性的偵探工作，抽絲剝繭以揭示 45 億年前這行星的樣貌。

(主辦機構：康樂及文化事務署 香港太空館)



Astronomy Film Show "Naked Science: Birth of the Earth"

21.4.2018 (Sat) • 4:30 - 5:30pm
Lecture Hall, Hong Kong Space Museum
English (with Chinese subtitles) • Public • Free

How did a planet evolve to support life? The Earth now sustains a huge assortment of living creatures requiring very special conditions, but how did this unique arrangement come about? What did it take to make a world that would support human life? This show goes on a journey back to the moment this solar system was formed. Fast forwarding to today, scientists carry out unique detective work to uncover clues around the globe into what the planet was like four and a half billion years ago.

(Organiser: Hong Kong Space Museum, Leisure and Cultural Services Department)

18U014 ☎ 2721 0226

親親月球任務

21.4.2018 (六) • 下午 6:00 - 8:30
荃灣可觀自然教育中心暨天文館
5-11 歲及家長 • 免費

參加者會透過工作坊、觀測活動及參觀本館的觀星樓和星象館，認識月球及基礎天文學原理。

(主辦機構：薈色園主辦 可觀自然教育中心暨天文館)



Moon Mission

21.4.2018 (Sat) • 6:00 - 8:30pm
Ho Koon Nature Education cum
Astronomical Centre, Tsuen Wan
Age 5-11 & parents • Free

Participants learn about our Moon and some basic principles of astronomy through the workshop, observation activity and visit to the observatory and planetarium of the Centre.

(Organiser: Ho Koon Nature Education cum Astronomical Centre (Sponsored by Sik Sik Yuen))

18U015 ☎ 2413 7122

「做個科學人」講座獎勵計劃 “Be a SCIENCE Guy!” Lecture Award Scheme

今年香港科學節再次推出「講座獎勵計劃」，以鼓勵公眾積極參與科學講座，與講者交流，從而深入了解各門科學的知識及其最新發展。

The “Lecture Award Scheme” is launched again in HK SciFest 2018 to encourage the public to participate actively in science lectures and exchange ideas with the speakers, in order to gain an in-depth knowledge and the latest development in different science subjects.

換領方法 Gift Redemption

參加者凡出席2018香港科學節的任何科學講座，每次均可獲主辦單位蓋章確認。集齊五個蓋章，便可在2018年4月3日至5月30日期間，於香港科學館開放時間內到香港科學館一樓詢問處換領紀念品一份，先到先得，換完即止。

Participants can receive a stamp upon attending any science lectures of the HK SciFest 2018. After collecting FIVE stamps, participants can redeem a souvenir at the Information Counter, 1/F, Hong Kong Science Museum within the opening hours of the museum from 3 April to 30 May 2018, while stocks last.

印章收集卡 Stamps Collection Card



計劃細則

1. 每人每次參與科學講座只可獲蓋印章一個。
2. 所有印章必須蓋於指定收集卡上，方可換取紀念品。
3. 印章只可換領紀念品一次，其影印本恕不接受。
4. 換領紀念品後，收集卡會被蓋印注銷。
5. 紀念品數量有限，先到先得，換完即止。
6. 換領紀念品有效期至2018年5月30日，逾期作廢。
7. 有關單位工作人員不會向參加者收集任何個人資料。
8. 如有任何爭議，香港科學館保留對本活動的最終決定權。

Scheme Conditions

1. Each person can only collect one stamp at each science lecture.
2. To redeem the souvenir, all stamps shall be chopped on the designated collection card.
3. Stamps can only be used to redeem souvenir for once. Photocopies of stamps are not acceptable.
4. After redeeming the souvenir, the collection card will be chopped and rendered void.
5. Souvenirs are limited in quantity and available on a first come, first served basis.
6. Redemption of souvenir is valid until 30 May, 2018. Late collection will not be accepted.
7. No personal data will be collected from the participant.
8. In case of any dispute, the Hong Kong Science Museum reserves the right of final decision on this activity.



☎ 2732 3223

💻 hk.science.museum/scifest2018/

✉ enquiries@hk.science.museum

香港科學館編制

編輯：拓展組

設計：設計組

Produced by the Hong Kong Science Museum

Editorial: Development Unit

Design: Design Unit

© 2018 版權屬康樂及文化事務署所有

未經許可不得翻印、節錄或轉載

© 2018 Leisure and Cultural Services Department

All rights reserved



主辦
Presented by



康樂及文化事務署
Leisure and Cultural
Services Department

籌劃
Organised by



香港科學館
HONG KONG
SCIENCE MUSEUM